

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 40

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

**Freitag**

26. Februar 1993

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich.  
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-; étranger fr. 154.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

**Vendredi**

26 février 1993

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

16. Februar 1993

**Aracolor-Fototechnik AG**, in Wangen-Brüttisellen, c/o Daniela Prader-Frey, Im Dörner 27, 8602 Wangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1992, 8. 2. 1993. Zweck: Betrieb eines technischen Fachlabors für Fotografie; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 11. 1992 Omega D 5500 Vergrösserer, Rowi Trockenmaschine, Grosstank Fix Chemie, Labortrog, Schreibmaschine Brother, Computer Tandon IBM, Drucker Epson, Master-six, Video und Fernseher, Canon Copierer, Colenta E6 Automat und Ciba E Automat zum Preise von Fr. 100 000, wofür die Einleger 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Prader Daniela, von Tamins, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Treuhänder und Revisionsgesellschaft Dr. Läubli AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Alba Moda AG**, bisher in Bachenbülach, Gross- und Einzelhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3153). Statuten geändert am: 28. 1. 1993. Sitz neu: Dietlikon. Domizil neu: Riedwiesenstrasse 12, 8305 Dietlikon. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

16. Februar 1993

**Allega Aktiengesellschaft**, in Zürich, Verkauf von Aluminium-Legierungsfabrikaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 453). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ribi Kurt, von Tägerwilen TG und Ermatingen TG, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Springe Gerd, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Oehningen-Wangen (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Sierre); Peyer Emil, von Bergdietikon, in Aesch bei Birmensdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter Robert, von Horgen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich).

16. Februar 1993

**ATA Wärmehäuser AG**, in Zürich, Verkauf und stete Betreuung von ATA-Wärmehäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2833). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hofmann Walter, von Winterthur und Zürich, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993

**Blattmann & Co AG**, in Wädenswil, Herstellung und Handel mit chemischen Produkten, Nahrungs- und Futtermittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4931). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsen Peter E., Dr., von Richterswil, in Rüschlikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blattmann Peter Heinrich, von und in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Brühwiler Hans, von Horgen, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993

**CAM Computer Solutions AG**, in Oetwil an der Limmat, Entwicklung, Beratung, Schulung und Vertrieb von EDV-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3099). Statuten geändert am: 25. 1. 1993. Firma neu: CAM Computer and Builder's Solutions AG. Aktienkapital neu: Fr. 102 000 (bisher: Fr. 51 000). Liberierung neu: Fr. 51 000. Aktien neu: 51 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 51 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Namenaktionäre per dort aufgeführte Adresse und, sofern die Gesellschaft Inhaberaktien ausgegeben hat oder das Gesetz es verlangt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PM Treuhandgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Carbatravel**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992, S. 5779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Cardinal Brauerei Wädenswil AG**, in Wädenswil, bezweckt in erster Linie Fabrikation und Handel mit Bier und ferner auch anderen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1244). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Rychen Johann Peter, von Allschwil, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993

**Cellena AG**, in Maur, Medizinisch-biologische Forschung und wirtschaftliche Verwertung der Forschungsergebnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 569). Domizil neu: c/o Annemarie Pierpaoli, Lohwiststrasse 12, 8123 Ebmatingen.

16. Februar 1993

**Complex Trading Agency AG**, in Zürich, Betrieb einer Handelsagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2375). Domizil neu: c/o Neue Warenhaus AG, Bederstrasse 49, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller Gertrud, von Bern und La Neuveville, in Arosa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Böni Manfred, von Amden, in Neuheim, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fässler Mathilda, von Appenzell, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: T&O Treuhand & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Corporate Communications and Consulting AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 365). Domizil neu: c/o Pierre L. Woog, Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber Peter, Dr., von Zürich und Netstal GL, in Birmensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993

**Debrunner Koening Holding AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 500). Revisoren neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Deckis AG**, in Urdorf, Deckenverkleidung und Innenausbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3518). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leuenberger Kurt, von Männedorf, in Birr, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993

**Deltrade AG**, bisher in Unterengstringen, Import und Export sowie Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 5. 1990, S. 2117). Statuten geändert am: 18. 1. 1993. Sitz neu: Geroldswil. Domizil neu: Steinhaldenstrasse 14, 8954 Geroldswil. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Treuhand AG Dietlikon, in Dietlikon, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Engineering Management Selection E.M.S. AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haltiner Wilhelm Ulrich, von Altstätten, in Hettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993

**FG Design Company AG**, in Dietlikon, Entwicklung und Förderung von Design-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer Erwin, von und in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Gubler Bettina, von Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Realisator Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Geissbühler AG Rütli**, in Rütli, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1858). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganz Kurt, von Buch am Irchel, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kalbmatter Beat, von St. Niklaus, in Niederrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger Reto, von Rüderswil, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993

**Genopharm AG**, in Zollikon, Herstellung und Vertrieb von medizinischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny Management Consulting JMC, in Volketswil, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Harder AG**, bisher in Kloten, Entwicklung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1990, S. 398). Statuten geändert am: 15. 12. 1992. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: c/o Willy Grab, Wigra Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Kanalstrasse 11, 8152 Glattpburg. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Wiga Finanz AG, in Opfikon, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Immobilien Steinackerstrasse AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1624). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kühne Josef, von Kaltbrunn, in Obersiggenthal, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner Yvonne, von Hohen und Niedergesteln, in Dietikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Kühne Yvonne, von Kaltbrunn, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung).

16. Februar 1993

**Inserto AG**, in Volketswil, Ingenieurunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bressan Sergio, von und in Uster, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Gantenbein Reto, von Grabs, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Markus Roduner, in Uster, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Interquarz Trading AG**, in Mönchaltorf, Herstellung von Produkten der Elektrotechnik sowie Vertrieb von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4164). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Isler Ernst Ch., von Zürich und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler Peter, von Zürich und Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: von Zürich und Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrats).

16. Februar 1993

**Inweco CAD System AG**, in Illnau-Effretikon, Handel und Entwicklung von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1992, S. 6000). Statutenänderung: 9. 2. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 103 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 150 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500).

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 969 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### 981 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

##### 989 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 989 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Bereinigung der Eigentumsverhältnisseregister der Betriebsämter - Epuration des registres des papiers de réserve de propriété des offices de poursuite - Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà degli uffici di esecuzione.  
Geschäftseröffnungsverbot.  
Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88a HRegV.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV - Sommation selon l'art. 89 ORC.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e liquidità ai creditori.

##### 991 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
398986-399005

##### 992 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

##### 993 Bauausschreibungen.

Lösung von Grossisten.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



16. Februar 1993

**K. Blaser AG**, in Dietikon, elektrotechnische, elektronische und mechanische Geräte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1986, S. 149). Domizil neu: Löwenstrasse 32, 8953 Dietikon (behördliche Umadressierung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blöchliger Treuhand AG, in Unterägeri, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Keyboard Training AG (Keyboard Training SA) (Keyboard Training Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3538). Statuten geändert am: 1. 2. 1993. Firma neu: ZF AG. Zweck neu: Schulung von Benutzern von Tastaturgeräten in der Schweiz, in Liechtenstein und in Österreich, Entwicklung dafür geeigneter Methoden, Erarbeitung von technischen Informationen und Arbeitssystemen sowie Organisationsberatung auf diesem Gebiet, Schulung und Ausbildung ganz allgemein, insbesondere jedoch auf dem kaufmännischen Sektor sowie in der Tabakindustrie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben und veräußern sowie Zigarettenfilter entwickeln, herstellen und verkaufen. Aktien neu: 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 10 (bisher: 400 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hambach Hans F., deutscher Staatsangehöriger, in Ermatingen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Zahorek Rainer, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A), mit Einzelprokura; Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Gaiserswald, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Kibe Trading AG**, in Kilchberg, Internationale Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hügli Jean-Claude, von Montmolin, in Kilchberg ZH, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagen Walter, Dr., von Avully, in Wädenswil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Frey Arthur Otto, Dr., von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Lugafid SA, in Massagno, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Marti Unternehmungen AG Zürich**, in Zürich. Erwirbt und verwaltet Beteiligungen verwandter und weiterer Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohli Hans, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993

**MCG Moto-Cycles Glatthorn AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wickhalder Peter, von Mauensee, in Kleinandelfingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993

**Meris Reinigungen AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2355). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz Erich, von Buchs SG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

16. Februar 1993

**Mosse Adress AG**, in Zürich, Produktion und Vertrieb von gedruckten oder elektronisch vermittelten Informations- und Werbeträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisling Jean-Claude, Dr., von Gossau ZH, in Echandens, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haldemann Marc, von Les Brenets, in Etoy, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahler Luc-Alain, von Genf, in Le Mont-sur-Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zingg Walter, von Zürich, in Lutry, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Briod Jean-Denis, von Forel-sur-Lucens, in Pulley, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993

**Mozzetti Spengler AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Otto Ernst, von Aedermannsdorf, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mozzetti Kaspar, von und in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

16. Februar 1993

**Oekogarten AG in Liquidation**, bisher in Wila, Betrieb eines Garten- und Landschaftsbaununternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1990, S. 6067). Statuten geändert am: 15. 1. 1993. Firma neu: Oekogarten AG. Sitz neu: Turbenthal. Domizil neu: Steinackerweg 14, 8488 Turbenthal. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Nachdem der gesetzsmässige Zustand in Bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 88a HRegV). (Bisher: die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amts wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stahl André Eric, von Turbenthal, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator); Stahl-Schlauch Else, von und in Turbenthal, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Quarz AG**, in Mönchaltorf, Fabrikation von und Handel mit Instrumenten und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler Ernst, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bernhard Hans Jürg, von Zürich, in Birm, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler Peter, von Zürich und Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: von Zürich und Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrats und Direktor).

16. Februar 1993

**Resenco AG**, in Regensdorf, Übernahme und Ausführungen von Bauarbeiten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalbermatter Beat, von St. Niklaus, in Niederrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993

**Tetex AG**, bisher in Dietikon, Herstellung von technischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 125). Statuten geändert am: 1. 1. 1993. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Markus Ronca, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Roccon Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1989, S. 1674). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Tolaris AG**, in Zürich, Erwerb, Überbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5145). Statuten geändert am: 1. 2. 1993. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Gastronomie; Handel, Import und Export von materiellen und immateriellen Waren und Gütern aller Art; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten, Geschäfte und Geschäftsbeziehungen jeder Art vermitteln, sowohl national als auch international, sowie Lizenzen vergeben, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber Philippe, von Schupfheim LU und Luzern, in Wil SG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen René, von Appenzel, in Heiden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Realisator Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Wohntextil AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruppacher Gerhard, von Herrliberg, in Bassersdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

16. Februar 1993

**Zuppinger AG**, in Zürich, Handel mit photographischen Artikeln und photochemischen Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1222). Domizil neu: Letzigraben 176, 8047 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Fox-Job AG**, Herisau, bisher in Herisau, Stellenberatung, Stellenvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4460). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 23. 6. 1987, 11. 5. 1992. Firma neu: Fox-Job AG. Sitz neu: Richterswil. Domizil neu: c/o Wädenswiler Nachrichten, A. Schärer, Seestrasse 11, 8805 Richterswil. Zweck: Stellenberatung, Stellenvermittlung, Werbeberatung, Inseratenberatung sowie Handel mit Waren aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, auch durch eingeschriebene Briefe; sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gschwend Patrick, von Altstätten, in Goldach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrat Bruno, von Lohn SH, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Schärer Alfred, von Busswil bei Melchnau, in Schübelbach, mit Einzelunterschrift (bisher: in Freienbach); Pro Cura AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Lyf AG**, in Zürich, An- und Verkauf von Rohtabak und Tabakprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986, S. 3721). Firma neu: Lyf AG in Liquidation. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 2. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohli Ulrich, Dr., von Guggisberg, in Meilen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

16. Februar 1993

**Baron AG in Liquidation**, in Dietikon, Beratung von Handelsfirmen sowie Handel mit Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3642). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16. Februar 1993

**Hans Scherrer Erben AG in Liquidation**, in Opfikon, Erstellung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4911). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16. Februar 1993

**Swift AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Handel, Vertrieb sowie Marketing von EDV-Software und EDV-Datenträgern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4412). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meyrin (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 534) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amts wegen gelöscht.

16. Februar 1993

**Mares GmbH**, in Zürich, Ausführung von Treuhandfunktionen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3170). Domizil neu: Eibenstrasse 11, 5 Zürich.

16. Februar 1993

**Fleckviehzucht-Genossenschaft Rafz**, in Rafz, Genossenschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1986, S. 861). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritsch Jakob, von Rafz, in Rafz, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer Hans, von Rafz, in Rafz, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung); Hoch Ernst, von Illnau, in Rafz, Vizepräsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied der Verwaltung); Fritsch Ulrich, von Rafz, in Rafz, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häberlin Erich, von Illighausen TG, in Rafz, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied der Verwaltung, Aktuar und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. Februar 1993

**Schweizer Lunch-Check Organisation**, in Zürich, Organisation der Verpflegung von Gruppen und Einzelpersonen, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumbühl Primus, von Stans, in Küssnacht ZH, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

16. Februar 1993

**Wohnbaugenossenschaft Suneblume**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz Werner, von Zürich und Wald ZH, in Thalwil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kistler Gabriel, von Reichenburg, in Thalwil, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Schellenberg Heinrich, von Winkel, in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Sekretär der Verwaltung); Hinder Eugen, von Zürich, in Weiningen ZH, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Weiningen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung); Zimmermann Monika, von Eggerberg und Ruswil, in Weiningen ZH, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleichenbacher Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

16. Februar 1993

**Diakonissenhaus Bethanien**, in Zürich, Ausübung des diakonischen Auftrags der christlichen Kirche im evangelischen und gemeinnützigen Sinn, Verein (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3238). Statuten geändert am: 15. 9. 1992. Name neu: Diakoniewerk Bethanien. Organisation des Vereins neu: Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 15 bis 25 Mitgliedern, Vorstandsausschuss von 4 oder mehr Mitgliedern, Gesamtleitung und Revisionsstelle.

16. Februar 1993

**Schweizerischer Wirtschaftsverband der Informations-, Kommunikations- und Organisationstechnik SWICO**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichenberger Karin, von Aarau und Reinach AG, in Wohlen bei Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Baumann Bruno, von Mülligen, in Mülligen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nater Mariette, von Hugelschhofen und Lippoldswilen, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993

**Blattmann & Co AG**, in Richterswil, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten, Nahrungs- und Futtermitteln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 622). mit Hauptsitz in: Wädenswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsen Peter E., Dr., von Richterswil, in Rüschlikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blattmann Peter Heinrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Brühlwiler Hans, von Horgen, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993

**Karl Schweizer Aktiengesellschaft, Filiale Zürich**, in Zürich, Projektierung von Starkstrom-Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5148). mit Hauptsitz in: Basel. Zweck neu: Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstrominstallationen und Telefonanlagen, Handel mit Telekommunikationsapparaten und -Anlagen, Beratung und Engineering auf dem Gebiet der Mess-, Steuer- und Regeltechnik, Projektierung und Ausführung von Schaltanlagen sowie Vornahme aller Geschäfte des Immobilienverkehrs; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen, die mit dem genannten Zweck oder mit der Anlage von der Gesellschaft zur Verfügung stehenden Mitteln im Zusammenhang stehen.

16. Februar 1993

**Kern & Schaufelberger**, in Wald, Fachgeschäft für Radio-, Televisions- und Grammophonapparate sowie Tonbandgeräte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1960, S. 702). mit Hauptsitz in: Winterthur. Diese Zweigniederlassung wird im Sinne von Art. 77 Abs. 2 lit. a HRegV von Amts wegen gelöscht; die Firma der Kollektivgesellschaft «Kern & Schaufelberger», in Winterthur, am 27. 1. 1970 gelöscht wurde infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die «Kern & Schaufelberger AG», in Winterthur. Das bis dahin als Zweigniederlassung eingetragene Geschäft wird heute direkt vom Hauptsitz der «Kern & Schaufelberger AG» weitergeführt.

16. Februar 1993

**Alb Käppli**, in Zürich, Rothstrasse 58, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personal- und Sachberatung; Erstellen von Gutachten und Projekten in der Forst- und Landwirtschaft, im Gartenbau und im Personalwesen auf Betriebs-, Verwaltungs- oder privater Ebene. Beurteilung und Modellierung der Wasserbilanzen in terrestrischen Ökosystemen und porösen Materialien. Verfassen von wissenschaftlichen Publikationen. Inhaber: Käppli Thomas, von Wohlen AG, in Zürich.

16. Februar 1993

**Arthys Consulting Pia Keist Ferraris**, in Zürich, Beckenhofstrasse 7, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von mikroelektronischer Hybridechnik und Sensoren und Beratung auf diesem Gebiet. Inhaber: Keist Ferraris Pia, von Zürich, in Zürich.

16. Februar 1993

**Disposa A. Eggli**, in Winterthur, Guggenbühlstrasse 48, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit chemotechnischen Produkten und Vliesstoffen. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Disposa Eggli & Co» in Winterthur, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Inhaber: Eggli Anette, von Zürich, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Eggli Jürg, von Zürich, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1993

**H. Derrer, Schreinerei**, in Dielsdorf, Wehntalerstrasse 11, 8157 Dielsdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei. Inhaber: Derrer Hans, von Niederhasli, in Niederhasli. Setzt den bisher von der Einzelfirma «Max Utz, Hoch- und Tiefbau, Schreinerei, Dielsdorf», in Dielsdorf betriebenen Geschäftszweig «Schreinerei» fort.

16. Februar 1993

**Hans Ulrich Gübeli, Informatik, Organisation und Schulung**, in Zürich, Oetenbachgasse 3, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Aufträgen im Bereich Informatik, Organisation und Schulung. Inhaber: Gübeli Hans Ulrich, von Goldingen, in Zürich.

16. Februar 1993

**Jelka Flower, J. Schraner**, in Meilen, Kirchgasse 49, 8706 Meilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Blumen, Pflanzen und Erzeugnissen der Blumenbinderei. Inhaber: Schraner Jelka, von Meilen, in Meilen.

16. Februar 1993

**Malerei S. Antenore**, in Dietikon, Rebacherweg 4, 8305 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft zur Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten in Alt- und Neubauwohnungen. Inhaber: Antenore Silvano, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon.

16. Februar 1993

**Maurer Informatik**, in Zürich, Gräbligasse 4, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Software-Entwicklung, Beratung und Schulung im technischen Bereich. Inhaber: Maurer Thomas, von Buchs ZH und Bülach, in Zürich.

16. Februar 1993

**Monika Schiavone, Wäscherei**, in Kloten, Breitstrasse 20, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wäscherei und chemische Reinigungslablage. Inhaber: Schiavone Monika, von Walliswil bei Wangen, in Henggart.

16. Februar 1993

**Paolo Leoci, Restaurant Steinmüli**, in Dietikon, Badenerstrasse 59, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Speiserestaurants Steinmüli mit Bar. Inhaber: Leoci Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Übrige Zeichnungsberechtigte: Leoci-Ferato Aja, jugoslawische Staatsangehörige, in Schlieren, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1993  
**F + S Moto Shop Ch. Frei**, bisher in Kloten, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993, S. 211). Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Zürcherstrasse 139, 8952 Schlieren.

16. Februar 1993  
**Max Suter, Hoch- und Tiefbau, Schreinerei, Dielsdorf**, in Dielsdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 301). Firma neu: Max Suter, Hoch- und Tiefbau, Dielsdorf. Domizil neu: Wehntalerstrasse 11, 8157 Dielsdorf. Zweck neu: Hoch- und Tiefbauunternehmung; An- und Verkauf von Liegenschaften. Der Geschäftszweig «Schreinerei» wird von der neuen Einzelfirma «H. Derrer, Schreinerei», in Dielsdorf, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zimmermann Paul, von Lütisburg SG, in Dielsdorf, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter Evelyn Lilian, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura.

16. Februar 1993  
**A. Lange Online executive search**, in Wangen-Brüttisellen, Rekrutierung und Vermittlung sowie Outplacement von kaufmännischen und technischen Spezialisten- und Kaderpersönlichkeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2931). Firma infolge Übergangs mit Aktiven und Passiven an die «Online Infopers AG», in Zenikon, erloschen.

16. Februar 1993  
**Classic House, Frau S. von Gleichen**, in Kilchberg, Import und Export von sowie Handel mit klassischen Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1985, S. 1905). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Februar 1993  
**Samuel Peier**, in Zürich, Betrieb des Cafés «Caravan», Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2838). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Februar 1993  
**Taxi Aebi & Co**, in Steinmaur, Lägerstrasse 6, 8162 Steinmaur, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 3. 12. 1993. Zweck: Taxibetrieb (Personentransport). Eingetragene Personen: Aebi Guido, von Oberburg, in Steinmaur, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bommer Michael, von Tägerschen, in Steinmaur, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 100.

16. Februar 1993  
**Klio Buchhandlung und Antiquariat**, von der Crone, Heiniger Linow & Co, in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linow Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: Kommanditär, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000); Zbinden Jürg, von Rüschegg, in Zürich, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000 (bisher: in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien).

16. Februar 1993  
**Disposa Egli & Co**, in Winterthur, Handel mit chemo-technischen Produkten und Vliesstoffen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3559). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Neuschwander Beat aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Egli Anette als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Disposa A. Egli», in Winterthur, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Egli Jürg, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993  
**Cinerent Open-Air AG**, in Zollikon, Durchführung von Open-Air-Veranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 740). Statuten geändert am: 26. 1. 1993, 8. 2. 1993. Firma neu: Cinerent Services and Consulting AG. Übersetzungen der Firma neu: (Cinerent Services and Consulting SA) (Cinerent Services and Consulting Ltd). Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Geschäftsleitung und der Beratung von Drittfirmen sowie Ausführung von und Beratung bei Finanztransaktionen; kann Beteiligungen an Gesellschaften halten und erwerben sowie Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäppi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
**Schulthess & Partner Treuhand AG**, in Dietikon, Badenerstrasse 3, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 2. 1993. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf allen Gebieten des Treuhand- und Revisionswesens sowie der Verwaltung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schulthess Annemarie, von Zürich, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Meier, Bucher & Partner AG Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
**3-Plan E. Raimann, R. Wüthrich + R. Diener**, in Winterthur, Planung von Sanitär-, Lüftungs- und Heizungsinstalltionen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4990). Firma neu: 3-Plan E. Raimann + R. Diener. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Wüthrich Roland, von Trub, in Winterthur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993  
**Imatec Bildverarbeitung AG**, in Opfikon, Bildverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2526). Statuten geändert am: 25. 1. 1993. Firma neu: Imatec Bildverarbeitung AG. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Realrida Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
**CFS Cinerent Filmequipment Service AG**, in Zollikon, Verleih von kinematografischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988, S. 17). Statuten geändert am: 26. 1. 1993, 8. 2. 1993. Firma neu: Cinerent Open Air AG. Übersetzungen der Firma neu: (Cinerent Open Air SA) (Cinerent Open Air Ltd). Zweck neu: Durchführung und Vermittlung von Open-Air-Veranstaltungen in der Unterhaltungsbranche, insbesondere im Kinobereich sowie Vermittlung technischer Infrastruktur für Open-Air-Veranstaltungen, insbesondere im Kinobereich; kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben und halten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 650 000 (bisher: Fr. 350 000). Liberierung neu: Fr. 650 000. Aktien neu: 6500 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 350 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch

Veröffentlichung im SHAB oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäppi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
**Astro Inn AG**, in Zürich, c/o Rolat AG, Badenerstrasse 329, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 1. 1993. Zweck: Handel und Vertrieb mit astrologischen und anderen Computertextauswertungen sowie Handel und Vertrieb mit astrologischen Computerberechnungs- und Textauswertungsprogrammen; ferner Vermittlung und Veranstaltung von Schulungen, Seminaren und Vertrieb und Verbreitung von Lehrmitteln, Schriften, Bild- und Tonträgern und anderer hierfür geeigneter Medien; Vertrieb von Waren und Systemen zur Entwicklung und Gestaltung lebensbejahender und verantwortungsbewusster Lebenskonzeptionen; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bäcker Thomas, von Winterthur, in Ossingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Krauss Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Glattfeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ecotest Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Berichtigung  
**CKB Handels AG**, in Flurlingen (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann Reinhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Unterschalt TG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (nicht: in Galgenen); Baumann Sonja, von Rietheim, in Unterschalt TG; Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (nicht: in Galgenen).

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugestellt!

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

16. Februar 1993  
**Weiss & Appetito AG** Lyss, in Lyss, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4601). Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Reto Krähenbühl, von Trubschachen, in Mühleberg und Andreas Lingg, von Grossdietwil, in Uettiligen, Gemeinde Wölben bei Bern.

16. Februar 1993  
**Schlatter & Beglinger, Inhaber: Urs Schlatter**, in Schüpfen, Zimmerei und Innenausbau (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3811). Firma neu: Urs Schlatter, Zimmerei, Schreinerei, Malerei.

16. Februar 1993  
**Raiffeisenbank Kappelen-Werdthof**, in Kappelen. Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3811). An der Generalversammlung vom 24. April 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu und umzubauen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheins unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

16. Februar 1993  
**Consulta AG Treuhandgesellschaft**, Zweigniederlassung in Lyss. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Consulta AG Treuhandgesellschaft», mit Hauptsitz in Kehrsatz, eingetragen im Handelsregister, von Seftigen am 22. 1. 1988 (letzte Publikation SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 395) in Lyss eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung eines Treuhandbüros mit Dienstleistungen aller Art, vorwiegend Buchhaltungen, Steuerberatungen, Revisionen, Beratungen im Finanz- und Rechnungswesen, Personalberatung sowie Immobilienverwaltung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Angelika Rindlisbacher, von Landiswil, in Hermrigen, Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Aareweg 1.

16. Februar 1993  
**Arni AG**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3470). Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sylvère Berney, von l'Abbaye VD, in Thônex.

16. Februar 1993  
**SK Mächte AG (SK Mächte SA)**, in Lyss, Herstellung und Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 341). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Aarberg vom 1. Februar 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

16. Februar 1993  
**Matikom AG**, Gesellschaft für Automatik und Kommunikation, in Lyss, Entwicklung von Software usw. (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1986, S. 3682). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Aarberg vom 1. Februar 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

16. Februar 1993  
**AFAG**, AG für automatische Fertigungstechnik, Betrieb Aarberg, Zweigniederlassung in Aarberg, in Aarberg. Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Sondermaschinen (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1580). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Huttwil. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Alfred Nellen, von Batschieder, in Bolligen, Mare Eicher, von St. Gallenkappel, in Menziken und Alfred Sandmeier, von und in Staufen. Vera Kreuzberger heisst nun Vera Girnus.

16. Februar 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Lyss, Bahnhofstrasse 5 (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, welche am 28. Oktober 1912 im Han-

delsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation am 23. 12. 1992 SHAB Nr. 249, S. 5977), gestützt auf die Statuten und den Verwaltungsratsbeschluss vom 6. November 1992 in Lyss eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art, für fremde und eigene Rechnung. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Ueli Anderegg, von Meiringen, in Biel BE, Vizedirektor; Hans Hartmann, von Prattelen, in Evlard, Direktor; Benno Fischer, von St. Gallen, in Maglingen, Vizedirektor, Elia Keller, von Leutwil, in Grenchen, Vizedirektor und Paul Müller, von Wil AG, in Tünn, Vizedirektor, geführt. Kollektivprokura zu zweien führen: Rolf Hässig, von Maseltrangen, in Kalnach, Michel Esseiva, von Freiburg, in Biel BE und Robert Spycher, von Köniz BE, in Orpund.

### Büro Bern

16. Februar 1993  
**Possum Sport Löffel**, in Bremgarten bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Löffel Martin, von Hasle BE, in Bremgarten bei Bern. Handeln mit Marken-Sportartikeln. Kutscherweg 48, 3047 Bremgarten bei Bern.

16. Februar 1993  
**Klinger AG**, in Ostermündigen, Unterhaltungselektronik usw. durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18. 1. 1993, S. 240). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

16. Februar 1993  
**Slot AG**, in Bern, Unternehmensberatung im Personalbereich usw. durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4769). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

16. Februar 1993  
**Krähenbühl Rolf**, in Bern, Promotionen und Werbung aller Art (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2631). Am 19. Januar 1993 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

16. Februar 1993  
**KWB Keramische Wand- und Bodenbeläge J. Rutishauser**, in Bern, durch Konkurs aufgelöste Firma (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3283). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

16. Februar 1993  
**Daniel E. Pürro**, in Muri bei Bern, Informatik-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992, S. 5029). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993  
**MVV-Service AG**, in Bern, Dienstleistungen aller Art in der Werbung usw. durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5429). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

16. Februar 1993  
**Fiba Treuhand Ittigen AG**, in Ittigen, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5497). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993  
**Weko-Innenausbau AG**, in Bern, Schreinerarbeiten im Innenausbau usw. (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5497). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Firma gemäss Art. 66 HRegV Abs. 2, von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993  
**Online Store AG**, bisher in Stettlen, Soft- und Hardwareartikel usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3263). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur.

16. Februar 1993  
**Perdura AG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Matratzen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2836). Statutenänderung vom 12. Januar 1993. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Liegenschaften; kann sich an andere Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Verwaltungsrat mindestens ein Mitglied. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Emil Himmelreich, Präsident. Neu im VR, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Hostettler-Brand Rosa, von Rüschegg, in Bern; Hostettler Christian, von Rüschegg, in Bolligen. Mutation: Iseli Hans, von Thun, in Bern, ist nun Präsident des VR (bisher Mitglied), wie bisher mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Bretscher Walter, von Winterthur und Dorf, in Bern.

16. Februar 1993  
**Vasiba AG**, in Bern, (Neueintragung). Statuten vom 8. Februar 1993. Zweck: Handel mit Waren aller Art, sie kann sich an andere Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien sind vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift: Valloncini Roberto Vane, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten: Valloncini Erika, von Trub, in Bern, und Wüthrich Johann, von Trub, in Dürrenroth. Revisionsstelle: Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel. Domizil: Sandrainstrasse 78, 3007 Bern.

16. Februar 1993  
**Staar Surgical AG (Staar Surgical S.A.) (Staar Surgical Ltd.)**, in Bern, (Neueintragung). Statuten vom 29. Januar 1993. Zweck: Forschung und Entwicklung, Fabrikation und weltweiter Vertrieb von intra-okulären Linsen, Augenimplantaten und anderer hoch entwickelter Sehhilfen sowie von augenchirurgischen Instrumenten, Medizinalgeräten und -systemen; sie kann sich an andere Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlage: Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Blaser Christian, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern, Präsident; Roth Urs, von Ebnat-Kappel, in Bern, Sekretär. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Bern. Domizil: Laupenstrasse 10, c/o KMMP Fides, 3007 Bern.

16. Februar 1993  
**Atelier Beat Leuenberger ASG**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leuenberger Beat, von Heimiswil, in Bern. Visuelle Gestaltung, Grafik, Werbung. Seidenweg 63, 3012 Bern.

16. Februar 1993  
**Aerni-Leuch AG**, in Liebfeld; Gemeinde Köniz, lichtempfindliche Materialien usw. (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5878). Die Prokura von Glauser Walter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Tritübach Rolf, von Lütiswil, in Lengnau BE; und Müller Charles, von Lengnau, in Rubigen.

16. Februar 1993  
**Impex Bern AG**, in Bern, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1987, S. 1011). Witschi Max ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.



16. Februar 1993

**Nydegger & von Gunten AG**, in Bremgarten bei Bern, (Neueintragung). Statuten vom 15. Januar 1993. Zweck: Handel mit Schnittblumen, Pflanzen und Gärtnerei-Artikeln; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien sind vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 100 000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Robert Nydegger sein unter der im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Robert Nydegger, Rosenhandel Bremgarten», in Bremgarten bei Bern, geführtes Geschäft mit Aktiven und Passiven zum Preis von höchstens Fr. 30 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Nydegger Robert, von Wahlern, in Bremgarten bei Bern, Präsident, und von Gunten Willy, von Sigiswil, in Niederwangen. Revisionsstelle: Treuhänder, Fiduciaire Yvan Fankhauser, in Oftringen. Domizil: Aschenbrunnmattstrasse 40, 3047 Bremgarten bei Bern.

16. Februar 1993

**Baumont AG**, in Bern, Bau- und Industriemontagen usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 328). Schüpbach Paul ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Seiler Beat, von Bönigen, in Bern.

16. Februar 1993

**Giesbrecht AG**, in Bern, Fabrikation, Verarbeitung und Montage von Isolierglas usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2660). Giesbrecht Alfred und Dr. Seidel Horst sind nicht mehr Direktoren, bleiben jedoch weiterhin Mitglieder des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1993

**Giesbrecht Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen, insbesondere der Glasindustrie usw. (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2184). Giesbrecht Christoph und Dr. Seidel Horst sind nicht mehr Direktoren, bleiben jedoch weiterhin Mitglieder des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Frommelt Simon, Vizepräsident, ist erloschen.

16. Februar 1993

**Titag AG**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3075). Die Prokura von Liniger Matthias ist erloschen. Kollektivprokura zu zwei führt neu: Zollinger Hans Rudolf, von Maur, in Bern. Kolb-Michel Vreni, Vizepräsidentin des VR (Verwaltungsrates), zeichnet neu kollektiv zu zwei (bisher einzeln). Als neues Mitglied des VR und Delegierter wurde gewählt: Ducret Michel, von St-Sulpice und Eubelns, in Hünibach; er zeichnet kollektiv zu zwei.

16. Februar 1993

**Media Markt HT (Média Marché HT)**, in Bern (Neueintragung). Statuten vom 1. Februar 1993. Zweck: Detail- und Engroshandel von Haushalt-Gross- und -Kleingeräten, bespielteten Tonträgern. TV-HiFi-Videoeräten, Zubehör und Ersatzteilen sowie von Geräten der Kommunikationstechnik; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien sind vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Hoegger August, von Wuppenau, in Meikirch. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern. Domizil: Bollwerk 15, 3011 Bern.

Nachtrag

**Labor Pfister**, in Ostermündigen (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 340). Firmenhhaber Pfister Kurt und Pfister Susanne Maria wohnen in Muri bei Bern.

Nachtrag

**Gilgen Fördersysteme AG**, in Oberwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 23 vom 3. 2. 1993, S. 548). Holzer René, Delegierter des Verwaltungsrats, wohnt in Schwarzenburg.

Berichtigung

**Leutenegger Montagen AG**, in Bern (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 268). Richtiger Name der Prokuristin: Studer Heidi (nicht Studer Hedi).

## Büro Biel

16. Februar 1993

**Black Joke, P. De Mario & M. Guzzanti**, in Biel, Oberer Quai 104a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1993. Gesellschaft: Pericle De Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE, und Maurizio Guzzanti, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von T-Shirts.

16. Februar 1993

**Montres Cerruti 1881 AG**, in Biel, Kauf, Verkauf und Reparatur von Uhren usw. (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1559). Neue Adresse: Zentralstrasse 60.

16. Februar 1993

**Henri Hauser A.G.**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Spezialmaschinen und optischen Instrumenten (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2168). Die Unterschriften von Konrad Schmidlin, Direktor, Walter Furst, Vizepräsident, sowie die Prokura von Peter Wyder sind erloschen.

16. Februar 1993

**Ritter Gartenbau, Inhaber Peter Lehmann**, in Biel (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1989, S. 4122). Firma zufolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 15. 12. 1992 durch die nachstehende «Lehmann + Partner Gartenbau AG», in Biel, gelöscht.

16. Februar 1993

**Lehmann + Partner Gartenbau AG**, in Biel, Sonnenstrasse 18 (gemietete Räume), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Februar 1993. Betrieb eines Gartenbaugeschäftes. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Sacheinlage: Übernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ritter Gartenbau, Inhaber Peter Lehmann», in Biel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 2. 1993 und Übernahmebilanz per 15. 12. 1992, mit Aktiven von Fr. 307 596.50 und Passiven von Fr. 240 086.10 zum Preise von Fr. 67 510.40, wovon Fr. 67 000 auf das Grundkapital angerechnet werden und wofür 67 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder: Peter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Nidau, Präsident, Stefan Gfeller, von Hasle-Rüegsau, in Biel BE, und Heini Keller von Oberthal, in Sutz-Lattrigen; diese führen Kollektivunterschrift zu zwei. Mitglieder des Verwaltungsrats ohne Unterschrift: Francis Chochard, von Pleigne, in Nidau, und Werner Keller, von Oberthal, in Nidau. Revisionsstelle: Wyss + Partner Treuhand AG, in Biel.

## Büro Burgdorf

15. Februar 1993

**VSL (Schweiz) AG**, in Lyssach, Arbeiten im Bauwesen, insbesondere spezielle Bauverfahren (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5053). Kollektivprokura zu zwei, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweises, wurde erteilt an: André Gabus, von Le Locle, in Schliern, und Arduino Floreani, italienischer Staatsangehöriger, in Burgdorf. Die für das Gesamtunternehmen eingetragene Prokura von Nicolas Brunner ist erloschen.

15. Februar 1993

**Restructa AG**, bisher in Bern (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1985, S. 4058). Die Gesellschaft führt neu die Firma **BRZ Burgdorf AG** und hat ihren Sitz nach Burgdorf verlegt. Neuer Geschäftszweck: Betrieb eines Rechenzentrums für Regionalbanken und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informatik und Logistik im Bankgeschäft, ferner Einsatz als zentrale Abwicklungsstelle (Back-office) für einzelne Bankdienstleistungen; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern und andere Rechte aller Art, insbesondere Patente und Lizenzen, erwerben, vergeben und auswerten. Die Aktien sind neu vinkuliert nach Massgabe der Statuten. Die ursprünglichen, vom 9. 12. 1981 datierenden und am 16. 9. 1985 revidierten Statuten wurden am 22. 12. 1992 dementsprechend geändert. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied; ihm gehört mit Einzelunterschrift unverändert an: Dr. Bernhard Rosat, von Château-d'Oex und Bolligen, in Bolligen. Revisionsstelle: Visura AG, in Solothurn. Domizil: Technikumstrasse 2, c/o Amtersparniskasse Burgdorf.

15. Februar 1993

**Weber & Co.**, bisher in Langnau im Emmental, Herstellung und Handel von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Heim und Büro (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1650). Der Sitz wurde nach Burgdorf verlegt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist André Weber, von Jens, in Langnau im Emmental. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Vroni Schär Weber, von Jens, in Langnau im Emmental; sie führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat am 1. 1. 1967 begonnen. Herstellung und Handel von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Heim und Büro. Domizil: Wymigenstrasse 9.

15. Februar 1993

**Emmenschneiderei Burgdorf AG**, in Burgdorf, Betrieb einer Schneiderei und eines Kundendienstes (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 899). Neuer Zweck: Betrieb einer Schneiderei, Ausführung von Kundendienst-Service sowie Handel mit Kücheneinrichtungen. Ordentliche Kapitalerhöhung von Fr. 270 000 auf Fr. 450 000 durch Ausgabe von 180 Namenaktien zu Fr. 1000, liberriert zu Fr. 162 000 (90%). Geleistete Einlagen: Fr. 112 400 durch Verrechnung. Fr. 49 600 in bar. Genehmigte Kapitalerhöhung von Fr. 450 000 auf Fr. 477 000 durch Ausgabe von 27 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert durch Bareinlagen. Das zu Fr. 459 000 liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 477 000, eingeteilt in 477 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert nach Massgabe der Statuten. Die Statuten wurden am 15. 1. 1993 dementsprechend sowie in weiteren nicht publikationspflichtigen Punkten revidiert. Revisionsstelle: Bruno Wüthrich Treuhand- + Steuerberatungspraxis AG, in Bern.

15. Februar 1993

**Hofstetter Umwelttechnik AG**, in Händelbank, Planung, Herstellung und Verkauf von Anlagen zur Umweltentlastung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4522). Ordentliche Kapitalerhöhung von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 900 voll liberrierten Namenaktien. Sacheinlagevertrag vom 18. 12. 1992: Übernahme von der K. + U. Hofstetter AG gemäss Verzeichnis im Sacheinlagevertrag per 1. 9. 1992: Aktiven von Fr. 8 386 782.96 und Passiven von Fr. 7 157 890.30 (Aktivenüberschuss Fr. 1 228 892.66), wofür 900 Aktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Die Statuten wurden am 4. 2. 1993 dementsprechend revidiert. Die Zeichnungsberechtigung von Emil Schönmann und die Prokura von Jan van Garderer sind erloschen. Beat Wieland, von Zürich, in Hinterkappelen führt neu Kollektivprokura zu zwei.

## Büro Fraubrunnen

16. Februar 1993

**Privatlinik Wyss AG**, in Münchenbuchsee, Nervensanatorium usw. (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4429). Annemarie Wyss, Vizepräsidentin, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. An Suzanne Jaquet, von Corcelles-près-Payerne, in Bern, wird als Direktorin Unterschrift kollektiv zu zwei mit einem Mitglied des VR erteilt. Revisionsstelle: Bernische Treuhand AG, in Bern.

16. Februar 1993

**Papierfabrik Utzenstorf-Papeterie d'Utzenstorf**, in Utzenstorf (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1001). Die Prokura von Peter Emmenegger ist erloschen. An Pierre Page, von St. Ursen, in Solothurn wurde Prokura kollektiv zu zwei erteilt.

16. Februar 1993

**Fritz Vollenwyder**, bisher in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Technische Zeichnungen, Konstruktion von Sondermaschinen und -apparaten, technische Entwicklungen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1314). Sitz neu: 3053 Münchenbuchsee, Radiostrasse 19. Der Inhaber Fritz Vollenwyder wohnt nun in Zaugenried.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

16. Februar 1993

**Immobilien A.G. Langnau i.E.**, in Langnau im Emmental, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 667). Präsident Niklaus Röllisberger und Vizepräsident Peter Lauber, deren Unterschriften erloschen sind, sowie die nichtzeichnungsberechtigten Albert Rüeggesser, Werner Wermuth, Oskar Lenz, Fritz Zürcher, Hannes Tanner und Jürg Wirt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden Walter Linder, von Linden, in Langnau i.E., als Präsident, Hans Wirt, von und in Bern, als Vizepräsident, und Beat Wirt, von und in Bern. Walter Linder und Hans Wirt zeichnen kollektiv zu zwei. An Marco Schmid, von Mühleberg, in Bern, wurde Kollektivprokura zu zwei erteilt. Revisionsstelle: ATAG, Ernst & Young, in Bern.

16. Februar 1993

**Embag**, in Langnau im Emmental, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 439). Präsident Peter Lauber, Vizepräsident Niklaus Röllisberger und Sekretär Christian Schürch, deren Unterschriften erloschen sind, sowie die nichtzeichnungsberechtigten Oskar Lenz, Fritz Zürcher, Hans Bichsel und Ernst Rentsch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden Walter Linder, von Linden, in Langnau i.E., als Präsident, Hans Wirt, von und in Bern, als Vizepräsident, Hans Otto Aeschlimann, von Trachselwald, in Langnau i.E., als Sekretär, und Beat Wirt, von und in Bern. Walter Linder, Hans Wirt und Hans Otto Aeschlimann zeichnen kollektiv zu zwei. An Marco Schmid, von Mühleberg, in Bern, wurde Kollektivprokura zu zwei erteilt. Revisionsstelle: ATAG, Ernst & Young, in Bern.

## Büro Laupen

15. Februar 1993

**Fischhandlung Jacoba Lamm**, in Laupen, Handel mit Fischen (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1061). Firma neu: **Fischhandlung + Metzgerei Jacoba Lamm**. Zweck neu: Handel mit Fischen und Fleisch. Geschäftslokal neu: Bärenplatz 9, 3177 Laupen.

## Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

28. Januar 1993

**Hans von Bergen**, in Meiringen, Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln, sowie Sanitärinstallationen und Zentralheizungen (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1100). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Übergang der Aktiven und Passiven des Geschäftszweiges Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln an die Einzelfirma «Hans von Bergen, Inhaber Ursula Bernegger-von Bergen», in Meiringen.

10. Februar 1993

**Hans von Bergen, Inhaber Ursula Bernegger-von Bergen**, in Meiringen, Kirchgasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ursula Bernegger-von Bergen, von Sax, Gemeinde Sennwald, in Meiringen. Übernahme: Aktiven und Passiven des Geschäftszweiges Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln der Einzelfirma Hans von Bergen. Geschäftsnatur: Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln.

## Bureau de Moutier

11 février 1993

**Heimann M.-H. S.A.**, à Bévillard, exploitation d'un atelier d'architecture (FOSC du 22. 3. 1988, no 68, p. 1131). Marc-Henri Heimann est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Olivier Heimann (déjà inscrit) a été nommé président du conseil d'administration. Nicolas Heimann, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président, et Josiane Heimann, jusqu'ici secrétaire, devient membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. L'organe de révision est: Fiduciaire Juillerat S.A., à Bienne.

12 février 1993

**Les Egoureaux S.A.**, à Bévillard, immeubles (FOSC du 22. 2. 1989, no 37, p. 731). Marc-Henri Heimann est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Josiane Heimann, de Reichenbach, à Bévillard, a été nommée présidente du conseil d'administration. Nicolas Heimann, de Reichenbach, à Malleray, a été nommé vice-président, et Olivier Heimann, de Reichenbach, à Bévillard, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. L'organe de révision est: Fiduciaire Juillerat S.A., à Bienne.

12 février 1993

**Leuenberger Thierry**, à Moutier. Le chef de la maison est Thierry Leuenberger, de Rüderswil BE, à Grandval. Ferblanterie, couverture. Adresse: Hôtel-de-Ville 3.

12 février 1993

**PRIC Pascal Reichen Ingénieur Conseil**, à Bévillard. Le chef de la maison est Pascal Reichen, de Frutigen, à Bévillard. Conseils et informatique. Adresse: rue du Nord.

12 février 1993

**L'œil Graphisme & Typographie**, Janique et Raphaël Gunz, à Eschert. Raphaël Gunz, de Root, et Janique Gunz-Beltrami, de Root et Medeglia, tous deux à Moutier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1992. Atelier de graphisme et typographie. Adresse: Sous-la-Rive 3.

12 février 1993

**Cercle Démocratique de Tavannes**, à Tavannes, culture intellectuelle et récréative de ses membres, association (FOSC du 2. 3. 1977, no 51, p. 693). Marcel Nicod, de Cortébert, à Tavannes, a été nommé président en remplacement de Roland Haenzi dont les pouvoirs sont radiés. Enrico Bernasconi, de Castel San Pietro, à Tavannes, a été nommé secrétaire en remplacement de René Lutz dont les pouvoirs sont radiés. Michel Willemin, de Roggenburg, à Malleray-Bévillard, a été nommé caissier en remplacement de Pierre Tèche dont les pouvoirs sont radiés. L'association est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier.

12 février 1993

**Habegger Machines S.A.**, à Court (FOSC du 12. 3. 1987, no 58, p. 966). Suivant acte authentique du 8 février 1993, la société a décidé de changer de raison sociale qui sera dorénavant **Harold Habegger S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

12 février 1993

**Novaco S.A.**, à Court (FOSC du 16. 5. 1990, no 94, p. 1951). Cette raison sociale est radiée par suite du transfert du siège de la société à Porrentruy (FOSC du 13. 5. 1991, no 90, p. 2041).

12 février 1993

**Berberat & Cie S.A.**, à Tavannes, entreprise générale d'électricité (FOSC du 12. 10. 1989, no 49, p. 4151). L'organe de révision est: Fiduciaire Muller et Christe S.A., à Neuchâtel.

15 février 1993

**A.C.T.V. S.A. Antennes collectives de télévision**, à Moutier (FOSC du 3. 6. 1987, no 125, p. 2235). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 janvier 1993, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 26 janvier 1993 entre ladite société et la société anonyme «Transvision S.A.», à Courrendlin (FOSC du 20. 1. 1987, no 14, p. 230) aux termes duquel la société anonyme «A.C.T.V. S.A. Antennes collectives de télévision», à Moutier, reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la société anonyme «Transvision S.A.», Courrendlin, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31 mars 1992, accusant un actif de fr. 480 277.30 et un passif de fr. 293 206.45, soit un actif net de fr. 187 070.85. La société reprenante étant l'actionnaire unique de la société reprise, le capital-actions de la société reprenante reste inchangé. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

15 février 1993

**A.C.T.V. S.A. Antennes collectives de télévision**, à Moutier (FOSC du 3. 6. 1987, no 125, p. 2235). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 janvier 1993, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 26 janvier 1993 entre ladite société et la société anonyme «Sérac S.A.», à Bassecourt (FOSC du 26. 1. 1988, no 20, p. 321) aux termes duquel la société anonyme «A.C.T.V. S.A. Antennes collectives de télévision», à Moutier, reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la société anonyme «Sérac S.A.», à Bassecourt, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31 mars 1992, accusant un actif de fr. 585 983.60 et un passif de fr. 386 920.80, soit un actif net de fr. 199 062.80. La société reprenante étant l'actionnaire unique de la société reprise, le capital-actions de la société reprenante reste inchangé. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

## Büro Nidau

15. Februar 1993

**HMT Microelectronic AG**, in Brugg (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992, S. 3047). Revisionsstelle: Contex Treuhand und Revisions AG, in Zürich. Die Kollektivprokura von Dr. Hansueli Mösele ist erloschen.

16. Februar 1993

Wächli Rolf, Taxiunternehmung, in Orpund, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Rolf Wächli, von Madiwil, in Orpund. Zweck: Taxiunternehmung. Geschäftsdomizil: Bruggstrasse 9.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Februar 1993

Neopac AG, in Oberdiessbach, Verpackungen aller Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 65). Arthur Hoffmann, Vizepräsident und Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Berichtigung

Remess Regel- und Messtechnik AG, in Konolfingen (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 748). Revisionsstelle ist die Revisuisse Price Waterhouse AG, in Münsingen (nicht: Price Waterhouse AG).

Büro Schwarzenburg

12. Februar 1993

Müller, Sanitäre Anlagen, Installationen und Planung, in Schwarzenburg, Gemeinde Wählern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Müller, von Boltigen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wählern. Geschäftsnatur: Planung und Ausführung von Sanitäranlagen. Domizil: Milkenstrasse 20 A, 3150 Schwarzenburg.

Büro Thun

16. Februar 1993

Gyger Metallbau AG, in Heimbürg, Winterhaldestrasse 12, 3627 Heimbürg (eigene Räumlichkeiten), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Februar 1993. Zweck: Planung und Ausführung von Metallbaubearbeitungen sowie deren Wartung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert (gemäss näherer Umschreibung in den Statuten). Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Markus Gyger, von Eriz, in Heimbürg, als Präsident mit Einzelunterschrift sowie ohne Unterschrift: Fritz Gyger, von Eriz, in Heimbürg und Dorothee Gyger, von Eriz, in Heimbürg, Revisionsstelle: Kämpf Treuhand AG, Interlaken. Publikationsorgan: SHAB.

16. Februar 1993

Peter Börlin, in Thun, Vermittlung von temporären Arbeitskräften (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3038). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

16. Februar 1993

Pavag A.G., in Nebikon, Kraftpapier usw. (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5712). Hans-Peter Stadlin, Elisabeth Stadlin und Herbert Wasmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige des Vizedirektors Werner Vogel sind erloschen. Neuer Präsident ist Thomas Häusler, von Lenzburg, in Fribourg. Neue Mitglieder sind René Mettraux, von Neyruz, in Rosens FR und Raoul Philippona, von Tentlingen, in Giffers; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neuer Direktor ist Ulrich von Gunten, von Sigriswil, in Nebikon; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Februar 1993

Ihab AG (Ihab SA) (Ihab Ltd.), in Luzern, Alpenstrasse 1, bei Roland Campiche, 6004 Luzern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 10. 2. 1993. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren und Gütern aller Art; Erwerb und Nutzung von Patenten und anderen Immaterialgütern; ausgenommen ist der Erwerb von Grundstücken in der Schweiz; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Roland Campiche, von Zürich und Ste-Croix, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Segmüller Treuhand AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

16. Februar 1993

A. + M. Hofer AG, in Rickenbach, Güpfmühle, 6221 Rickenbach. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 15. 2. 1993. Zweck: Herstellung von und Handel mit mechanischen, elektrischen und elektronischen Geräten, insbesondere Fahrradlichtmaschinen, Getriebe und elektromechanische Spezialanfertigungen; Kauf, Verkauf, Bebauung, Verwaltung oder Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Präsident: Alois Hofer, von und in Gunzwil. Vizepräsidentin: Marie Hofer, von und in Gunzwil. Sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

16. Februar 1993

Keller + Meier AG, in Maunsee, Geräte usw. für Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1247). Die ursprünglichen Statuten datieren richtig vom 17. März 1987 (nicht 17. März 1986). Statutenänderung vom 8. Januar 1993. Die Firma lautet nun: Philipp Marti Grosswangen AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Grosswangen verlegt. Neue Adresse: Oberdorf, 6022 Grosswangen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. René Keller und Franz Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philipp Marti, von und in Grosswangen.

16. Februar 1993

Hugal AG, in Luzern, elektromechanische Maschinen usw. (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 468). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Philipp Schneider, von Stein am Rhein, in Neuhausen am Rheinfall; Hans-Peter Hauser, von Luzern und Schaffhausen, in Luzern, und Americo Antonio Urbano, argentinischer Staatsangehöriger, in Luzern.

16. Februar 1993

Mobil Power AG, in Luzern, Verwertung von Patenten, Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1986, S. 3567). Statutenänderung vom 1. Juni 1992. Die Firma lautet nun: Kulkon AG. Walter Schleicher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1993

Schmid Fassadenbau AG, in Buchrain (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2810). Die Prokura von Albert Brunner ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelprokura ist Hans Euler, von Malters, in Emmen.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern. Die Unterschriften des Zeichnungsberechtigten Rolf Rüttimann sind erloschen.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Malters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern.

16. Februar 1993

Brandenberger + Ruosch AG, in Luzern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2424). Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roman Leber, von Neudorf, in Luzern. Die Prokuristen führen ihre Prokura nicht unter sich.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Sursee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Hochdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Leo Hägi, von Hochdorf und Ermensee, in Hochdorf.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Ebikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Beromünster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Kriens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern. Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Elmar Hübcher ist erloschen.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Wolhusen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Lustenberger, von Werthenstein, in Wolhusen.

16. Februar 1993

Schweizerischer Bankverein, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Amlehn und an Josef Bieri; demnach sind ihre Prokuren erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Gfeller, von Luzern und Bern, in Luzern; Philippe Hool, von Kriens, in Schwarzenburg; Maurice Isler, von Zell ZH, in Zug; Willy Schibli, von Luzern und Dachsen, in Luzern; Walter Schio, von Lungern, in Luzern; Linus Suter, von und in Beromünster, und an Max Züst, von Sursee, in Oberkirch.

16. Februar 1993

Neue Wohnbaugenossenschaft Greppen, in Greppen, Amgarten Schreinerei AG, Heimel, bei Stefan Waldis, 6404 Greppen. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 22. 1. 1993. Zweck: Beschaffung und Erstellung von gesunden und preisgünstigen Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht und in gemeinsamer Selbsthilfe; Förderung des Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen und kommunaler Erlasse; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Markus Brugger, von Hildisrieden und Richental, in Hildisrieden. Aktuar: Stefan Waldis, von Vitznau, in Greppen. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien; der Kassier zeichnet nicht.

16. Februar 1993

Holzbauphili + Wolfgang Stalder, in Weggis, Unterlinden, 6353 Weggis. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 22. 1. 1990. Zweck: Betrieb einer Zimmerei-Schreinerei. Gesellschafter sind Philipp Stalder, von Weggis und Adligenswil, in Weggis, und Wolfgang Stalder, von Weggis und Adligenswil, in Weggis.

## Obwalden – Obwald – Intervado Sopraselva

16. Februar 1993

TC Classic Cars AG, in Sachseln, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5282). Revisionsstelle: Revitrag Revisions- und Treuhand AG, in Zug.

16. Februar 1993

Bressmer Marketing AG, in Sarnen, Handels- und Finanzdienstleistungen (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2401). Revisionsstelle: Albert Schild, von Brienzwiler, in Luzern.

16. Februar 1993

Admiral's Beach Estate Ltd., in Sarnen, Immobilien (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3886). Revisionsstelle: Albert Schild, von Brienzwiler, in Luzern.

## Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

16. Februar 1993

Möbel Aro AG, in Hergiswil, Handel mit Möbeln aller Art usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5150). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

16. Februar 1993

B. Distel AG, in Ennetmoos, Ausführung von Keramik-, Wand- und Bodenbelägen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5174). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

16. Februar 1993

Mariagu S.A., in Stansstad, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5174). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

16. Februar 1993

Baugenossenschaft Lohri, in Hergiswil, Seestrasse 47, c/o Hugo Weingartner, 6052 Hergiswil, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Februar 1993. Zweck: in gemeinsamer Selbsthilfe Erwerb von Bauland, Erstellen, Verkauf und Vermietung von Wohnungen und Häusern, insbesondere auf der Liegenschaft «Lohri» in Grep-

pen. Die Genossenschaft ist bestrebt, durch kostengünstige Bauweise und Konzepte Wohnraum unter den marktüblichen Konditionen anzubieten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter: durch gewöhnlichen, erforderlichenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder. Dieser gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hugo Weingartner, von Luzern und Adligenswil, in Hergiswil, Präsident; Jonas Lustenberger, von Menznau, in Stans, Vizepräsident; Heinz Urech, von und in Luzern, Mitglied und Sekretär; Walter Küng, von Hasle LU, in Alpnach, Mitglied, und Peter Affentranger, von und in Luzern, Mitglied.

16. Februar 1993

F. Ambühl, Skiservice, in Hergiswil (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 416). Neue Firma: Skiservice-Center, F. Ambühl. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Skiservice-Centers sowie Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Sportartikeln.

16. Februar 1993

Inter HKB AG, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Produktion von, Handel mit sowie Abgabe von Lizenzen und Know-how für alkoholische und alkoholfreie Getränke usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5174). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

## Glarus – Glaris – Glarona

16. Februar 1993

Alfred Roth jun. AG, in Niederurnen, Transporte aller Art, Regie-, Bau-, Bauunterhalts- und Forstarbeiten (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3664). Jürg Zimmermann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Roth jun., bisher Mitglied und Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des VR und zeichnet nach wie vor einzeln.

16. Februar 1993

ImmoHof Glarus AG, in Glarus, Beteiligungen, Liegenschaften (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3391). Erich Schirmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Müller, von Näfels, in Schübelbach.

16. Februar 1993

Waspro AG, in Glarus, Kauf, Erwerb und Betrieb von sowie Beteiligung an öffentlichen Wäschereien (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1984, S. 1724). Erich Schirmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Müller, von Näfels, in Schübelbach.

## Zug – Zoug – Zugo

16. Februar 1993

Patinvest Inc., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung, insbesondere durch Lizenzvergabe usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1963, S. 1234).

Pegasos Moda AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1993, S. 4429).

Petro Park AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1990, S. 4018).

Peterwell Holding AG in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3849).

Pier Cortiz AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 476).

Promo Holding AG in Liquidation, in Neuheim, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3848).

Alessandro Razziari AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 447).

Remberger AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1989, S. 486).

Rexista AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 440).

Ringston AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Industriegütern usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 440).

Rondell Pneuhandel AG, in Zug, Handel mit Autozubehör usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1459).

Salta ImmoTrans AG in Liquidation, in Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2588).

SCOR Trading Corporation in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990, S. 4039).

Sofran Trade AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2493).

Tarega Trading AG in Liquidation, in Hünenberg, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1652).

Tamani Holding AG in Liquidation, in Zug, Kauf und Verkauf von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4866).

Tirpa AG in Liquidation, in Zug, Handel mit und Export von optischen, fotografischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 916).

Wego EGP AG in Liquidation, in Zug, Projektierung, Planung und Durchführung von Baumaßnahmen usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2493).

Zoom Style et Promotion Textile AG in Liquidation, in Zug, Kreation, Entwicklung und Promotion von modischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 937).

Diese Firmen werden in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993

Lederwol AG, in Zug, Handel mit Erzeugnissen aus der landwirtschaftlichen Produktion usw. (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3323). Dr. Richard E. Blum, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Günther H. Hackmann, südafrikanischer und deutscher Staatsangehöriger, in Durban (Südafrika). Revisionsstelle: Kolin Revisions- & Treuhand AG, in Zug.

16. Februar 1993

Scaninter AG, in Zug, Vertrieb und Vermittlung von Maschinen für das Bauwesen usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 6. 1992, S. 2740). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Kauko P. Tammi, finnischer Staatsangehöriger, in Walchwil.



16. Februar 1993

**Astra Handels AG**, in Zug, Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Februar 1993. Zweck: Tätigkeit einer internationalen Handelsgesellschaft im Investitionsgüterbereich sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Unternehmens-, Finanz- und Managementberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Werner Straub, von Hefenhofen, in Klostern, zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, und Daniel Widmer, von Luzern, in Dierikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treucontrol AG, in Zug.

16. Februar 1993

**Krüger Edelstahl AG**, in Zug, Handel mit und Vertrieb, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1110). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 10, 6301 Zug.

16. Februar 1993

**MF Möbel-Mercurio AG**, in Baar, Handel mit Wohn- und Büromöbeln usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1988, S. 868). Auflösung durch Generalversammlung vom 5. Februar 1993. Firma nun: MF Möbel-Mercurio AG in Liq. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Rosmarie Mercurio-Feldmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Liquidationsdomizil: Büelmattweg 6.

16. Februar 1993

**J. Doggwiler AG**, in Zug, Erstellen, Kauf sowie Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2838). Revisionsstelle: Karl Betschart, von Ilgau, in Baar.

16. Februar 1993

**MPC Magazines Publishing Company AG**, in Baar, Herstellung und Verkauf von Zeitschriften aller Art usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3978). Revisionsstelle: Viktor Meier-Huser, dipl. Bücherexperte, in Zürich.

16. Februar 1993

**Touristtrade AG**, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469). Revisionsstelle: Auditco AG, in Zug.

16. Februar 1993

**Decai Trading Ltd in Liquidation**, in Baar, An- und Verkauf usw. von Waren und Rohstoffen, insbesondere von Kaffee usw. (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4327). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Februar 1993

**PS Printing Supplies AG in Liquidation**, in Zug, Handel mit und Vertrieb von graphischen Maschinen und Materialien usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3197). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Februar 1993

**AG für Industriebauten in Liquidation**, in Zug, Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Erstellung von Industriebauten usw. (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 435). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Februar 1993

**Philipp Brothers (Overseas) AG in Liquidation**, in Zug, Handel mit Erzen usw. (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4771). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Februar 1993

**Lemo Verkauf AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Vertrieb und Konfektionierung von Lemo-Steckverbindungen usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2334). Neue Verwaltungsräte sind José Pesci, von Isone, in Echandens, zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, und Raoul Sautebin, von Mervelier, in Chavannes-de-Bogis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Alberto C. Lurati, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Curia Treuhand AG, in Chur.

16. Februar 1993

**Hammer AG**, in Cham, Erwerb, Verkauf, Tausch, Verwaltung und Nutzung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 423). Neue Geschäftsadresse: Obermühlestrasse 22.

16. Februar 1993

**Prudential-Bache Capital Funding B.V., Haarlem**, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Beteiligung an sowie Verwaltung und Finanzierung von anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1148). Aktiengesellschaft nach niederländischem Recht mit Hauptsitz in Haarlem (NL). Johan Willem Eduard Goedegebuure und Gerard Martin Hague-Holms sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Paul V. Scura, amerikanischer Staatsangehöriger, in New Jersey (USA), und Ian Pettifor, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

16. Februar 1993

**Verag Holding AG**, in Cham, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1992, S. 4842). Werner E. Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1993

**Ki-Stop Diffusion SA**, bisher in Granges-Paccot (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3849). Statutenänderung: 5. Februar 1993. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Aegerstrasse 24, c/o Baumeier Treuhand AG, 6301 Zug. Neuer Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Produkten aller Art, Kauf, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Lizenzen und Patenten jeglicher Art sowie Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Erhöhung desselben durch Ausgabe von 50 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 12. 9. 1990. Publikationsorgan: SHAB. Wilhelm Ernst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats sind: Alois Josef Ernst, von Luthern, in Richterswil, zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Evelynne Paar, australische Staatsangehörige, in Maroubra (Australien), zugleich Vizepräsidentin, und Tibor Ernst, von Dättikon, in Bern, zugleich Sekretär, beide ohne Zeichnungsbefugnis. Revisionsstelle: Baumeier Treuhand AG, in Zug.

16. Februar 1993

**Nestlé AG**, in Cham und Vevey, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4173). Die Unterschriften von Rudolf Tschan, Generaldirektor, Michelangelo Delco, Direktor, Daniel Regolatti, Direktor, und Raymond Nicole, Vizedirektor, sind erloschen. Generaldirektoren mit Einzelunterschrift sind neu Philippe Véron, französischer Staatsangehöriger, in Corsier VD, und Michael W.O. Garrett, britischer und australischer Staatsangehöriger, in Saint-Légier-La Chésaz. Direktoren sind neu Serge Milhaud, französischer Staatsangehöriger, in Blonay, mit Einzelunterschrift, sowie Wolfgang Reichenberger und Alexandre Jost, bisher stellvertretende Direktoren, weiterhin mit Einzelunterschrift. Stellvertretende Direktoren mit Einzelunterschrift sind neu Jean Cuendet, von Sainte-Croix, in La Tour-de-Peilz, und Stephan A. Issenmann, von Walchwil, in Blonay.

16. Februar 1993

**Softnorm EDV-Beratung, André Zaalberg**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, EDV-Beratung und Vertrieb (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4663). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Februar 1993

**Wyss-EDV**, in Baar, Oberdorfstrasse 11/13, 6342 Baar. Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Benno Wyss, von Oberkirch, in Udligenswil. Einzelunterschrift führt Luzia Wyss-Hitz, von Nussbaumen, in Udligenswil. Sämtliche Dienstleistungen im Bereich EDV sowie Handel mit Produkten.

16. Februar 1993

**H.R. Grob**, in Zug, Buchführungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2196). Neue Firma: MID Wirtschaftstreuhand H.R. Grob. Erweiterte Geschäftsnatur: Buchführungen, Steuer- und Unternehmensberatung, Vermögens- und Liegenschaftenverwaltung, sonstige Treuhandgeschäfte sowie Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften.

16. Februar 1993

**Contreva Management AG**, in Baar, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor usw. (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2035). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Scherer, von Zürich, in Cham. Einzelprokura führt neu Beate Scholz, deutsche Staatsangehörige, in Steinhausen. Die Unterlagen betr. die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt. Revisionsstelle: Conjuna Management Markus Götz, in Rudolfstetten-Friedlisberg.

16. Februar 1993

**Podolj Intertex SA**, in Cham, Fabrikation und Vertrieb von Strumpfhosen usw. (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5641). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rothenburg (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 672) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993

**AHP Manufacturing B.V., Hoofddorp, Zug Branch**, in Zug, Baarerstrasse 82, 6300 Zug (Neueintragung), mit Hauptsitz in Hoofddorp (NL). Firma am Hauptsitz: AHP Manufacturing B.V. Eintragung im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer Haarlem: 29. 10. 1992. Zweck: Entwicklung von und Handel mit pharmazeutischen Produkten, Produkten im Bereich der Gesundheitspflege für Tiere und anderen Produkten sowie Tätigkeiten als Holding-, Finanzierungs- und Verwaltungsgesellschaft. Stammkapital: Hfl. 18 000 000, Hfl. 17 500 000 liberriert. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Thomas Michael Ee, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brooklyn (New York, USA), John Richard Considine, amerikanischer Staatsangehöriger, in Stamford (Connecticut, USA), und Peter-Reinhard Schutz, deutscher Staatsangehöriger, in Castellety (Limerick, Irland). Kollektivunterschrift zu zweien führen Raymond Neuhaus, von Pfaffien, in Allschwil, und Beat Leber, von Laufenburg und Wil AG, in Liestal, beide Leiter der Zweigniederlassung.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

16 février 1993

**Acticom S.A., à Fribourg**, c/o Georges Braid, Rue Joseph Chaley 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 2. 1993. But: exploitation de services Audiotex et Videotex, l'engineering informatique, toutes opérations de courtage notamment dans les domaines de la télématique et de la publicité. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Convocations: FOSC ou lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Geneviève Combet, de Fribourg, à Genève est administratrice unique avec signature individuelle. Jamal Ordi, de France, à La Seyne-sur-Mer (F) est directeur avec signature individuelle. Organe de révision: Fireco SA, à Fribourg.

16 février 1993

**Komitel S.A., à Fribourg**, c/o Georges Braid, Rue Joseph Chaley 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 2. 1993. But: exploitation de services de courtage notamment dans les domaines de la télématique et de la publicité. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Convocations: FOSC ou lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Geneviève Combet, de Fribourg, à Genève est administratrice unique avec signature individuelle. Jamal Ordi, de France, à La Seyne-sur-Mer (F) est directeur avec signature individuelle. Organe de révision: Fireco SA, à Fribourg.

16 février 1993

**Coba Holding SA**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 8. 1992, no 160, p. 3936). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Capital actuel: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Communications: FOSC. Statuts modifiés en conséquence le 4. 2. 1993. Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Genève. L'administrateur Philippe Liniger a démissionné, sa signature est radiée. Gothard Hegi, de Courroux, à Eysins est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

16 février 1993

**Henri Baechler & Fils S.A., à Corminboeuf**, transports en tous genres, etc. (FOSC du 3. 7. 1986, no 151, p. 2589). Nouvelle raison sociale: Transports M. Baechler et Fils S.A. Nouveau but: exploiter une entreprise de transports en tous genres; fournir toutes matières et tous matériaux de construction; prendre des participations. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts entièrement révisés le 12. 2. 1993. Administration d'un ou plusieurs membres: les administrateurs Gérard Baechler et Daniel Baechler ont démissionné, leur signature est radiée. Henri Baechler (inscrit) n'est plus président, il reste administrateur. Michel Baechler (inscrit) est nommé président. Lydia Baechler-Bugnon, de Dirlaret, à Corminboeuf, est nommé secrétaire; Claude Baechler, de Dirlaret, à Corminboeuf, est nommé administrateur. Signature collective à deux des administrateurs, la secrétaire Lydia Baechler-Bugnon et l'administrateur Claude Baechler ne signent pas entre eux. Organe de révision: SCF Révision SA, à Fribourg.

16 février 1993

**Garage-carrosserie du Centre Baechler & Fils SA**, à Corminboeuf, route du Centre 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 3. 1993. But: exploiter un garage, un atelier de réparation et une station service pour véhicules automobiles; acheter, vendre, réparer et louer tous véhicules à moteur ainsi que leurs accessoires; prendre des participations et les administrer. Il a été fait apport à la société d'une partie des actifs et passifs de l'entreprise Henri Baechler & Fils SA, à Corminboeuf, selon bilan de scission du 1. 1. 1993 et contrat d'apport du 12. 2. 1993. Actifs: fr. 396 527.80; passifs: fr. 296 527.80, soit un actif net de fr. 100 000. Ledit apport est accepté pour ce prix en paiement duquel il est délivré aux fondateurs de la société 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Restriction de transmissibilité des actions. Publications:

FOSC. Convocations: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Gérard Baechler, de Dirlaret, à Corminboeuf, président; Daniel Baechler, de Dirlaret, à Belfaux, secrétaire; Henri Baechler, de Dirlaret, à Corminboeuf, administrateur; Martial Baechler, de Dirlaret, à Corminboeuf, administrateur; signature collective à deux des administrateurs, Gérard et Martial Baechler ne signent pas entre eux. Organe de révision: SCF Révision SA, à Fribourg.

16 février 1993

**Nuclesa, Nuclear Engineering and Equipment SA**, à Fribourg, fabrication, installation et vente de machines, etc. (FOSC du 29. 4. 1991, no 81, p. 1783). Organe de révision: Fiduciaire Jacques Ceriani, à Fribourg.

16 février 1993

**NSC Ventures SA**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 10. 1991, no 204, p. 4527). Organe de révision: Atag Ernst & Young, à Fribourg.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

15. Februar 1993

**Tschudin AG**, in Grenchen, Herstellung und Vertrieb von Rundschleifmaschinen usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2769). Durch Urteil vom 2. 12. 1991 hat das Amtsgericht von Solothurn-Lernen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator: Dr. iur. Ernst Moor, von Steinmaur, in Zürich. Gläubigerausschuss: Elio Keller, von Leutwil, in Grenchen; Robert Seckler, von Wisen SO, in Olten; Kurt Jäggi, von Halten, in Biberswil; Franz Menotti, in Bietlen; Mörigen; Hans Ryf, von Rumsiswil, in Grenchen. Die Unterschriften des Verwaltungsrats Urs Tschudin, der Vizedirektoren Werner Walz, Markus Zehnder und Louis Vetter, sowie die Prokuren von Heinz Erismann und Richard Mühlethaler sind erloschen. Die Firma wird geändert in: Tschudin AG in Nachlassliquidation. Sitz des Liquidators: Trittligasse 30, 8001 Zürich.

15. Februar 1993

**Tanner**, in Grenchen, Präzisionsmechanik und Kleintriebbaubau (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1300). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

16. Februar 1993

**Helio Gibu Hanspeter Wyss**, in Füllbach (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990, S. 4040). Firma nun: Technisches Büro Hanspeter Wyss.

16. Februar 1993

**Frey Produktions und Dienstleistungs AG**, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 154). Prokura zu zweien neu: Walter Kaufmann, von Wattwil, in Hägendorf, und Heinrich Schlatter, von Schlossrued, in Langenthal.

16. Februar 1993

**Ackermann + Eng Treuhand AG**, in Rickenbach (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3902). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Thomas Eng, Präsident; Unterschrift erloschen. Revisionsstelle: Areta Revisions AG, in Rickenbach SO.

16. Februar 1993

**Voltplast AG**, in Obergösgen, elektrische Kabel usw. (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 46). Domizil nun: Industriestrasse 10 (behördliche Neunummerierung).

16. Februar 1993

**Granitrans SA**, in Gretzenbach, Transporte, Vermittlung von Transportaufträgen (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4605). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Theodor Mäder; Unterschrift erloschen. Peter Mürger, bisher Präsident des VR, nun einziger VR; zeichnet weiterhin einzeln.

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

15. Februar 1993

**Coes Vertriebs AG (Coes Distribution SA / Coes Distribuzione SA)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5427). Statutenänderung: 10. 2. 1993. Ursprüngliche Statuten: 31. 10. 1991. Sitz nun: Oberbuchstrasse 1, Industriest. West 592. Zweck: Vertrieb der Produkte der CO.E.S. Compagnia Edil Sanitaria Spa, Italien, und deren Interessenwahrung in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immobilien und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern sowie Treuhandgeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Einladungen und Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrats), da nicht zur Eintragung gehörend. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist wie bisher: Dr. Reto Thomas Ruoss, von Schübelbach und Thalwil, in Kilchberg ZH. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien wie bisher: Andreas Fahrni, von Eriz, in Breitenbach. Revisionsstelle: Auditco AG, in Zug.

### Büro Wasseramt in Solothurn

16. Februar 1993

**Zaugg Elektronik AG**, in Lohn, Entwicklung und Fabrikation elektronischer Geräte usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1302). Kollektivunterschrift zu zweien neu: Jörg R. Bünler, von Ennetbürgen NW, in Zuchwil, Geschäftsführer. Die Prokura von Peter Antener ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. Februar 1993

**Antik Marketing AG**, in Liq., in Basel, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 176). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

15. Februar 1993

**Basica, Marianne Wiederkehr**, in Riehen, basische Nährsalze (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1191). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Hans Peter Wiederkehr, von Winterthur, in Riehen.

15. Februar 1993

**Bivoba AG**, in Basel, Verkaufsstelle für Billette usw. (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4627). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Hofstetter, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: René Rüeggesser, von Basel, in Münchenstein, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Beatrice Leonhardt, von und in Basel, ohne Unterschrift. Unterschrift Max Edward Fischer, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Revisionsstelle: Finova Luzern AG, in Luzern.

15. Februar 1993  
**Coop Personalversicherung (CPV)**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2690). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Edith Nobel, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Prokura Paul Mesmer erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal. Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Peter Martin, von und in Füllinsdorf.

15. Februar 1993  
**Fahnenfabrik und Musikvertrieb Tschudin AG**, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992, S. 6073). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

15. Februar 1993  
**Intertrade Sriyanong + Co.**, in Riehen, Kollektivgesellschaft, Güter von und nach Thailand (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5693). Unterschrift Marcel Mühlemann, Geschäftsführer, erloschen.

15. Februar 1993  
**In Werbung AG**, in Basel (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 689). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Andres Albiez, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Eduard Rüger, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat ein.

15. Februar 1993  
**JPM Products AG**, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3273). Domizil nun: Dufourstrasse 11, bei Holzach & Safarik.

15. Februar 1993  
**Payot SA Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel**, Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2030), mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschriften Bernard Cattar, Verwaltungsratsdelegierter, Robert Decrey, Verwaltungsratssekretär (Mitglied) und Generaldirektor, und Eric Baudat, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Antonin Gross, von Marigny, in Pully, Verwaltungsratsmitglied, und Claude Jaillon, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Generaldirektor. Prokura zu zweien neu: Bertrand Monnot, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne. Jean-Marie Lebec, nun in Collonge-Bellerive, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien.

15. Februar 1993  
**PBS Management AG**, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1984, S. 2828). Domizil nun: Rheinsprung 16, bei Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt, Amtsvormund 3. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Felix A. Hämmerle, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Beistand gemäss Art. 392 Ziff. 1 ZGB durch Beschluss der Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt vom 29. 1. 1993. Dr. Jacques Messellier, von Basel, in Binningen.

15. Februar 1993  
**Radmila Reinigungen, Frau R. Jfkovits**, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 393). Domizil nun: Birsisstrasse 2.

15. Februar 1993  
**Rapp AG**, in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1699). Unterschriften Anton Deplazes, René Pualetto und Paul Schneider, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Kurt Schwarz, René Stählin, Niklaus Stoll und Peter Ruf erloschen.

15. Februar 1993  
**Solarium-Brenner-Service, J. Breitenmoser und C. Kym**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1991, S. 4582). Geschäftsnatur nun: Verkauf von Solarium sowie Import und Export von und Handel mit Solariumzubehör.

15. Februar 1993  
**Thomi & Franck AG**, in Basel, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4480). Prokura Donat Zoller erloschen.

15. Februar 1993  
**Triton Reisen AG**, in Basel, Betrieb der Personenschiffahrt im ganzen Rheingebiet usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4054). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

15. Februar 1993  
**TV Electronic Service und Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2072). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Alexander Bojic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel.

15. Februar 1993  
**VHS Ventose AG in Liquidation**, in Basel, Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1992, S. 3435). Vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

15. Februar 1993  
**Wärmeverbund Niederholz AG**, in Riehen (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1111). Domizil nun: Bäumlihofstrasse 447. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lucien Marti, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Peter Martin, von und in Riehen. Andreas Trächslin, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Revisionsstelle: Werner Fuchs, von und in Riehen, und Werner Meister, von und in Riehen.

15. Februar 1993  
**Bedeka AG**, in Basel, Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1700). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 15. 2. 1993. Firma nun: **Bedeka AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Jenzer, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet. Liquidationsdomizil: Winkelriedstrasse 34, bei Hans Jenzer, Bern.

15. Februar 1993  
**Lindiana-Pelz AG**, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1987, S. 3147). Domizil nun: Zwingenstrasse 10. Statutenänderung: 10. 2. 1993. Firma nun: **Interclairs AG**. Zweck nun: Versicherungsschadenentst. Erledigung und Abwicklung von Versicherungsfällen und Beratung im Bereich des Versicherungswesens. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen und veräussern. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rosetta Kovács, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Unterschrift Gabor Szirt, Geschäftsführer, erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Oedön Szabó, von Wettingen, in Bottingen. Revisionsstelle: L. Alföldi, AG für Unternehmensberatung, in Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. Februar 1993  
**Kochschule Toni Walker + Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1985, S. 3324). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Heidi Meyer. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Anton Walker. Firma nun: **Kochschule Toni Walker**.

15. Februar 1993  
**Cosmopol Aktiengesellschaft für den Pelzhandel**, in Liq., in Basel (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5175). Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

15. Februar 1993  
**Domino AG in Liq.**, in Basel, Kosmetikartikel usw. (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2107). Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

15. Februar 1993  
**Sevogel-Galerie Hans Peter Albißer**, in Basel, Galerie für historische Wertpapiere (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1299). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Februar 1993  
**Restaurant «Zum Chines» To Hung**, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989, S. 4193). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Restaurant „Zum Chines“ Anh To», in Basel, erloschen.

15. Februar 1993  
**Restaurant «Zum Chines» Anh To**, in Basel, Stadthausgasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Anh To, vietnamesische Staatsangehörige, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Restaurant „Zum Chines“ To Hung», in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Zum Chines».

15. Februar 1993  
**Schleicher & Schuell AG (Schleicher & Schuell SA)**, bisher in Hombrechtikon, Filtermedia usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 999). Statutenänderung: 1. 2. 1993. Sitz nun: Riehen, Lörracherstrasse 50. Ursprüngliche Statuten: 10. 5. 1947. Französische Fassung der Firma weggefallen. Zweck nun: In erster Linie Fabrikation und Vertrieb von Filtermedia aller Art (Papier und Kunststoff), ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage bei der Gründung ist aufgehoben. Die diesbezügliche Eintragung wird gelöscht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Konrad Schüle, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Präsident, und Dr. Richard Peter, von Basel und auch von Wissen SO, in Basel, beide mit Einzelunterschrift (beide bisher), sowie Dr. Robert Sigl, von Basel und Arbon, in Riehen, mit Unterschrift zu zweien (neu). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Gert-Joachim Strobel, deutscher Staatsangehöriger, in Ehrenkirchen (D) (bisher). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johann Thür. Unterschrift erloschen.

#### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. Februar 1993  
**Architekturbüro Roland Richy**, in Reinach (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3329). Einzelprokura neu: Anna Keller-Muster, von Basel und Truttikon, in Therwil.

15. Februar 1993  
**Busetti Aldo, Malergeschäft**, in Böcken, Hauptstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aldo Busetti, italienischer Staatsangehöriger, in Böcken, Geschäftsnatur: Ausführung sämtlicher Malerarbeiten.

15. Februar 1993  
**Audio Marketing R. Seeger**, bisher in Basel (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3423). Sitz der Einzelfirma nun: Muttenz, Geispelgasse 13. Inhaber: Richard Seeger, von und in Muttenz. Geschäftsnatur: Promotion, Marketing und Consulting in der Audioelektronik-Branche.

#### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. Februar 1993  
**Schaffhauser Kantonalbank**, in Schaffhausen, Staatsinstitut **Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Ramsen**, Zweigniederlassung in Ramsen  
**Schaffhauser Kantonalbank, Filiale am Rhein**, Zweigniederlassung in Stein am Rhein  
**Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Thayngen**, Zweigniederlassung in Thayngen (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3689). Staatsinstitut, mit Hauptsitz in Schaffhausen.

Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Althaus, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien wurde erteilt an Christoph Helfenberger, von Gossau SG, in Feuerthalen; Aurel Illes, von Zürich, in Steinmaur; Daniel Kohler, von Pfäfers, in Schaffhausen; Jürgen Vetterlein, von Schaffhausen, in Beringen.

15. Februar 1993  
**Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Neuhausen**, Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3689). Staatsinstitut, mit Hauptsitz in Schaffhausen. Die Unterschrift von Walter Wirtz ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Althaus, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien wurde erteilt an Christoph Helfenberger, von Gossau SG, in Feuerthalen; Aurel Illes, von Zürich, in Steinmaur; Daniel Kohler, von Pfäfers, in Schaffhausen; Jürgen Vetterlein, von Schaffhausen, in Beringen.

15. Februar 1993  
**Zimmerling AG**, in Schaffhausen, verfahrenstechnische Anlagen, Ingenieurberatung (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1509). Kapitalerhöhung von Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll liberiert und nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Statutenänderung: 17. Dezember 1992. Neu gehört dem Verwaltungsrat an als Mitglied, mit Unterschrift zu zweien: Olaf Zimmerling, von und in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Grabenstrasse 15, 8200 Schaffhausen.

15. Februar 1993  
**Liguma AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Parfümerie- und Kosmetikprodukte (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992, S. 3892). Die Unterschrift von Michael Jürgen Gutsche ist erloschen.

15. Februar 1993  
**Walter + Bai AG**, in Löhningen, Materialprüfungsausrüstungen (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4250). Statutenänderung: 1. Dezember 1992. Die 210 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 420 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Revisionsstelle: Urs Günter, von Baden, in Kloten.

15. Februar 1993  
**TZ Aktiengesellschaft Ramsen**, in Ramsen, Warentransporte (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5560). Diese Firma hat den Sitz nach Buchs SG verlegt (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 652). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1993  
**Fugen-Meier AG**, in Schaffhausen, Isolationen im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1984, S. 4469). Paul H. Meier, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Rosa Meier-Büchi und Gabriela Meier (beide ohne Unterschrift) sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Neu ist alleiniger VR, mit Einzelunterschrift: Ralph M. Stump, von Buchakern, in Thayngen. Neue Geschäftsadresse: Im Trenschen 17, 8207 Schaffhausen. Revisionsstelle: Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen.

15. Februar 1993  
**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Schaffhausen** (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3866); Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Rosario Palombo ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Konradin Weibel, von Zürich, in Thalwil, stellvertretender Direktor.

15. Februar 1993  
**Cleanget Georg Hedinger**, in Schaffhausen. Adresse: Sustenweg 2, 8200 Schaffhausen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Georg Hedinger, von Wilchingen, in Basadingen. Gebäudereinigung und Hygienemassnahmen; Handel mit Maschinen, Geräten und Produkten für diesen Zweck.

#### Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

16. Februar 1993  
**Intrag Immobilien-Treuhand AG**, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993, S. 591). Statutenänderung: 1. 2. 1993. Ursprüngliche Statuten: 9. 12. 1983. Sitz neu: Herisau. Domizil neu: Wiesental 11, 9100 Herisau. Zweck neu: Vermittlung, Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art, weiters die Vermögensverwaltung, Durchführung von Sanierungen und Nachlass- bzw. Konkursverwaltung. Die Gesellschaft kann ähnliche Firmen übernehmen oder sich an solchen beteiligen sowie im weiteren Darlehen gewähren. Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 500 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dem Verwaltungsrat wie bisher gehört an: Marcel Rupp, von Signau, in Herisau, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, Revisionsstelle neu: BFS Unternehmensberatung St. Gallen AG, in St. Gallen.

16. Februar 1993  
**Brugger Immobilien AG**, in Gais, in Gais (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993, S. 594). Statutenänderung: 15. 2. 1993. Zweck neu: Ankauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Überbauungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Erika Brugger-Glinz, bisher Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnet neu als Vizepräsidentin, weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1993  
**Zimmermann Strassen- und Tiefbau AG**, in Teufen, Battenhaus, 9052 Niedertufen. Gemeinde Teufen AR. Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma der Hauptniederlassung: Zimmermann Strassen- und Tiefbau AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Gonten. Eingetragten im Handelsregister am Hauptsitz: 16. 11. 1984 (letzte Publikation SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1984, S. 4236). Zweck: Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, Erdbewegungen, Abbrucharbeiten sowie Wiederaufbereitung von Baustoffen. Diese Firma wird vertreten durch: Josef Zimmermann-Weishaupt, von Gaiserwald, in Appenzell, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift, und Raphaela Zimmermann-Weishaupt, von Gaiserwald, in Appenzell, Mitglied VR und Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung.

16. Februar 1993  
**Walter Künzler**, in Walzenhausen, Autoreisen und Transporte (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3452). Domizil neu: Almendberg 1105, 9428 Walzenhausen. Geschäftsnatur neu: Autoreisen.

16. Februar 1993  
**Domatic AG**, in Walzenhausen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2620). Personalangaben neu: Walter Ruthishauser, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Zuben.

#### St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. Februar 1993  
**Koch Elektronik AG, Widnau**, in Widnau, Auenstrasse 23, 9443 Widnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 2. 1993. Zweck: Fertigung und Verkauf von Kabelkonfektion, Elektronik, Kommunikation für Licht und EDV. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Februar 1993 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1993 von der bisherigen Einzelfirma «R. Koch Elektronik + Apparatebau», in Widnau, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 545 193.20 und Passiven von Fr. 215 556.75, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 229 636.45 auf Kontokorrent gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Koch Robert, von St. Gallen, in Widnau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift: Koch Elisabeth, von St. Gallen, in Widnau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüdihüli Hans-Ulrich, von Sennwald, in Balgach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
**Beeler AG**, in Flum s., Herstellung und Vertrieb sanitärer Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1985). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle Treuhand und Verwaltungs-AG, in Mels, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
**Bühler Gartenbau AG**, in Wil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2608). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
**Cirolco Papier AG**, in Kirchberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 838). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasser & Leuenberger, Steuerberatung, Buchhaltung, Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.



16. Februar 1993  
Christa-Heim AG, in Oberuzwil, Betrieb von Pflege- und Altersheimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1988, S. 1306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wahl Kurt M., von Fribourg, in Herisau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Frischknecht Stephan, von Herisau, in Herisau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Schmid Markus, von Gipf-Oberfrick, in Oberuzwil, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Grether Irene, von Luzern und Emmen, in Strohliwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
E-Druck AG, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1749). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro A.W. Fischer, in Hägendorf, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Egeli Immobilien AG, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro A.W. Fischer, in Hägendorf, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Egeli Treuhand AG, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro A.W. Fischer, in Hägendorf, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
EOS Electro-Oil Service AG, in Rorschacherberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inspecta Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Gautschi & Senn AG, in St. Gallen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993, S. 49). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gautschi-Gambhir Ernst, von Reinach AG, in St. Margrethen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hess Heinz, von Zürich und Hüttwil BE, in Saad (Thal), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn Gallus, von Mosnang, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats); Senn Iso, von Mosnang, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. Februar 1993  
H. Wellauer AG Wil SG, in Wil, Führung von Tiefbauunternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4003). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser Titus, von Herbligen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993  
Hilber AG, in Wil, Handel mit Spielwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: B + L Consulting Brunner & Lauchener, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Intrabau AG, in Wil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993, S. 27). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treucontrol AG, in Zug, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Markas AG, in Uzwil, Übernahme von Vertretungen der Papeteriebranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 902). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Herzog AG, in Zuzwil SG, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Pressel AG, in St. Margrethen, Versandhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3595). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer Treuhand AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Reimann Sanitär AG, in Rapperswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986, S. 75). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans L. Zanoni, in Jona, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
SBW AG, in St. Gallen, An- und Verkauf, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter-Treuhand AG Wil, in Wil SG, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Schönenberger Kommunalrecycling und Transport AG, in Wattwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1818). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller Buchhaltungs- und Revisions AG, in Lichtensteig, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Senn Industriebau AG, in Zuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 1. 1. 1993, S. 273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf Karl, von Wolfhalden, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993  
Sennbau AG, in Zuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf Karl, von Wolfhalden, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993  
St. Gallische Creditanstalt St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 529). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reba Revision Revisionsgesellschaft Schweizer Regionalbanken, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Stoffel AG, in Mels, Herstellung und Verwertung von Textilwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4391). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Stoffel Export Marketing AG, in Mels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4391). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Temde Holding AG, in Sevelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4823). Statuten geändert am 16. 2. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000 (bisher: Fr. 1 400 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000. Aktien neu: 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 7000 Namenaktien zu Fr. 200). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls im SHAB. Bei der Kapitalherabsetzung vom 16. 2. 1993 werden 2000 Namenaktien zu Fr. 200 vernichtet. Gleichzeitig werden 3000 neue voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 aus-

gegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener-Engler Thomas, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Schwendener-Schwendener Christian, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann Andreas E., Dr., von und in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Nüziders (A), Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wurzer Reinhardt, österreichischer Staatsangehöriger, in Schwarzach (A), Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener-Frey Bernhard, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Malar-Nüesch Andrea, von Trimmis, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Ochsner Max, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Thoma Metallwarenfabrik AG, in Kirchberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 52). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meng und Partner AG Baden, in Baden, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Timesys AG, in St. Gallen, elektronische Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2357). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber Sebastian, von Arni AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Umbrella Computer AG, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 52). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Voney Bau AG, in Gaiserwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1887). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hangartner Treuhand AG Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Walter Ghenzi AG, in Uznach, Führung eines Steinmetzbetriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2986). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann Karl, von Welschenrohr, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Werner Jung Holding AG, in Jona, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Arthur, von Villmergen, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Wy-Tempel AG, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 156). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Josef Jud, in Mörschwil, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Debag AG Wil, in Wil, Vertrieb und Montage von vorfabrizierten Holz- und Metalldecken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 1. 1983, S. 3505). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach L andschlucht (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 706) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993  
Ovimport AG in Liq., in Uzwil, Import von und Handel mit Eiern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4917). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

16. Februar 1993  
Wiri Immobilien & Finanz AG, in Wil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2549). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 706) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993  
Coop Zürichsee-Linth, in Jona, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2298). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Hinwil (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993, S. 591) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1993  
H. Wellauer AG Wil SG, in Flawil, Führung von Tiefbauunternehmungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 370). mit Hauptsitz in Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser Titus, von Herbligen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1993  
ICL (Switzerland) AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Erwerb von Datenverarbeitungsanlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 480). mit Hauptsitz in Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goldie William Ormonde Fraser, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Limbach Walter, von Zürich, in Wohlen AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krieg Marcel, von Zürich, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüscher Heinz, von Oberriet SG, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Maurer Heidi, von Regensdorf, in Adlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Portmann Klaus, von Marbach LU, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Nussbaum François, von Bolligen, in Scherikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerth Michael, von Winterthur, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Gasser Urs, von Fehraltorf und Diepoldau, in Fehraltorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmeiner Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meli Daniel, von Weisingen, in Glattfeld, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Bornhauser Rolf, von Weinfelden, in Barga BE, mit Kollektivprokura zu zweien; Koller Alfred, von Appenzel, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Mathys Urs, von Kirchdorf BE, in Saint-Sulpice VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruggiero Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Chavannes-de-Bogis, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993  
Cadd-Planung Pfander, in Widnau, Heldstrasse 69a, 9443 Widnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Inhaber: Pfander Daniel, von Rüeggisberg, in Widnau.

16. Februar 1993  
Joka Wirt-Babice Hotel Bless, in Flums, Hotel Bless, 8898 Flumserberg-Tannenbodenalp, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hotelbetrieb. Inhaber: Wirt-Babice Joka, von Luthern, in Flumserberg, Gemeinde Flums. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.

16. Februar 1993  
Hansjörg Göldi, in Rütli (Rheintal), Ofen- und Cheminée-bau, Plattenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1043). Domizil neu: Oberstrasse 541, 9464 Rütli.

16. Februar 1993  
Parrot design Bruno Eberli, in St. Gallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3488). Firma neu: Bruno Eberli Marketing & PR-Beratung, Zweck neu: Marketing und PR-Beratung.

16. Februar 1993  
Rest. Wiesental Margoth Sigrist, bisher in Buchs SG, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3079). Firma neu: Margoth Sigrist. Sitz neu: Grabs. Domizil neu: Gasthaus Ochsen, 9472 Grabs. Inhaber mutierend: Sigrist Margoth, von Sarnen, in Grabs (bisher: in Buchs SG). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist Robert, von Sarnen, in Grabs, mit Einzelprokura (bisher: in Buchs SG).

16. Februar 1993  
Tobias Lenggenhager Schlosserei, in St. Gallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4678). Domizil neu: Sternackerstrasse 5, 9000 St. Gallen.

16. Februar 1993  
R. Koch Elektronik & Apparatebau, in Widnau, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1986, S. 3920). Firma infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Koch Elektronik AG, Widnau».

## Graubünden – Grisons – Grigioni

16. Februar 1993  
Campanile AG, in Chur, Verwertung von Urheberrechten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 145). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capaul Duri, Dr., von Lumbrin, in Chur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Willi René, von und in Domat/Ems, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
F. Hanselmann's Erben AG, in St. Moritz, Konditorei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 63). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Mutschler Andreas, von und in St. Moritz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Mutschler Beat, von und in St. Moritz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung). Revisoren neu: André Messerli, Treuhandbüro, in St. Moritz, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Glockenverlag Tonreich AG, in Chur, Verwertung von Urheberrechten jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1617). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capaul Duri, Dr., von Lumbrin, in Chur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Willi René, von und in Domat/Ems, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Modulbau AG, in Samedan, Erfindungen im Bauwesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1574). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auditor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Svisonex AG, in Chur, internationaler Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
TFM Teppichfabrik Malans AG, in Malans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giovanoli Reto, von Soglio, in Landquart, Gemeinde Igis, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993  
Treuhand- und Revisionsgesellschaft T + R Grisch AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5525). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nold Werner, von Chur und Felsberg, in Igis, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Berini Carlo, von Morissen und Rhäzüns, in Rhäzüns, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993  
Grisoba-Trans AG in Liquidation, in Chur, internationale Transporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 783). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

16. Februar 1993  
Atag Ernst & Young AG, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1992, S. 5384). mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Desax Michel, von Disentis-Mustér, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Gabriel Walter, von Ennetbürgen, in Entervaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Nold Werner, von Chur und Felsberg, in Igis, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Oerli Mathias, Dr., von Ennenda, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Trepp Rudolf E., Dr., von Thusis, Medels im Rheinwald und Nufenen, in Masein, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: stellvertretender Direktor); Berini Carlo, von Morissen und Rhäzüns, in Rhäzüns, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993  
Kahlenhof AG, a Davos, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 20. 5. 1976, n. 117, p. 1439). Persone uscenti e firme estinti: Bolgiani Francesco, da Bellinzona in Savosa, presidente del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Persona iscritta nuova: Righetti Luciano, da Cademario in Arosio, presidente del consiglio d'amministrazione, con firma individuale.

16. Februar 1993  
Heliakos SA, a Roveredo GR, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 30. 5. 1979, n. 124, p. 1748). Recapito nuovo: c/o Studio legale, avv. Maurizio Ferrari, via S. Giulio, 6535 Roveredo GR.

## Aargau – Argovie – Argovia

15. Februar 1993  
Zürcher & Partner AG, in Dottikon, Handel mit technischen Artikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher Hans Joachim, von Trub, in Dottikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Rosenheim Michel, von Zürich, in Villmergen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Sarmenstorf, Mitglied des Verwaltungsrats).

15. Februar 1993  
C.A.S.H. Cars Airlines Ships Hotels F. Graf, in Z u f i k o n, Reussblickstrasse 54, 5620 Zufikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietungen von touristischen Angeboten aller Art sowie Übernahme von Vertretungen. Inhaber: Graf Felix, von Zollikon und Zürich, in Zufikon.

15. Februar 1993  
Connection Clothing Steven Rüeger, in M u r i, Rühlweg 8, 5630 Muri AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Mode und Textilien. Inhaber: Rüeger Steven Mark, von Wil ZH, in Muri AG.

15. Februar 1993  
GMA Marketing Services F. Graf, in Z u f i k o n, Reussblickstrasse 54, 5620 Zufikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketingberatungen aller Art. Inhaber: Graf Felix, von Zollikon und Zürich, in Zufikon.

15. Februar 1993  
Media Production F. Graf, in Z u f i k o n, Reussblickstrasse 54, 5620 Zufikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Akquisition und Gestaltung von Inseraten für Werbeträger aller Art sowie Produktion von eigenen Medien aller Art. Inhaber: Graf Felix, von Zollikon und Zürich, in Zufikon.

15. Februar 1993  
Prisma P. R. Print & Publishing F. Graf, in Z u f i k o n, Reussblickstrasse 54, 5620 Zufikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben einer lithographischen Anlage, Auftragsabwicklung in der Druckvorstufe. Inhaber: Graf Felix, von Zollikon und Zürich, in Zufikon.

15. Februar 1993  
R. Häusermann techn. Industrie-Service, in W ü r e n l o s, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993, S. 298). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Februar 1993  
Petrol-Service Euringer & Häusermann, in W e t t i n g e n, Austrasse 19, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1993. Zweck: Projektierung, Installation und Unterhalt von Betankungsanlagen, Tankstellen, Tankanlagen und Garagenanlagen sowie Handel mit diesbezüglichen Produkten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen gründen, sie kann Beteiligungen halten sowie Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben. Eingetragene Personen: Euringer Christian, von und in W e t t i n g e n, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Häusermann Rolf, von Seengen, in Würenlos, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

15. Februar 1993  
Archidee Immobilien-Management Stettler & Reiner, in W ü r e n l o s, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 672). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Februar 1993  
Allgemeines Bestattungsinstitut Harfe GmbH, in B a d e n, Dorfstrasse 4, 5405 Dättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1993. Zweck: Ausübung von Einsargungen, Überführungen der Verstorbenen sowie Organisation von Bestattungen rund um die Uhr; die Gesellschaft kann Liegenheiten und Beteiligungen erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zürcher Martin, von Trubschachen, in Birnenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Gross Kurt, von Ebnat-Kappel, in Solothurn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

16. Februar 1993  
AC Automation Center AG, in W e t t i n g e n, Software für die elektronische Informationsverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werle Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bucher Erich, von Altstätten, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Lachen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Hüsey Hans, Dr., von Sagenwil, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
ACI (International) AG, in W e t t i n g e n, Erwerb, Verwaltung und Überwachung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Rhijn, Johan Louis Marie, niederländischer Staatsangehöriger, in Naarden (NL), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werle Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hüsey Hans, Dr., von Safenwil, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher Erich, von Altstätten, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Lachen); KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
ACI Finanz AG, in W e t t i n g e n, Durchführung von Finanz- und Leasinggeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werle Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bucher Erich, von Altstätten, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Lachen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Hüsey Hans, Dr., von Safenwil, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Alessa AG, in S e e n g e n, Handel mit Sägeblättern, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Joss Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Lenzburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelbühl Paul, von Bremgarten, in Fischbach-Göslikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Februar 1993  
AMA Messe und Kongress AG, in A a r a u, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4657). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehli Samuel, von Küttigen, in Suhr, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: P. Kappeler, Treuhänder und Revision, in Aarau, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Cellpack AG, in W o h l e n, Verpackungen, Kunststoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3571). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser Paul, von Fischbach, in Wohlen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berner Peter, von Unterkulm, in Dürrenäsch, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher:

Vize-Direktor); Berner Andreas, von Hüttwilen, in Fahrwangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gaeschlin Urs, von Schaffhausen, in Saint-Sulpice VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Halfon Vita, französischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Helder Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Büttikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Joller Peter, von Dallenwil, in Wohlen, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter Robert, von Basel und Kolliken, in Bässersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Basel, in Kolliken).

16. Februar 1993  
Felix Behringer AG, Schirmfabrikation, in W o h l e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1988, S. 871). Domizil neu: Gewerberg 30, 5610 Wohlen.

16. Februar 1993  
Gewerbank Baden, in B a d e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haller Rolf, von Reinach AG, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butler Beat, von Auw, in Büttikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krissler Hans, von Baden, in Wettingen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Baden); Schibli Heinz, von Wohlenschwil, in Neuhenof, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Niederrohrdorf); Slaviero Marc, von Zürich, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Volketswil); Rub Hans Peter, von Bötstein, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Würenlos).

16. Februar 1993  
Hübscher AG, in Fahrwangen, Metallwarenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1992, S. 769). Domizil neu: Moosweg 3, 5615 Fahrwangen.

16. Februar 1993  
MV Consulting AG, in B r u g g, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1990, S. 4324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SCI-Treuhänder Erika Schibli, in Wohlenschwil, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Stawi Haustechnik AG, in R e m i g e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 6). Domizil neu: Chlacherstrasse 462, 5236 Remigen.

16. Februar 1993  
Voegtlin-Meyer Immobilien AG, in W i n d i s c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interrest Revisions- und Wirtschaftsberatungen AG, in Baden, Revisionsstelle.

16. Februar 1993  
Van Gils AG, in A a r a u, Import von und Handel mit Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1440). Firma neu: Van Gils AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 1. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Eric Alain, von Rorbas, in Aarau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Hans Ulrich, von Rorbas, in Suhr, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Der Kinderen Thomas Gerardus, niederländischer Staatsangehöriger, in AW Bavel (NL), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann Max, Dr., von Mosnang, in Küsnacht ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Luchtman Leonard, niederländischer Staatsangehöriger, in Breda (NL), Liquidator, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1993  
Cuel AV Elektronik, in A a r a u, Laurenzentorgasse 4, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Servicearbeiten von Radio-, TV- und HiFi-Produkten sowie Unterhaltungselektronik aller Art. Inhaber: Cuel Walter, von Zürich, in Würenlingen.

16. Februar 1993  
Lehmann Inter Consult, in U n t e r l u n k h o f e n, Seeblickstrasse 5, 8918 Unterlunkhofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Ausbildung in Fragen der Personalführung. Inhaber: Lehmann Hans-Rudolf, von Zofingen, in Unterlunkhofen. Eingetragene Personen: Lehmann Martha, von Zofingen, in Unterlunkhofen, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1993  
Aqua-Lux Wasserbetten Samuel Heuberger, bisher in N i e d e r b i p p, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1320). Sitz neu. M ü h l e t h a l. Domizil neu: Wannenweg, 4812 Mühlethal. Zweck: Handel mit Wasserbetten. Inhaber mutierend: Heuberger Samuel, von Bözen, in Mühlethal (bisher: in Niederbipp).

16. Februar 1993  
Lamm Teppiche Jolanda Hess, in R e i n a c h AG, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1987, S. 347). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

16. Februar 1993  
Neon Lanz, in D i n t i k o n, Neon-Röhren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1977, S. 2414). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Februar 1993  
Schwanen Rheinfelden H. Brun, in R h e i n f e l d e n, Solbad- und Kur-Hotel Schwanen, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1985, S. 869). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Februar 1993  
Ayna-Verlag, I. Akyol und H. Okumus, in B i r r w i l, Seetalstrasse 169, 5708 Birrwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Zweck: Verlag, Herausgabe von Zeitschriften, Beratung von Firmen in Werbefragen. Eingetragene Personen: Akyol Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Birrwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Okumus Havva, türkische Staatsangehörige, in Urdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Akyol Huri, türkische Staatsangehörige, in Birrwil, mit Einzelunterschrift; Okumus Muharrem, türkischer Staatsangehöriger, in Urdorf, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1993  
Saalbau-Restaurations D. + H. Tuma, in R e i n a c h AG, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4333). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Februar 1993  
3-B-Sport GmbH, in M e l l i n g e n, Bahnhofstrasse 5, 5507 Mellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1993. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art. Durchführung von Trainingskursen im Sportbereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen verwandter Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 40 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buschauer Urs, von Molinis, in Mellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Bächli Hubert, von Würenlingen, in Mellingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Brüsch Sonja, von Zürich, in Mellingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Buschauer Gabriela, von Molinis, in Mellingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

16. Februar 1993  
Akinci-Taxi, in M ö r i k e n - W i l d e g g, Aaraustrasse 570, 5103 Wildegg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Taxi-Unternehmens. Inhaber: Akinci Bedri, türkischer Staatsangehöriger, in Lausen.

16. Februar 1993  
Beltag, in V e l t h e i m AG, Industriestrasse 318, 5106 Veltheim AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 2. 1993. Zweck: Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Beton-Element-Stationen mit Ausrüstungen für die Energieverteilung von Gas, Wasser, Elektrizität usw.; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen und Konsortien beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktienäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Borner Franco, von Rickenbach SO, in Brittnau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Borner Fritz, von Rickenbach SO, in Arth, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wydler Hans, von Zürich und Winterthur, in Villmergen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Sursee, Revisionsstelle.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. Februar 1993  
Schiesser + Scherrer AG, in K r e u z l i n g e n, Herstellung, Zukauf und Vertrieb von Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4365). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1992 wurden die 1300 Namenaktien zu Fr. 1000 vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Prokura von Marcel Stuenkel erloschen. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Kreuzlingen.

15. Februar 1993  
PCK-Holding AG, in K r e u z l i n g e n, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528). Peter Schwarz, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Alfred Bühner, von Schaffhausen, Bibern SH und Hofen SH, in Zumikon, als Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Lilly Schwarz-Stricker, bisher Vizepräsidentin, ist nun Präsidentin, Philipp Roger Schwarz, bisher Mitglied und Geschäftsführer, ist nun Delegierter und Geschäftsführer, sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Dr. iur. Conrad Frey, von Schaffhausen, in Zumikon.

15. Februar 1993  
E. Fuchs Aktiengesellschaft, in A a d o r f, Ausführung von Spengler-, Bauspengler- und Installationsarbeiten usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4024). Revisionsstelle: BT-Revisions AG, in Ossingen.

15. Februar 1993  
Bühlmann Malerei AG, Zweigniederlassung in B i s c h o f s z e l l. Unter dieser Firma hat die seit 24. 4. 1991 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Bühlmann Malerei AG, mit Sitz in Volketswil, durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 22. Januar 1993 in Bischofszell eine Zweigniederlassung errichtet. Letzte Publikation: SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 137. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes. Zeichnungsberechtigt sind: Anton Bühlmann, von Ruswil, in Uster, als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Marcus Häberling, von Obfelden und Flaach, in Egg; Roland Noll, von Ringenberg BE, in Hittnau, und Walter Steiner, von Freienbach, in Wetzikon ZH, führen Kollektivprokura zu zweien. Walter Reichlin, von Arth SZ, in Bischofszell, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt. Domizil: Obere Bistrütstrasse 36, 9220 Bischofszell.

15. Februar 1993  
Femo Reinigung F. & M. Roveda, in F r a u e n f e l d, Gebäude- und Unterhaltsreinigung (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1503). Ferdinand Roveda ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Lilian Costa, bisher Prokuristin, ist nun Gesellschafterin, ihre Prokura ist erloschen. Die Firma lautet nun: Femo Reinigung Monika Roveda & Lilian Costa.

15. Februar 1993  
BH Reinigung, W. Buff und A. Hoffmann, bisher in F r a u e n f e l d, Gebäudereinigung und Hauswartungen (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 442). Die Gesellschafter haben den Geschäftssitz nach O b e r w i l T G verlegt. Messenriet, Post: 8500 Frauenfeld.

15. Februar 1993  
Rosmarie Schaffli-Gamper, Weinbau + Kellerei, in W a g e n h a u s e n. Firmainhaberin ist Rosmarie Schaffli-Gamper, von Stettfurt und Gündelhart-Hörhausen, in Eschenz. An Norbert Schaffli, von Gündelhart-Hörhausen, in Eschenz wurde Einzelprokura erteilt. Weinbau und Kellerei. Hauptstrasse, 8258 Wagenhausen.

## Ticino – Tessin – Tessin

### Ufficio di Bellinzona

12 febbraio 1993  
Miralago SA, in B e l l i n z o n a, costruzioni immobili, ecc. (FUSC del 12. 1. 1988, n. 8, p. 119). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a C h i a s s o (FUSC del 10. 2. 1993, p. 678).

12 febbraio 1993  
Centopiedi SA, in B e l l i n z o n a, gestione negozio calzature (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575). Nuovo recapito: viale Stazione 30. Fernando Rodoni, amministratore unico è ora domiciliato a B e l l i n z o n a.

15 febbraio 1993  
L'Amministrativa Scerri SA, in B e l l i n z o n a, intermediazione di affari commerciali, ecc. (FUSC del 9. 5. 1989, n. 88, p. 1905). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

15 febbraio 1993  
Segeme SA Servizi gestionali e di mercato, in B e l l i n z o n a, consulenza di gestione, ecc. (FUSC del 4. 5. 1984, n. 103, p. 1581). Manuela Francetti, amministratrice unica demissionaria non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale: Maria Dolores Roncelli, da S. Antonino in Bellinzona. Iscrizioni d'ufficio a sensi dell'art. 60 cpv. 2 ORC.



15 febbraio 1993

**Rode Engineering SA**, in Cadenazzo, progetti d'ingegneria, ecc. (FUSC del 10. 9. 1992, n. 175, p. 4260). Fritz Kern, amministratore unico dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Presidente: Ernst Dietrich Koch, cittadino tedesco, in Brione s/Minusio; membri: Giovanni Augugliaro, da Ligornetto in Vacallo; Dario Bernasconi, da Castel San Pietro in Capolago, tutti con firma collettiva a due. Le procure collettive a due di Gerlind Hagenbach e François Kaufmann sono estinte. Revisore: Delta Investments SA, Castel San Pietro.

15 febbraio 1993

**Gioia di vivere di Elena Märki**, in Bellinzona, terapie naturali, ecc. (FUSC del 14. 6. 1991, n. 113, p. 2592). La ditta è radiata a seguito della cessazione dell'attività.

Rettificazione

**Buloncelli, Rigozzi, Rossi Sine**, in Giubiasco (FUSC del 18. 1. 1993, n. 11, p. 250). L'esatto nome del socio è Renzo Rossi (non Remo Rossi).

Ufficio di Biasca

10 febbraio 1993

**Zanetti e Fuchs, Studio tecnico del genio civile**, in Biasca (nuova iscrizione). Zanetti Piero, da Tujetsch in Bellinzona, e Fuchs Andrea, da Freienbach in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1. 1. 1993. Scopo: esecuzione di mandati nel campo del genio civile ed edile. Recapito: via Parallela, 6710 Biasca.

10 febbraio 1993

**Carrozzeria Rodaggio di Beggia Osvaldo**, in Lodrino (nuova iscrizione). Titolare della ditta è Beggia Osvaldo, da Claro in Igrana. Scopo: gestione di una carrozzeria a la vendita di autovetture di ogni genere. Recapito: 6707 Igrana.

10 febbraio 1993

**Società anonima Figli fu Francesco Bignasca**, in Lodrino. Massimo Bignasca, non è più presidente e il suo diritto di firma estinto. Francesco Bignasca, già membro è nominato presidente, esso vincherà la società con il diritto di firma collettiva a due.

10 febbraio 1993

**Società di Banca Svizzera, succursale di Biasca**, in Biasca (FUSC del 25. 11. 1992, n. 229, p. 5503). Noel Buschor, da Altstätten SG in Comano, è autorizzato a firmare collettivamente a due. Dieter Schlütz, da Sumiswald BE in Ascona, è nominato procuratore con firma collettiva a due. La firma di Adriano Zarro e le procure di Aloysius de Ree e Flavio Valaperta sono estinte.

10 febbraio 1993

**Siwesa A.G. Papierwarenfabrik**, in Biasca (FUSC del 10. 5. 1990, n. 90, p. 1857). Ruth Berther, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto.

Ufficio di Lugano

12 febbraio 1993

**Lampas S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 2. 1983, n. 47, p. 661). Enrico Pagani, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Emanuele Stauffer, da Neuchâtel in Argoed.

15 febbraio 1993

**Elettricità Elmesa S.A.**, in Melide, materiale elettrico, ecc. (FUSC del 11. 6. 1979, n. 133, p. 1858). Costantino Ritter, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Maurizia Giusti n. Ritter, da Morcote in Melide.

15 febbraio 1993

**Imluga S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 4. 1991, n. 67, p. 1438). Aumento di capitale da fr. 200 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 9. 2. 1993. Il capitale azionario è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

15 febbraio 1993

**Mactal Holding S.A.**, in Lugano, via Vegezzi 4 c/o NSG - Nuova società di gestione immobiliare S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 2. 1993. Scopo: la costituzione, la partecipazione e il finanziamento di società o enti commerciali, immobiliari e finanziarie, operanti all'estero. Restano espressamente escluse dallo scopo operazioni giuridiche a carattere immobiliare nel territorio svizzero. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Grandini, da Gentilino in Vignanello. Revisore: Renzo Forni, Villa Luganese.

15 febbraio 1993

**Garage Campo Marzio S.A.**, in Lugano, commercio di automezzi, ecc. (FUSC del 16. 4. 1992, n. 74, p. 1732). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 8. 2. 1993. Il capitale azionario è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberate. Mario Mocellin e Benno Balsiger, membri, hanno ora firma collettiva a due.

15 febbraio 1993

**Furlan S.A.**, in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 28. 10. 1986, n. 251, p. 4102). Nuovo scopo: la progettazione, la costruzione, la ristrutturazione e la compravendita di beni immobili. Statuto modificato: 10. 2. 1993. Rolando Conti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Mario Viglezio, da Lugano in Manno.

15 febbraio 1993

**Bakery Service - Arcomach S.A.**, in Caslano, laboratori per panetterie, ecc. (FUSC del 16. 8. 1990, n. 158, p. 3307). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Gisela Artuso, cittadina italiana in Marchirolo (I), presidente; Fabrizio Datto, da Airole in Novaggio, segretario; Luigi Bulloni, da Isone in Monteggio, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

15 febbraio 1993

**Viarno S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 3. 1990, n. 44, p. 863). Daniele Jörg, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

15 febbraio 1993

**Société Immobilière Les Fayards S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita, ecc. (FUSC del 6. 2. 1991, n. 25, p. 529). Il recapito di Vicolet Nassetta 2, c/o Mega Fiduciaria SA, succursale di Lugano è estinto, la società è attualmente priva di recapito.

15 febbraio 1993

**Ibian S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 12. 1992, n. 251, p. 6029). Nuovo recapito: via Dufour 4 c/o Avv. Nello Bernasconi.

15 febbraio 1993

**Ambrosetti S.A. in liquidazione**, in Lugano, casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 1. 12. 1988, n. 281, p. 4888). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

15 febbraio 1993

**Solarblu S.A.**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 25. 1. 1993, n. 16, p. 377). Fabrizio Scolari, già membro, è ora presidente con firma individuale. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Solarblu S.A. in liquidazione**. Liquidatori: Fabrizio Scolari, presidente, con firma individuale ed Elio Campanello, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

15 febbraio 1993

**Cariprom S.A.**, in Vezia, offerta di servizi, ecc. (FUSC del 20. 11. 1987, n. 270, p. 4530). In scioglimento: 11. 2. 1993. Nuova ragione sociale: **Cariprom, S.A. in liquidazione**. Liquidatori con firma individuale sono: Karl Kohlbrenner, da Bratsch und Niedergampel in Origgio e Manfred Sturzenegger, da Schwellbrunn in Lugano. Catherine Keller, già presidente ed Erasmo Pelli, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e loro firme, come pure quella di Ermano Keller, già direttore, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, Corso Elvezia 25, c/o Dreieck Fiduciaria S.A.

15 febbraio 1993

**Banca del Sempione**, in Lugano, società anonima (FUSC del 27. 1. 1993, n. 18, p. 428). La firma di Luigi Bernasconi, già vice-direttore e le procure di Elio Dignola e Domingo Sampietro, sono estinte. Corrado Sartori e Roberto Franchi, già procuratori, sono ora vice-direttore con firma collettiva a due per tutta l'impresa; le loro procure sono estinte. Firma collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Beat Meier, da Kestenholz in Carabbia, vice-direttore. Procura collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Fabio Pedrazzani, da Savosa in Pregassona.

15 febbraio 1993

**Etec S.A.**, in Lugano, importazione ed esportazione, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1991, n. 48, p. 1023). Nuova ragione sociale: **Norchem Trading SA**. Nuovo scopo: l'importazione ed esportazione di merce di vario genere con particolare riferimento al settore dei generi alimentari, tessile, abbigliamento, legname, materiali plastici e prodotti chimici e parafarmaceutici, acquisto di partecipazioni di società aventi analogo scopo sociale. Statuto modificato: 12. 2. 1993.

15 febbraio 1993

**KSR Kuster & Partner Commerciale SA**, in Lugano, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 21. 5. 1991, n. 95, p. 2158). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 12. 2. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 200 000 diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

15 febbraio 1993

**Fratelli Delmenico S.A.**, precedentemente a Novaggio, gestione di una falegnameria, ecc. (FUSC del 22. 1. 1993, n. 15, p. 346). Nuova sede: Lugano, via del Tiglio 19. Nuova ragione sociale: **CF Centro Funerario di Lugano S.A.** Nuovo scopo: l'esercizio di un'impresa di onoranze funebri, la prestazione di servizi di fiori, monumenti e bronzi, lavori cimiteriali, sottostrutture, tombe e scavi, ed ogni altra attività connessa. Partecipare ad alge imprese simili. Consiglio di amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato: 12. 2. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Revisore: Ariaud SA, Mendrisio.

15 febbraio 1993

**MCG Management Consultants Group SA**, in Lugano, consulenti aziendali, ecc. (FUSC del 6. 12. 1990, n. 238, p. 4856). Aumento di capitale da fr. 60 000 a fr. 90 000 mediante l'emissione di 6 nuove azioni nominative da fr. 5000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 23. 1. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 90 000 diviso in 120 azioni nominative da fr. 500 cadauna, privilegiate quanto al diritto di voto e 6 azioni nominative da fr. 5000 cadauna, interamente liberate. Claude Schild, vice-presidente, è ora domiciliato a Lugano.

15 febbraio 1993

**CPR Coperture, Plafonature, Rivestimenti S.A.**, in Barbengo (FUSC del 25. 7. 1991, n. 142, p. 3249). Giancarlo Bonifaccio, ora in Massagno, già procuratore, è ora direttore con firma individuale; la sua procura è estinta.

15 febbraio 1993

**Cooperativa La Santa**, in Lugano, via Curti 1 c/o Arch. Attilio Panzeri, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 5. 1992. Scopo: l'acquisizione del mapp. 1070 RFD di Vignanello al prezzo di fr. 12 711 050 oltre interessi al 9% annui a far tempo dal 1. 6. 1992 fino alla data dell'acquisto, nonché la demolizione e la ridefinizione di tale particella; la locazione, la vendita (in blocco od in PPP) e la gestione dell'immobile ivi edificato ed adibito ad abitazioni di tipo sociale beneficianti delle agevolazioni previste dalla legislazione federale e cantonale sull'abitazione. La cooperativa non persegue scopo di lucro. Quote: certificati di quota da fr. 1000; 5000; 10 000 e 20 000. Per le obbligazioni della società risponde il capitale sociale giusta l'art. 868 CO, sussidiariamente ogni socio solidalmente con il proprio patrimonio, eccezione fatta per l'arch. Attilio Panzeri, il quale risponderà limitatamente ad un importo di fr. 50 000. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio direttivo: almeno 3 membri, attualmente da: Flavio Riva, da Caggiallo in Monteggio, presidente; Attilio Panzeri, da Gentilino in Montagnola, membro; Graziano Macchi, da Lugano in Muzzano, membro, tutti con firma collettiva a due.

15 febbraio 1993

**Impresa Generale Domino S.A.**, in Montagnola, immobili, ecc. (FUSC dell'8. 4. 1991, n. 66, p. 1416). Emil Pfürnder, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Paul Fischer, da Stetten in Untersiggenthal.

15 febbraio 1993

**Multipond Mess- und Regelungstechnik A.G.**, precedentemente a Barbengo, apparecchi di misurazione, ecc. (FUSC del 20. 10. 1987, n. 243, p. 4093). Nuova sede: Lugano, via Ginevra 4 c/o avv. Valeria Galli. Statuto modificato: 9. 2. 1993. Revisore: Claude Lelais, Vezia.

15 febbraio 1993

**Grissino d'Oro S.A.**, in Barbengo, acquisto e vendita di prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 17. 10. 1990, n. 202, p. 4129). Nuovo scopo: acquistare, vendere, importare, esportare e distribuire merce e prodotti, in particolare in rapporto con l'industria alimentare, il commercio di vini e d'alcool, inclusa la loro confezione; acquistare, gestire e cedere ogni brevetto, marchio, invenzione, procedimento e diritto; rappresentare delle ditte estere attive nel settore alimentare; prendere delle partecipazioni in altre società. Consiglio di amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato: 18. 12. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Revisore: Fidutrust Revision S.A., Friburgo.

15 febbraio 1993

**Inac Investment S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 5. 1976, n. 110, p. 1352). In scioglimento: 26. 1. 1993. Nuova ragione sociale: **Inac Investment S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Carlo Inaudi, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Canonica 10 c/o Ammeco S.A.

15 febbraio 1993

**Banca di Depositi e di Gestione, succursale di Lugano** (FUSC del 27. 1. 1993, n. 18, p. 428), società anonima con sede principale a Losanna. La procura di Fabio De Stefani è estinta.

15 febbraio 1993

**Farmacia Trevano di Daniela Sartori-Giudici**, in Lugano, via Trevano 31. Titolare: Daniela Sartori-Giudici, da Crana in Vignanello. Scopo: l'esercizio di una farmacia e di ogni attività inerente, ed in particolare l'assunzione e la continuazione dell'attività della Farmacia Trevano SA in liquidazione, Lugano, a partire dal 1. 1. 1993.

15 febbraio 1993

**Redefinanz GmbH**, precedentemente a Küssnacht am Rigi, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 5. 1986, n. 107, p. 1824). Nuova sede: Pazzallo, via al Gaggio. Nuova ragione sociale: **Redefinanz S. a. g. l.** Lo statuto originale del 14. 4. 1982 con modifiche del 5. 7. 1982 e 23/24. 1986 è stato modificato: 10. 2. 1993. Scopo: l'acquisto e la gestione di partecipazioni come pure l'esecuzione di operazioni finanziarie e la consulenza in questo settore. Capitale: fr. 250 000 non suddiviso in quote, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Socio-gente con firma individuale è: Reinardus Dreesmann, cittadino olandese in Pazzallo, con una quota di fr. 250 000.

15 febbraio 1993

**Revifida S.A.**, in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 26. 1. 1990, n. 18, p. 329). I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisori particolarmente qualificati sono depositati per l'ufficio del Registro di Commercio del Distretto di Lugano.

15 febbraio 1993

**Albergo Ca' Isabella S.A.**, in Lugano, gestione di alberghi, ecc. (FUSC del 20. 12. 1990, n. 248, p. 5062). Roberto Cabrini, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

15 febbraio 1993

**Ticino Vita-Società d'assicurazioni sulla vita**, in Breganzona (FUSC del 12. 6. 1992, n. 111, p. 2713). Le procure di Giancarlo Ghillioni e Gerhard Wethli sono estinte.

15 febbraio 1993

**Kimatec SA**, in Lugano, commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 1. 5. 1992, n. 83, p. 1971). In scioglimento: 27. 1. 1993. Nuova ragione sociale: **Kimatec SA in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Poggioni, amministratore unico. La firma di Aldo Cicognini, già direttore, è estinta. Revisore: Bettina Auf der Maur, Breganzona.

Rettificazione

**Nova Car Sagl**, in Cadro, garage-carrozzeria (FUSC del 26. 8. 1992, p. 4024). Il socio Salvatore Serravalle è domiciliato in Pregassona [non in Arcisate (I)].

Ufficio di Mendrisio

15 febbraio 1993

**Estanto SA**, in Balerna. Nuova società anonima con statuti in data 12. 2. 1993. Scopo: i trasporti internazionali, magazzinaggio, operazioni doganali, commercio, locazione e leasing di automezzi. Capitale azionario: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni: mediante lettera raccomandata, agli azionisti in quanto noti. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Massimo Michelazzi, da Chiasso, in Morbio Inferiore. Organo di revisione: Rita Vitelli-Fieni, da ed in Vacallo. Recapito: via Stazione 16, 6828 Balerna.

15 febbraio 1993

**Ecomec SA**, precedentemente in Chiasso, l'acquisto, la produzione, la vendita di prodotti ecologici ecc. (FUSC del 10. 12. 1992, n. 240, p. 5762). Modifica statuti: 12. 2. 1993. Nuova sede: Morbio Inferiore. Nuova ragione sociale: **Koplan SA**. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita e il commercio di merci in genere, di prodotti e materiali edili; l'assunzione di rappresentanze. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: 1 o più membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Angelo Bergomi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Emanuele Romano, da Chiasso, in Sarno, Monica Modena, da Chiasso, in Morbio Inferiore, è stata nominata direttrice, con firma collettiva a due. Recapito: via Vela 43, 6834 Morbio Inferiore.

15 febbraio 1993

**Associazione Ticinese Façonneurs, ATIF**, in Chiasso, promozione degli interessi dei soci ecc. (FUSC del 7. 11. 1985, n. 260, p. 4190). Modifica statuti: 22. 5. 1992. Il comitato è ora composto da: 5 a 7 membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Aldo Cattaneo, già presidente, deceduto; Giovanni Criscuolo, già vice-presidente e Elvezia Lombardi, già segretaria; dimissionari, non fanno più parte del comitato, le loro firme sono estinte. Il comitato è ora così composto: Josef Bachmann, da Hochdorf LU, in Novazzano, presidente, Spartaco Esposito, da Giubiasco, in Caviano, vice-presidente; Attilio Calzolari, cittadino italiano, in Pregassona, membro; Oscar Delang, cittadino germanico, in Mendrisio, membro; Hellwig Loibner, da ed in Minusio, membro; Giorgio Macoggi, da Horgen, in Caslano, membro; Rocco Pagani, da ed in Arzo, membro. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente. In caso d'indisponibilità del presidente o del vice, ne fa le veci un membro.

15 febbraio 1993

**Primula SA Società Immobiliare**, in Chiasso (FUSC del 9. 7. 1992, n. 130, p. 3187). Gianluigi Valsangiacomo, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è Rocco Oliati, da ed in Lugano.

15 febbraio 1993

**Argor - Heraeus SA**, in Mendrisio, la lavorazione di metalli preziosi ecc. (FUSC del 4. 8. 1992, n. 148, p. 3670). Dott. Wilfried Hörner, già procuratore, è ora vice-direttore, con firma collettiva a due.

15 febbraio 1993

**Bruno Ronchini**, in Casima, impresa pulizia (FUSC del 17. 11. 1992, n. 223, p. 5365). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

15 febbraio 1993

**Immobilbeach Holding A.G. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ecc. (FUSC del 7. 12. 1992, n. 237, p. 5696). **Igerboll Sogese S.A. in liquidazione**, in Chiasso, prestazioni di servizi nel campo finanziario ecc. (FUSC del 24. 11. 1992, n. 228, p. 5481).

Queste ragioni sociali sono radiate avendo l'autorità fiscale cantonale e federale dato il suo consenso.

15 febbraio 1993

**Edilprogetti S.A.**, in Chiasso, consulenza nella compra-vendita di immobili ecc. (FUSC del 8.1.1990, n. 4, p. 60). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 60 ORC.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Cossonay

12 février 1993

**Michel Vuagniaux, Vufflens-la-Ville**, La Ruelle 10. Titulaire: Michel Vuagniaux, de Vucherens, à Vufflens-la-Ville. Vente, réparation, entretien de machines de jardin et de chantiers.

## Bureau de Lausanne

15 février 1993

**Monique Jaccoud**, à Lausanne, chemin de Montelly 66. Titulaire: Monique Jaccoud, de Puidoux, à Lausanne. Secrétariat et comptabilité.

15 février 1993

**Alimentation Floréal, Luis Fernandez**, à Lausanne, avenue Floréal 10. Titulaire: Luis Fernandez, d'Espagne, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires, vins et tabacs.

15 février 1993

**Laboratoire Immunos, laboratoire commun d'immuno-sérologie S.A.**, à Lausanne (FOSC du 5.3.1990, p. 863). Nouvelle adresse: rue Etraz 14.

15 février 1993

**Galaxy, Twelwe**, à Lausanne, rue du Tunnel 15. Titulaire: Ghirmai Twelwe, d'Ethiopie (SPN), à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature.

15 février 1993

**Promos S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 24.7.1992, p. 3491). Statuts modifiés le 27 janvier 1993. Nouveau but: planification et réalisation de toute construction et constructions industrielles clés en mains comme entreprise générale; opérations financières et commerciales. Capital porté de fr. 1 300 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 700 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 1000. Jürg Tanner, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Daniela Ricci, de Zell (ZH), à Epalinges. Réviseur: Realrida Treuhand & Revisions AG, à Zurich.

15 février 1993

**Cerberus S.A. succursale du Mont-sur-Lausanne**, au Mont-sur-Lausanne, En Budron B2. Succursale de «Cerberus AG (Cerberus Ltd.)» (Cerberus Ltd.), à Männedorf, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de Zurich le 4 décembre 1957 (FOSC du 1.9.1992, p. 4107). But: développement et fabrication de produits dans le domaine de l'électrotechnique, de la physique et de la chimie, en particulier la production d'appareils électroniques. La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Adolf Gugler, de St. Silvester, à Zollikon, président, Oskar Ronner, de Vorderthal, à Oberuzwil, vice-président, Heinrich Walti, de Dürnten, à Zollikon, administrateur, Luzius Hug, de Kilchberg (ZH), à Gossau (ZH), directeur; Karl Bollmann, de Zurich, à Rüschlikon, directeur, Hans Peter Laubscher, de Zurich, à Gossau (ZH), directeur, Marcel Ruggli, de et à Rapperswil (SG), directeur, Kurt Reithaer, de Wallisellen, à St. Gallenkappel, directeur, Urs Suter, de Wald ZH), à Stäfa, directeur, Rudolf Mägerle, de Winterthour, à Männedorf, sous-directeur, et par la procuration collective à deux de Hubert Eiholzer, de Winterthour, à Gossau (ZH), Werner Frei, d'Oetwil am See, à Stäfa, Franz Portmann, de Schüpfheim, à Bubikon, Ines Volland, de Zurich, à Stäfa, Richard Würml, d'Eschenbach (SG), à Freienbach, et François Prior, de Gollion, à Grandvaux.

15 février 1993

**JCB International S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 11.5.1990, p. 1884). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 février 1993

**Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, institution de droit public (FOSC du 14.1.1993, p. 196). Procuration collective à deux, limitée au siège principal, est conférée à Daniel Eberle, de Genève, à Lausanne.

15 février 1993

**Kaf S.A.**, à Lausanne, services dans le domaine commercial (FOSC du 19.4.1988, p. 1537). Jean-Pierre Cottier et Pierre-Alain Eperon ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hans Knobel, de Lausanne, à Prévèrenges, et Cédric Meylan, du Lieu, à Pully. Réviseur: Multifiduciaire (Chablais) S.A., à Monthey.

15 février 1993

**Cav Trading S.A. en liquidation**, à Pully, commerce de tout produit, exploitation d'un service de bureau (FOSC du 9.2.1993, p. 655). Nouvelle adresse: avenue des Cerisiers 22, chez Bernard Jaquier. Christophe Chapuis et Enrica Chapuis ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Anouar Belkhodja, actuellement de et à Lausanne, et qui n'est plus liquidateur, reste administrateur et signe désormais individuellement. La situation légale étant rétablie, la dissolution est révoquée, conformément à l'art. 86, al. 3 ORC. La raison sociale redevient Cav Trading S.A.

15 février 1993

**S.I. Collondaz-Joeur S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 6.5.1991, p. 1922). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 février 1993

**Elsevier Sequoia S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales, industrielles et financières concernant l'édition et la vente de livres (FOSC du 13.7.1989, p. 2935). La signature d'Evelinus Jan Vogelzang est radiée.

15 février 1993

**Vamex S.A.**, à Lausanne, études, travaux et commerce dans le domaine de l'industrie, du bâtiment et des travaux publics (FOSC du 3.9.1992, p. 4158). L'administrateur Ernest Ihrlinger est nommé également directeur et signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gerald Schumacher, de Rüschegg, à Vich, président.

15 février 1993

**Narcofood S.A.**, à Lausanne, préparation et distribution de mets pré-cuisinés; exploitation d'établissements publics (FOSC du 4.2.1987, p. 451). Nouvelle adresse: avenue d'Ouchy 76. Carlo de Mercurio n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Paul-André Courvoisier est actuellement à Bougy-Villars. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Graziano De Luca, de Prévèrenges, à Ecublens VD, secrétaire. Réviseur: Visura Société Fiduciaire, succursale de Lausanne, à Lausanne.

15 février 1993

**Nour & partenaires S.A.**, à Prilly, activité dans le domaine de l'automobile (FOSC du 7.6.1991, p. 2475). Statuts modifiés le 28 janvier 1993. Nouvelle raison sociale: **Garage de l'Ouest S.A.** Nouveau but: exploitation de garages, ateliers de réparation et toutes opérations dans le domaine de l'automobile. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Firel & Mandaco S.A., à Lausanne.

15 février 1993

**Office de contrôle et d'expertise S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 5.2.1986, p. 451), avec siège principal à La Tour-de-Peilz. Daniel Dufaux est actuellement à La Tour-de-Peilz.

15 février 1993

**Atelier Archimède Daniel Senn et François Veillard**, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation d'un atelier d'architecture (FOSC du 26.7.1990, p. 3005). L'associé Daniel Senn s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé François Veillard, de Corbeyrier, à Jouxtenens-Mézery, continue les affaires sous la raison individuelle **Atelier Archimède François Veillard**, conformément à l'art. 579 CO.

15 février 1993

**Johnny Pasche S.A.**, à Pully, commerce, location et entretien de tout matériel de télécommunication et d'informatique (FOSC du 22.10.1991, p. 4529). Marc-François Faye n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Peter Segglinger reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 février 1993

**MK immobilier S.A.**, à Lausanne, place Bel-Air 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 février 1993. But: gérance de biens immobiliers et toute autre opération immobilière; prise de participations dans des sociétés. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Klunge, d'Aubonne, à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Martin Konecny, de Cuarnens, à Lausanne, et Francis Desmoort, de Belgique, à Lausanne, directeurs. Réviseur: CM révision et expertises S.A., à Pully.

## Bureau de Nyon

15 février 1993

**Audec S.A. Automation Industrielle**, précédemment à Meyrin (FOSC du 18.9.1990, p. 3740). Siège transféré à Gland, route de Nyon. Z.1. La Ballastière. Statuts originaux du 17 février 1976 modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication le 11 février 1993. But: fabrication et vente d'éléments d'automation industrielle, construction et vente de voitures automobiles électriques et à essence, construction, achat et vente de leurs accessoires ainsi que le bobinage et la vente de rouleaux de tout genre. Capital de fr. 120 000, divisé en 120 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Stevan Celebonovic n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Isabelle Maulini, de Vevey, à Vessy. André Bœuf, de France, à Feigères (F), est nommé directeur avec signature individuelle: Procuration individuelle est conférée à René Bœuf, de France, à Aire-la-Ville. Réviseur: Raymond Bourrecoud, d'Apples, à Thônex.

15 février 1993

**Ryco Assets Management Limited, à Londres, Succursale de Nyon**, à Nyon, société de gestion d'investissements de fonds (FOSC du 7.3.1988, p. 900), avec siège principal à Londres. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

15 février 1993

**Laboratoire homéopathique spagyrique S.A.**, à Nyon, commerce de produits alimentaires et de santé (FOSC du 12.11.1992, p. 5292). Bruno Sébire, de St-Gall, à Tannay, est nommé directeur avec signature individuelle.

## Bureau d'Orbe

11 février 1993

**Port-franc et Entrepôts de Lausanne-Chavornay S.A. (PESA)**, à Chavornay (FOSC du 4.1.1993, p. 8). Directeur: François Mermoud, de Sainte-Croix, à Corseaux. Il signe collectivement à deux avec un administrateur ou avec le fondé de procuration Pierre-André Leuenberger, inscrit, lequel signe désormais collectivement à deux avec un administrateur ou avec le directeur.

## Bureau de Rolle

15 février 1993

**P. Giavina**, précédemment à Allaman, fiduciaire (FOSC du 8.6.1984, p. 2082). Siège de l'entreprise ainsi que domicile du titulaire transférés à Mont-sur-Rolle, chemin du Tunnel 5.

## Bureau de Vevey

15 février 1993

**Fiduciaire Maurice Borloz**, à Montreux, bureau fiduciaire et d'expert comptable (FOSC du 1.2.1989, p. 434). Nouvelle adresse du second bureau: chemin de Vers-chez-Cottier 19, Blonay.

15 février 1993

**Georges Chervet**, à La Tour-de-Peilz, maraîcher (FOSC du 26.2.1965, p. 620). Raison radiée par suite de remise de commerce.

15 février 1993

**Philippe Chervet**, à La Tour-de-Peilz, titulaire: Philippe Chervet, de Bas-Vully, à La Tour-de-Peilz. Maraîcher. La Crausaz, route de Blonay 118.

15 février 1993

**Renaud S.A.**, à Saint-Légier-La Chièssaz, exécution de travaux de maçonnerie (FOSC du 9.10.1991, p. 4356). Statuts modifiés le 5 février 1993. Nouvelle raison sociale: CGP S.A. Nouveau but: construction et gestion de tous immeubles et promotion de toutes affaires immobilières. Restrictions de transmissibilité des actions. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Organe de révision: W. Winkler, à Montreux.

15 février 1993

**Renaud & Rytter S.A.**, à Vevey, maçonnerie, génie civil (FOSC du 23.6.1992, p. 2893). Statuts modifiés le 5 février 1993. Nouvelle raison sociale: **Renaud S.A.** Nouveau but: exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de génie civil, et exécution de toutes affaires immobilières. Restrictions de transmissibilité des actions. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Organe de révision: W. Winkler, à Montreux.

15 février 1993

**S.I. Pierrefleur**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 16.11.1989, p. 4658). Organe de révision: Alain Bosset, d'Avenches, à Vevey.

15 février 1993

**Berardo De Felicis**, à Saint-Légier-La Chièssaz. Titulaire: Berardo De Felicis, d'Italie, à Blonay. Import, export d'articles en plastique et bois, et de tapis. Chemin de Bergerie 47.

15 février 1993

**GS Art & Antiquités S.A.**, à La Tour-de-Peilz, commerce, courtage, consignation, importation et exportation, organisation d'expositions, de foires, de ventes aux enchères d'œuvres et d'objets d'art (FOSC du 11.11.1991, p. 4827). Statuts modifiés le 4 février 1993. Nouvelle raison sociale: **GS Art & Collections S.A.** Les 100 actions nominatives de fr. 1000 sont transformées en 100 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication. George Stam n'est plus président, sa signature est radiée. Daniel Dufaux n'est plus secrétaire sans signature. Le vice-président Christian Savioz reste administrateur unique, sa signature individuelle est modifiée en ce sens. Organe de révision: Office de contrôle et d'expertise S.A., à La Tour-de-Peilz.

15 février 1993

**MTS Management and Technicals Services S.A.**, à Montreux (FOSC du 3.7.1990, p. 2648). Statuts modifiés le 26 janvier 1993. Nouvelle raison sociale: **MTS Management and Technicals Services S.A.** Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

15 février 1993

**Val-Mont Montreux S.A.**, à Montreux, exploitation d'une clinique (FOSC du 16.8.1991, p. 3588). Charles Perret n'est plus vice-président, sa signature est radiée.

15 février 1993

**Oursi Holding S.A.**, à Veytaux, prise et administration de participations dans toutes entreprises, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 10.2.1993, p. 679). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 9 février 1993.

15 février 1993

**Mme Perez**, à Montreux, tous travaux de fiduciaire (FOSC du 30.6.1989, p. 2736). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

15 février 1993

**Transports et magasinage, J.-M. Fivaz**, à Veytaux (FOSC du 2.9.1988, p. 3621). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

15 février 1993

**Palmyra Management S.A.**, à Montreux, toutes activités et tous conseils dans les domaines de l'armement maritimes (FOSC du 21.12.1992, p. 5935). Nouvelle adresse: Grand-Rue 114.

15 février 1993

**Gétaz Romang S.A.**, à Vevey, commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 25.11.1992, p. 5504). Denys de Blaireville, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, est nommé directeur avec signature collective à deux.

15 février 1993

**Gétaz Romang S.A.**, succursale de St-Légier, à Saint-Légier-La Chièssaz (FOSC du 25.11.1992, p. 5504), avec siège principal à Vevey. Denys de Blaireville, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, est nommé directeur avec signature collective à deux.

15 février 1993

**Multicoop, Stéphane Tedeschi**, à Vevey, atelier d'héliographie (FOSC du 27.3.1992, p. 1395). Raison radiée par suite de remise de commerce.

15 février 1993

**Société des Produits Nestlé S.A.**, à Vevey, produits alimentaires **Société des Produits Nestlé S.A.**, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 17.12.1992, p. 5886). Ramon Masip n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Philippe Véron, de France, à Corsier-sur-Vecy, est nommé administrateur avec signature individuelle. Heinz Adler n'est plus directeur-adjoint, sa signature est radiée. Erwin Fankhauser (inscrit) est nommé directeur-adjoint, il signe désormais individuellement. La procuration de Georges Aebi, Bernhard Gschwind, Leopold Jacobs, est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Hans-Rudolf Sandmeier, de et à Staufen; Daniel Langenegger, de Gais, à Baar; Philippe Pittet, de Villars-le-Terroir, à Echallens.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

12 février 1993

**S.I. Rolanda A.S.r.l.**, à Montagny-près-Yverdon, immobilier (FOSC du 1.4.1982, p. 1027). L'associée Emma Stetter est décédée; sa signature est radiée. Sa part de fr. 10 000 est cédée à Hugues Stetter, de Neuchâtel, à Montagny-près-Yverdon. L'associé Henri Stetter a cédé une part de fr. 10 000 à Henri-Emmanuel Stetter, de Neuchâtel, à Taipei (Taïwan). La part d'Henri Stetter est actuellement de fr. 20 000. Hugues et Henri-Emmanuel Stetter deviennent ainsi associés avec signature individuelle.

12 février 1993

**Staplex S.r.l.**, à Montagny-près-Yverdon, accessoires autos (FOSC du 24.2.1986, p. 707). L'associée-gérante Emma Stetter est décédée; sa signature est radiée. Sa part de fr. 4000 est cédée à Hugues Stetter, déjà inscrit. La part sociale de ce dernier est ainsi portée de fr. 7000 à fr. 11 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 13 janvier 1993.

12 février 1993

**Cristallines S.A.**, à Yverdon-les-Bains. Constructions en verre et aluminium (FOSC du 3.3.1992, p. 982). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

15 février 1993

**Guy Rouiller**, à Monthey. Titulaire: Guy Rouiller, de Troistorrens, à Choëx s/Monthey. Exploitation d'une scierie. Adresse: Chemin d'Arche, 1870 Monthey.

15 février 1993

**Bruchez et Matter**, à Martigny, société en nom collectif, commerce et réparation de tous véhicules, etc. (FOSC du 19.12.1968, p. 2751). Par suite de constitution de la société anonyme «Bruchez et Matter SA», à Martigny (FOSC du 16.10.1969, p. 2385), devenue par la suite «Centre auto Bruchez et Matter SA Martigny», à Martigny (dernière publication: (FOSC du 28.11.1990, p. 4744), cette société est dissoute, liquidée et radiée.

15 février 1993

**Les Fils Maye SA**, à Riddes, commerce de vins, etc. (FOSC du 1.5.1992, p. 1973). Radiation de l'administrateur démissionnaire Marc Remondeulaz et de sa signature. Signature collective à deux avec le président (inscrit) Georges Remondeulaz ou l'administrateur (inscrit) Léonide Maye est conférée à Jules Remondeulaz, de Chamossion, à Riddes, nouvel administrateur. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse - Coopers & Lybrand S.A., à Sion.

15 février 1993

**Bucofi SA**, à St-Maurice, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 2.8.1989, p. 3227). Les documents sur les qualifications professionnelles sont déposés au Registre du Commerce de St-Maurice. Dominique Genilloud, administrateur unique, est aujourd'hui domicilié à St-Maurice.



15 février 1993

**Ephrem Défago**, à Troistorrents, «Carrosserie moderne» (FOSC du 29. 12. 1969, p. 2971). Radiation par suite de cession partielle des actifs et passifs à la société anonyme «Carrosserie Moderne Ephrem Défago SA», à Troistorrents, ci-après inscrite.

15 février 1993

**Carrosserie Moderne Ephrem Défago S.A.**, à Troistorrents. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 11. 2. 1992. But: exploitation d'une carrosserie; tous travaux de tôlerie, peinture, construction, réparations mécaniques et électriques, service de dépannage; exploitation d'une station-service; commerce et location de véhicules; représentation et exploitation de brevets et licences de fabrication; toutes opérations mobilières et immobilières convergentes. Selon convention du 11. 2. 1993 et inventaires arrêtés au 31. 12. 1992, sont apportés à la société des actifs et des passifs de la raison individuelle «Ephrem Défago», à Troistorrents. Les actifs (caisse, comptes-courants bancaires, débiteurs, travaux en cours, titres, matériel, machines, véhicules, etc.) s'élevaient à fr. 532 127.41, et les passifs (créanciers, comptes-courants bancaires, passifs transitoires, provision) à fr. 382 039.72, l'actif net est de fr. 150 087.69. L'apport est accepté pour le prix de fr. 150 000 et payé, à due concurrence, par remise au pair à l'apporteur des 150 actions de fr. 1000 qui constituent le capital-actions. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément. Publications par la FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Ephrem Défago, de et à Val-d'Illiez, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Brusco SA, à Romont. Domicile et adresse: Vers Ensier, 1872 Troistorrents.

15 février 1993

**Stebio S.A.**, à Val-d'Illiez. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 12. 1992. But: exploitation d'une menuiserie; achat, vente, import et export de bois ou d'articles de bois; achat d'immeubles ainsi que toute opération convergente à ses buts. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Patricia Anthany, née Lange, de Troistorrents, à Val-d'Illiez, administratrice unique avec signature individuelle. Publications: Bulletin Officiel du Canton du Valais et FOSC. Organe de révision: Bernard Passaguy, de St-Maurice, à Choëx s/Monthey. Domicile et adresse: En Puy, 1873 Val-d'Illiez.

Bureau de Sion

15 février 1993

**Schmid Yolande**, à Salins. Café (FOSC du 17. 10. 1988, no 242, p. 4202). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale.

15 février 1993

**Berclaz Armand**, à Sierre. Commerce de bois, scierie (FOSC du 6. 2. 1947, no 30, p. 369). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale. Actifs et passifs repris par la raison individuelle «Jean-Marie Berclaz» à Sierre, déjà inscrite.

15 février 1993

**Unicible Exploitation Informatique SA**, succursale de Sion (FOSC du 10. 1. 1992, no 5, p. 102). Siège principal à Lausanne. La signature par procuration de Gérard Clot est radiée. Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux; Pierre Zumwald, d'Epalinges à Fontainemelon NE.

15 février 1993

**Mhamdi-Alaoui Hassane**, à Sierre. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Hassane Mhamdi-Alaoui, de Gränichen AG à Lausanne. Exploitation d'une boutique de vêtements et de prêt-à-porter à l'enseigne «Boutique Frou Frou». Adresse: Rue Mercier de Molin 1, 3960 Sierre.

15 février 1993

**RST, Rohr-Sanierungs-Technik AG**, à Savièse. Assainissement, étanchement, réparation de réseaux de conduites et canalisations etc. (FOSC du 20. 1. 1993, no 13, p. 301). Mario Appetito est nommé président et Walter Althaus, secrétaire, tous deux administrateurs inscrits. La signature de l'administrateur inscrit Eric Hofmann est radiée. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Mario Appetito, Hans-Jörg Hänggi, Walter Althaus et Alfred Horisberger. Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux: Andreas Lingg, de Grossdietwil à Uettiligen; Paul Walther, de Wohlen BE à Berne.

15 février 1993

**Payot S.A.**, Succursale de Sion, à Sion. Librairie etc. (FOSC du 13. 4. 1992, no 71, p. 1653). Siège principal à Lausanne.

La signature des administrateurs démissionnaires Eric Baudat, Bernard Catry et Robert Decrey est radiée. Jean-Marie Lebec, administrateur inscrit, est nommé administrateur-délégué et continue de signer collectivement à deux; il est actuellement domicilié à Collonge-Bellerive. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Antonin Gross, de Martigny à Pully. Nouveau directeur général avec signature collective à deux: Claude Jailion, de nationalité française à Lausanne. Nouveaux fondés de pouvoir avec signature collective à deux: Bertrand Monnot, de nationalité française à Lausanne; Jean-Noël Plantier, de nationalité française à Genève.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 février 1993

**Ducommun Michel**, installations frigorifiques, à Pesex, Tombet 36. Titulaire: Michel Ducommun-d'Veron, de La Chaux-de-Fonds, à Cortaillod. Vente, réparation et pose d'installations frigorifiques.

15 février 1993

**Azimut, M. Bourquin & D. Segesemann**, à Pesex, services dans le domaine administratif, etc. (FOSC du 12. 9. 1990, no 177, p. 3668). L'associée Mireille Bourquin est actuellement à Chambrelin.

15 février 1993

**Apideys S.A.**, à Bôle, rue du Lac 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15 février 1993. But: la société a pour but la réalisation, l'acquisition et la gestion d'établissements médico-sociaux. La société peut participer à toutes entreprises ayant un rapport avec son but. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, avec restriction quant au droit de transmissibilité et privilégiées quant au droit de préemption. Reprise de biens envisagée: un établissement médico-social pour un prix n'excédant pas fr. 1 100 000. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marguerite Tavernise née Roulin, de Provence, à Chambrelin, est administratrice unique avec signature individuelle, et Francesco Tavernise, de nationalité italienne, à Chambrelin, directeur avec signature individuelle. Réviseurs: Fiduciaire Bregnard et Piffaretti SA, à Neuchâtel, organe de révision.

Bureau de Neuchâtel

15 février 1993

**K Trading, Pierre-Olivier Kramer**, à Neuchâtel, chemin de Trois-Portes 7. Titulaire: Pierre-Olivier Kramer, de Colombier NE, à Neuchâtel. Import, export de produits de consommation courante.

15 février 1993

**Amine-Trade S.A.**, précédemment à Pesex (FOSC du 2. 12. 1992, no 234, p. 5621). Nouveau siège: Neuchâtel, rue de la Raffinerie 1, c/o Holding YM Finance SA. Statuts originaires du 1. 7. 1987. Nouveaux statuts du 8. 2. 1993. But modifié: importation et exportation de tous produits agro-alimentaires. Achat, vente, construction, courtage et gestion de tous biens mobiliers et immobiliers exclusivement à l'étranger. Peut accorder ou garantir des prêts; assumer des participations. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Stutz, de Sarmentorf, à Mies, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fidigest SA, à Genève.

15 février 1993

**Charmatech S. à r. l.**, à Neuchâtel, commerce, importation et exportation de biens, etc. (FOSC du 13. 9. 1988, no 213, p. 3758). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à Zoug (FOSC du 29. 1. 1993, no 20, p. 469).

15 février 1993

**Bureau d'architecture, Roger Giaque**, au Landeron (FOSC du 19. 5. 1988, no 114, p. 2067). Nouvelle adresse: Les Vignolants 13.

15 février 1993

**Walo Bertschinger S.A.**, Lausanne, succursale à Neuchâtel, constructions dans les domaines du bâtiment et génie civil (FOSC du 7. 2. 1992, no 25, p. 574) avec siège principal à Lausanne. Walo Bertschinger-Bonizzi n'est plus vice-président, il reste administrateur; Walter H. Meier n'est plus administrateur-délégué, il devient vice-président, et Walo Peter Bertschinger-Bär, de Lenzbourg, à Augst am Albis, est administrateur délégué; tous avec signature individuelle.

15 février 1993

**Look Holding S.A.**, à Neuchâtel, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 17. 10. 1989, no 202, p. 4218)  
**Look Sports S.A.**, à Neuchâtel, commerce et promotion de tous produits Look, etc. (FOSC du 17. 10. 1989, no 202, p. 4218)  
**Look (Suisse) S.A.**, à Neuchâtel, vente de fixations de sécurité pour skis, articles de sport de fabrication Look, etc. (FOSC du 7. 12. 1989, no 239, p. 4952)

Blaise-René Kähr n'est plus administrateur unique; sa signature est radiée. Pierre-Alain Blum, de Buttes, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 février 1993

**Sidi Matériel-Incendie SA**, succursale à Neuchâtel (FOSC du 7. 1. 1993, no 4, p. 71) avec siège principal à Genève. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale à Genève.

## Genève - Genf - Ginevra

12 février 1993

**Digital Equipment Corporation International (Europe)**, à Lancy, direction et coordination des activités des filiales du groupe Digital Equipment, etc. (FOSC du 30. 11. 1992, p. 5577). Richard Poulsen, des USA, à Crans-près-Céligny, est président et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 février 1993

**Edoran SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de matières premières, etc. (FOSC du 5. 9. 1988, p. 3646). Nouvelle adresse: rue Ferrier 9.

12 février 1993

**Forex Consult SA**, à Genève, conseils et réalisations dans toutes transactions financières, etc. (FOSC du 23. 1. 1992, p. 326). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Forex Consult SA**, en liquidation. Liquidatrice: Gerofid, Société Fiduciaire SA, à Genève. Madeleine Paley n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue du Vieux-Colège 8, chez Gerofid, Société Fiduciaire SA.

12 février 1993

**Jo Anne SA**, à Lancy, exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC du 13. 4. 1992, p. 1655). Michel Berrino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Egger, d'Alterswil, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 février 1993

**Lapouyade SA**, à Genève, promotion et commerce de tout ce qui concerne l'équipement administratif des bureaux, etc. (FOSC du 13. 2. 1992, p. 674). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Lapouyade SA**, en liquidation. Liquidatrice: Charles Bernex, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: rue du Nant 8, chez Bernex Conseil SA.

12 février 1993

**Vanefer SA**, à Carouge, atelier de serrurerie et de constructions métalliques (FOSC du 18. 3. 1987, p. 1060). Les pouvoirs d'Antonio Scalfidi sont radiés.

12 février 1993

**Les Vins d'Or et de Rubis SA**, à Plan-les-Ouates, commerce et distribution de vins et spiritueux (FOSC du 11. 9. 1992, p. 4281). Par jugement du 29. 1. 1993, le Tribunal de première instance a homologué le concordat par abandon d'actifs présenté par la société à ses créanciers. La raison sociale devient: **Les Vins d'Or et de Rubis SA**, en liquidation concordataire. Liquidateur: Vincent Jeanneret, du Locle, à Genève, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Carlo Reuland, jusqu'ici administrateur de même que ceux de Guy Guichard sont radiés.

12 février 1993

**Entreprise de transports Ch. et R. Dähler**, à Vernier, transports de tous matériaux, etc., société en nom collectif (FOSC du 10. 9. 1980, p. 3001). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 février 1993

**Da Rocha Consultant**, à Genève, rue De La Fontaine 2. Chef de la maison: José Da Rocha, de Genève, à Genthod. Gestion de patrimoines, et administration de sociétés ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

12 février 1993

**AD PRO, I. Guesnet**, au Grand-Saconnex, logiciels, etc. (FOSC du 25. 6. 1992, p. 2938). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 février 1993

**Anca Fiduciaire SA**, à Genève (FOSC du 11. 4. 1991, p. 1485). Procuration collective à deux a été conférée à Denise Perren, de Molens, à Pregny-Chambésy. Organe de révision: «Curat & Associés SA», à Genève.

12 février 1993

**BGG, Banque Genevoise de Gestion**, à Genève (FOSC du 21. 10. 1992, p. 4899). Procuration collective à deux a été conférée à Shirley Caldwell, de Chavannes-les-Forts, à Nyon.

12 février 1993

**CG Capital Management SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 21. 5. 1991, p. 2160). Procuration collective à deux a été conférée à Françoise Thomas, de France, à Pers-Jussy (F). Organe de révision: «Gestoval Société fiduciaire», à Carouge.

12 février 1993

**La Compagnie Financière Holding Benjamin et Edmond de Rothschild**, Genève SA, à Genève (FOSC du 19. 2. 1992, p. 773). Luc Argand, de Corsier, à Genève et Claude Messulam, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Organe de révision: «Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA», succursale de Genève.

12 février 1993

**Société Immobilière Ancienne Usine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1978, p. 2144). Administration: Jacques Berthaudin nommé président, lequel continue à signer individuellement, Michèle Wassmer, de et à Genève, secrétaire et Claude Berthaudin, de Genève, à Versoix, lesquels signent collectivement à deux.

12 février 1993

**Société Immobilière du Boulevard Carl Vogt**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 1. 1985, p. 380). Werner Plüss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 février 1993

**Mémorial A. de Rothschild, Association pour le Développement de l'Ophtalmologie**, à Pregny-Chambésy (FOSC du 12. 5. 1992, p. 2176). Les pouvoirs de Lucien Balthazar sont radiés. Manuel Dami, de et à Genève, membre du comité, signe collectivement à deux.

12 février 1993

**Magnetovox-Radio Secours SA**, à Genève, importation de tout appareil concernant l'enregistrement du son et des images, etc. (FOSC du 10. 2. 1993, p. 605). Nouvelle raison sociale: **Magnetovox SA**. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 9. 2. 1993. Organe de révision: «BFB Société Fiduciaire, Bourquin Frères et Bérans SA», à Genève.

12 février 1993

**Dispharm SA**, à Genève, représentation, distribution et promotion de produits pharmaceutiques (FOSC du 16. 10. 1990, p. 4116). Nouvelle adresse: rue François-Le Fort 25.

12 février 1993

**Bayoil Technologies SA**, à Genève, opérations dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 18. 2. 1993, p. 834). Administration: David B. Chalmers Jr, des USA, à Houston, TX, USA, président et délégué, William Balzli, jusqu'ici président nommé secrétaire, et Wolfgang Peter, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

12 février 1993

**Bayoil SA**, à Genève, opérations dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 18. 2. 1993, p. 835). Administration: David B. Chalmers Jr, des USA, à Houston, TX, USA, président et délégué, William Balzli, jusqu'ici président nommé secrétaire, et Wolfgang Peter, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

12 février 1993

**Bayoil Holdings SA**, à Genève, acquisitions et gestion de participations, etc. (FOSC du 18. 2. 1993, p. 834). Administration: David B. Chalmers Jr, des USA, à Houston, TX, USA, président et délégué, William Balzli, jusqu'ici président nommé secrétaire, et Wolfgang Peter, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

12 février 1993

**Bayoil Petroleum SA**, à Genève, opérations dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 18. 2. 1993, p. 834). Administration: David B. Chalmers Jr, des USA, à Houston, TX, USA, président et délégué, William Balzli, jusqu'ici président nommé secrétaire, et Wolfgang Peter, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

12 février 1993

**Agustín Roca**, à Meyrin, rue de la Prulay 6. Chef de la maison: Agustín Roca, d'Espagne, à Meyrin. Commerce et représentation de vêtements prêt-à-porter, d'accessoires s'y rapportant et d'articles de diverses natures.

12 février 1993

**Electronic Target Systems Ltd**, à Genève, rue du Jeu-de-l'Arc 15, chez Lexington Trust Ltd. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 12. 1992. But: développement, fabrication, commerce, courtage et maintenance de machines, appareils électroniques et systèmes informatiques dans les domaines militaire et civil, en particulier celui des installations de ciblature. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Reprise de biens envisagée: division «cible» de «Dixi SA», pour le prix maximum de fr. 265 000, et remboursement à «Dixi SA», pour fr. 65 000, de frais afférents au département «cible». Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Alain-Ulysse Kunz-Aubert, de Reinach BL, au Locle, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «Exafid SA», à La Chaux-de-Fonds.

12 février 1993

**Innovative Food Technologies SA**, à Genève, rue de Lyon 112. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 2. 1993. But: production, commerce et distribution de produits agro-alimentaires et toute prestation de services dans les domaines de l'agro-alimentaire et de la restauration. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Olivier Steuermann, de et à Montreux, président, Nicolas Roll, de Carouge, à Genève, secrétaire, et Jean-Pierre Greuter, d'Eschlikon, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Organe de révision: «Fiduciaire Revact SA», à Genève.

12 février 1993

**Rimesal SA**, à Carouge, rue de la Gabelle 32. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 2. 1993. But: exploitation de restaurants. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Alain Meylan, de Genève, à Mies, président, et Patrick Ritter, de Genève, à Chavannes-de-Bogis, vice-président, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Marcello Salvoldi, de et à Genève, directeur. Organe de révision: «Fidigest SA», à Genève.

12 février 1993

**Naef Holding SA**, à Genève, administration et contrôle de participations (FOSC du 11. 12. 1992, p. 5787). Le capital de fr. 24 000 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 24 000 000, entièrement libéré, divisé en 40 000 actions de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote et conditionnellement quant au dividende, selon statuts, et 20 000 actions de fr. 1000, privilégiées quant au dividende, selon statuts, toutes nominatives et liées selon statuts. Statuts modifiés le 15. 2. 1993.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (17061)  
Gemeinschuldnerin: Nachlass *Fink Sieglinde Hermana* (gen. Linda), geb. 1. Oktober 1944, österreichische Staatsangehörige, wohnhaft gewesen Augustinergasse 6, 8001 Zürich, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Linda Fink», Coiffeursalon, mit Sitz in Zürich, Talacker 50.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. März 1993.

8022 Zürich, 8. Februar 1993 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Postfach, Zürich:  
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (17071)  
Gemeinschuldnerin: *MRC Personal AG* (vormals Ledermann AG Personalberatung), Stadelhoferstrasse 42, Zürich I (ab 7. Januar 1993 in Zug, Innere Güterstrasse 2).  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. März 1993.

8022 Zürich, 8. Februar 1993 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Postfach, Zürich:  
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2342)  
Gemeinschuldnerin: *Kellenberger Komponenten AG*, mit Sitz in Zürich, Bernerstrasse 180, 8064 Zürich (nicht identisch mit E. Kellenberger AG, Bernerstrasse 182 A, Zürich/Zweck Fabrikation und Vertrieb von Diagrammschreibern für Fahrt- und Mess-Schreiber usw.).  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Dezember 1992.  
Eingabefrist bis 18. März 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Die unter der Grossistennummer 923120 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8048 Zürich, 22. Februar 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142,  
Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (22857)  
Gemeinschuldnerin: *Atlantic Comcap AG*, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 18. März 1993.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin (Büromöbiliar und Warenlager) gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten.  
Jeder Gläubiger oder andere Interessent ist berechtigt, bis zum 8. März 1993 beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich Kaufangebote einzureichen.  
Die unter Nr. 934988 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8002 Zürich, 26. Februar 1993 Konkursamt Enge-Zürich:  
A. Meier, Notar

**Zürich** (22862)  
Gemeinschuldnerin: *Atlantic Computers Zürich AG*, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 18. März 1993.

Die unter Nr. 938246 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8002 Zürich, 26. Februar 1993 Konkursamt Enge-Zürich:  
A. Meier, Notar

**Zürich** (2343)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldner: *Rüdisühli Beat*, geb. 27. Dezember 1954, von Zürich und Sennewald SG, Bauhauer, Schuppsstrasse 2, 8057 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «B. Rüdisühli, Helltransport», Schuppsstrasse 2, 8057 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1993, 16.30 Uhr.  
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. geben wir später bekannt.

8050 Zürich, 23. Februar 1993 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331,  
Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (2344)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Garage Mele Automobile AG*, Idastrasse 29, 8003 Zürich, mit Betrieb in Dietikon ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 9. Februar 1993 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später veröffentlicht.  
Demzufolge sind seitherige Verfügungen über die Aktiven und die Zahlungen an den Gemeinschuldner ungültig.

8036 Zürich, 23. Februar 1993 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (2287)  
Gemeinschuldnerin: *Classor AG*, mit Sitz in Affoltern am Albis, Obstgartenstrasse 19, 8910 Affoltern am Albis.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1993.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. März 1993, 14 Uhr, im Hotel/Restaurant Löwen, Bahnhofplatz 1, 8910 Affoltern am Albis (beim Bahnhof).  
Eingabefrist: bis 26. März 1993.  
Die Konkursverwaltung stellt hiermit unter anderem die folgenden Anträge:

1. Einsetzung der Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG, Niederhasli, als ausseramtliche Konkursverwaltung zu deren Honorarsätzen (unter der Voraussetzung, dass diese Ansätze von der Aufsichtsbehörde genehmigt werden, Art. 15 Gebührentarif zum SchKG).
2. Vorzeitige Verwertung des gesamten Geschäftsinventars (Mobilien, Maschinen und Warenlager) nach Ermessen der Konkursverwaltung gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf (z.B. durch Liquidator zu dessen üblichem Honorar). Angebote von Gläubigern und Interessierten sind der Konkursverwaltung bis 5. März 1993 schriftlich einzureichen.

Für den Fall, dass die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, werden diese Anträge bereits jetzt durch Publikation und Zirkular gestellt; sie gelten als angenommen, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 5. März 1993 (Datum des Poststempels) dagegen schriftlich Einspruch erhebt.

Die Konkursverwaltung erachtet sich im weitem als befugt, klar ausgewiesene Aussonderungsansprüche (Eigentumsansprüche) vor oder nach Ablauf der Eingabefrist an die Drittsprecher auszuhändigen. Eigentumsansprüche sind unverzüglich schriftlich geltend zu machen.

Grossistenerklärungen Nr. 923182 werden widerrufen.

8910 Affoltern am Albis, 22. Februar 1993 Konkursamt Affoltern am Albis

**Zürich** (17741)  
Gemeinschuldner: *Clavaderscher Hans Walter*, geb. 1940, Gärtner, Undelstrasse 37, 8493 Saland, Gemeinde Bauma; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Clavaderscher Hans Walter, EDV-Software; Herst., Unterstützung Hard-, Software; Handel, Undelstrasse 37, 8493 Saland.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 4. März 1993.

8494 Bauma, 8. Februar 1993 Konkursamt Bauma:  
H. Mäusli, Notar

**Zürich** (2288)  
Wiederaufnahme der konkursamtlichen Nachlassliquidation

Die folgende, mit Verfügung des Konkursrichters vom 22. Oktober 1992 mangels Aktiven eingestellte konkursamtliche Nachlassliquidation (vgl. Publikationen vom 3. und 4. November 1992) ist infolge nachträglicher Feststellung eines Aktivums wieder eröffnet worden:  
Gemeinschuldner: Nachlass des *Weidinger Franz*, geb. 15. Juni 1933, von Schlieren, gestorben am 9. Mai 1992, wohnhaft gewesen in Denia/Spainien (angeblich Urb. Sol. Park, 03724 Teulada-Moraira; PF 396 Espana), Zustelladresse in der Schweiz: c/o B. Zweidler, Trübenbachstrasse 122, 8107 Buchs.

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1992 (Wiedereröffnung 16. Februar 1993).  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 18. März 1993.

8952 Schlieren, 22. Februar 1993 Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren:  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2345)  
Gemeinschuldner: *Cattani-Nager Reto Paul*, geb. 2. Oktober 1948, von Zürich, Vertreter, verheiratet, wohnhaft Gattikonstrasse 107, 8136 Gattikon ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. März 1993.

8800 Thalwil, 26. Februar 1993 Konkursamt Thalwil  
Postfach 1274, Thalwil:  
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (18871)  
Gemeinschuldnerin: *Socclair Products AG*, mit Sitz in Ebmatingen, Bachtobelstrasse 11a, 8123 Ebmatingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. März 1993.

8610 Uster, 12. Februar 1993 Konkursamt Uster  
H. Berli, Notar-Stellvertreter

**Bern** (2182)  
Gemeinschuldner: *Krähenbühl Rolf*, geb. 8. Januar 1937, von Trub BE, Kaufmann, Aarestrasse 61, 3052 Zollikofen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Krähenbühl Rolf, Promotionen und Werbung aller Art, Lagerweg 2, 3011 Bern.  
Datum der Eröffnung: 19. Januar 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. März 1993.

3011 Bern, 18. Februar 1993 Konkursamt Bern

**Bern** (2346)  
Gemeinschuldner: *Utz Erich*, geb. 4. März 1965, von Sumiswald, Zimmermann, Bahnhofstrasse 3, 3436 Zollikofen, Inhaber der nicht mehr eingetragenen Einzelfirma Utz Erich, Bauschneiderei/Zimmererei, Burgdorfstrasse 34, 3550 Langnau im Emmental.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 22. März 1993.

3550 Langnau im Emmental, 23. Februar 1993 Konkursamt Signau

**Berne** (2183)  
Failli: *Criblé Jean-Pierre*, technicien-laitière, né le 15 mars 1936, de Péry BE, route du Château 39, 2520 La Neuveville.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 18 mars 1993.

Remarques:  
1. L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si pas d'opposition de la pluralité des créanciers au 18 mars 1993, cette proposition sera considérée comme décision valable.  
2. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 13 octobre 1992.  
3. Les créanciers ayant déjà produit sont dispensés de le faire à nouveau.  
4. Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 548647 sont révoquées par la présente publication.

2520 La Neuveville, 10 février 1993 Office des faillites de La Neuveville:  
P. Labbé, préposé

**Berne** (2184)  
Failli: *Fischer Jean-Jacques*, commerçant, né le 4 juin 1943, de Möriken-Wildegg AG, rue du Collège 22, 2520 La Neuveville.

Propriétaire des immeubles suivants:  
1. Ban de La Neuveville, feuille no 325, rue du Collège 20, assise 60 m<sup>2</sup>; V.O.: fr. 88 200.-, zone de la vieille ville  
2. Ban de La Neuveville, feuille no 326, rue du Collège 22, assise 68 m<sup>2</sup>; V.O.: fr. 92 800.-, zone de la vieille ville.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 août 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 18 mars 1993; pour l'indication des servitudes: 18 mars 1993.

Remarques:  
1. L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si pas d'opposition de la pluralité des créanciers au 18 mars 1993, cette proposition sera considérée comme décision valable.  
2. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 15 août 1991.  
3. Les créanciers ayant déjà produit sont dispensés de le faire à nouveau.

2520 La Neuveville, 10 février 1993 Office des faillites de La Neuveville:  
P. Labbé, préposé



<b>Berne</b>	(2185)
Faillit: <i>Girod John-Alain</i> , restaurateur, né le 11 février 1959, de Champoz BE, rue Beauregard 10, 2520 <i>La Neuveville</i> . Date de l'ouverture de la faillite: 22 octobre 1992. Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 18 mars 1993. Remarques: 1. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 22 octobre 1992. 2. Les créanciers ayant déjà produit sont dispensés de le faire à nouveau.	
2520 La Neuveville, 10 février 1993	Office des faillites de La Neuveville: P. Labbé, préposé
<b>Luzern</b>	(2289)
Gemeinschuldnerin: <i>Hafner-Frei Margrith</i> , geb. 25. Juli 1932, von Hasle LU, Spielesalon-Aufsichtsperson, Friedentalstrasse 42, <i>Luzern</i> . Konkursöffnung: 15. Februar 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 20. März 1993. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.	
6004 Luzern, 22. Februar 1993	Konkursamt Luzern-Stadt
<b>Luzern</b>	(2290)
Gemeinschuldner: <i>Hafner Josef</i> , geb. 12. Mai 1928, von Hasle LU, Magaziner, Friedentalstrasse 42, <i>Luzern</i> . Konkursöffnung: 15. Februar 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 20. März 1993. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.	
6004 Luzern, 22. Februar 1993	Konkursamt Luzern-Stadt
<b>Luzern</b>	(2291)
Gemeinschuldner: <i>Peter David</i> , geboren am 29. Mai 1957, von Hedingen ZH, Stahlbaumeister, Maihofstrasse 60a, 6006 <i>Luzern</i> . Konkursöffnung: 15. Februar 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 18. März 1993. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.	
6004 Luzern, 22. Februar 1993	Konkursamt Luzern-Stadt
<b>Luzern</b>	(2292)
Gemeinschuldner: <i>Müller Werner</i> , geb. 9. März 1950, von Bünzen, Vertreter, Spechtenstrasse 49, 6036 <i>Dierikon</i> . Konkursöffnung: 1. Februar 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 18. März 1993 (Wert: 1. Februar 1993). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.	
6048 Horw, 26. Februar 1993	Konkursamt Luzern-Land
<b>Luzern</b>	(2293)
Vorläufige Konkurspublikation Über die Firma <i>Brauchli AG</i> , Schreinerei, mit Sitz in <i>Roggiswil</i> , Niederwilstrasse, wurde gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 16. Februar 1993 gemäss Art. 725 Abs. 2 und Art. 725a Abs. 1 OR sowie Art. 192 SchKG der Konkurs eröffnet. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.	
6130 Willisau, 22. Februar 1993	Konkursamt Willisau
<b>Nidwalden</b>	(2186)
Vorläufige Konkurspublikation Über die Firma <i>ASI-Gesamplanungs- und Treuhand AG in Liquidation</i> , 6370 <i>Stans</i> , Liquidationsdomizil: c/o Walter Maurer, Bäpür 232, 8618 Otterwil am See, hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs am 19. Januar 1993, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.	
6370 Stans, 17. Februar 1993	Konkursamt Nidwalden c/o Kollegium St. Fidelis, Stans
<b>Zug</b>	(2251)
Gemeinschuldner: <i>Bozacilar Faruk</i> , Baarerstrasse 130, 6300 <i>Zug</i> (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Boutique Turquoise Bozacilar», Vorstadt 10, 6300 <i>Zug</i> ). Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993.	
6301 Zug, 19. Februar 1993	Konkursamt Zug
<b>Zug</b>	(2252)
Gemeinschuldner: <i>Burgermeister Harald</i> , geb. 10. September 1969, von Wigoltingen TG, Steinhäuserstrasse 54, 6300 <i>Zug</i> (früher in Cham und Aarau). Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993.	
6301 Zug, 19. Februar 1993	Konkursamt Zug
<b>Zug</b>	(2253)
Gemeinschuldnerin: <i>Kartech AG</i> , Industriestrasse 16, 6300 <i>Zug</i> . Datum der Konkurseröffnung: 24. November 1992. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993.	
6301 Zug, 19. Februar 1993	Konkursamt Zug

<b>Zug</b>	(2254)
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>STB Holding AG</i> , Untermüli 6, 6300 <i>Zug</i> , ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. Januar 1993 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.	
6301 Zug, 19. Februar 1993	Konkursamt Zug
<b>Zug</b>	(2255)
Gemeinschuldner: <i>Steiner Peter</i> , geb. 24. Februar 1950, von Alpthal SZ, Landhausstrasse 21, 6340 <i>Baar</i> . Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993.	
6301 Zug, 19. Februar 1993	Konkursamt Zug
<b>Fribourg</b>	(2347)
Faillite: <i>Pritabelle S.A.</i> , la prise de participations dans d'autres sociétés, rue de Romont 18, 1700 <i>Fribourg</i> . Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1993. Liquidation sommaire (loi féd. art. 231). Délai pour les productions: 18 mars 1993. 1700 Fribourg, 22 février 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann	
<b>Solothurn</b>	(2187)
Gemeinschuldner: <i>Cakir Hüseyin</i> , geb. 10. September 1968, Maschinenführer, Sagmatstrasse 12, 4710 <i>Balsthal</i> . Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993 (Die Forderungen sind Wert 1. Februar 1993 aufzurechnen).	
4710 Balsthal, 17. Februar 1993	Konkursamt Thal-Gäu
<b>Solothurn</b>	(2256)
Gemeinschuldner: <i>Cay Ahmet</i> , geb. 2. Februar 1968, Monteur, Mühlefeldstrasse 63, 4702 <i>Oensingen</i> . Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993. (Die Forderungen sind Wert 1. Februar 1993 aufzurechnen.)	
4710 Balsthal, 18. Februar 1993	Konkursamt Thal-Gäu
<b>Solothurn</b>	(2257)
Gemeinschuldnerin: <i>Cay Enbiye</i> geb. Poyraz, geb. 23. Januar 1967, Hausfrau, Mühlefeldstrasse 63, 4702 <i>Oensingen</i> . Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993. (Die Forderungen sind Wert 1. Februar 1993 aufzurechnen.)	
4710 Balsthal, 18. Februar 1993	Konkursamt Thal-Gäu
<b>Solothurn</b>	(2188)
Gemeinschuldnerin: <i>Lobsiger Georges AG</i> , Bau von Cheminées, liefern und verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten, Bettlachstrasse 144 (früher Standweg 20), 2540 <i>Grenchen</i> . Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. März 1993 (Die Forderungen sind Wert 18. Januar 1993 aufzurechnen). Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 18. März 1993 beim Konkursamt Grenchen nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden. Die unter der Nr. 649241 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.	
2540 Grenchen, 18. Februar 1993	Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach
<b>Solothurn</b>	(2348)
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>Bison Management + Immobilien AG</i> , Schmelzihof, 4710 <i>Klus-Balsthal</i> , wurde durch den Konkursrichter von Thal-Gäu am 16. Februar 1993 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.	
4600 Olten, 23. Februar 1993	Die a.o. Konkursverwalter: Daniel von Arx/Rolf Kissling Fürsprecher und Notare Aarburgerstrasse 6, Olten
<b>St. Gallen</b>	(2296)
Gemeinschuldner: <i>Diethelm Beat</i> , geb. 26. Oktober 1947, von Gälgenen SZ, Innenarchitekt, wohnhaft Kapf-Kronberg, 9450 <i>Altsätten</i> , Inhaber der Einzelfirma Raumgestaltung Diethelm, Beat Diethelm, 9437 Marbach. Der Schuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke: 1. Gesamteigentum (einfache Gesellschaft) an StWe-Parzellen Nrn. 50 316, 50 317 und 50 318, Grundbuch Kirchberg SG. 2. Gesamteigentum (einfache Gesellschaft) an Grundstück Parzelle Nr. 291, Grundbuch Kirchberg SG. Konkursöffnung: 5. Januar 1993. Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 4. März 1993, 15.30 Uhr, im Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen. Eingabefrist für Forderungen (Wert 5. Januar 1993): bis 26. März 1993.	
9001 St. Gallen, 22. Februar 1993	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut
<b>St. Gallen</b>	(2189)
Vorläufige Konkursanzeige Gemeinschuldner: <i>Nett Martin</i> , Bleichestrasse 20, 9470 <i>Werdenberg</i> . Konkursöffnung: 12. Februar 1993. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., werden später bekanntgegeben.	
9470 Buchs, 17. Februar 1993	Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

<b>Graubünden</b>	(2295)
Gemeinschuldnerin: <i>Frei-Rüz Edith</i> , 1935, von Lostorf, in 7017 <i>Flims Dorf</i> , Inhaberin der Einzelfirma Frei Edith, Kunstecke Joos, 7018 Flims Waldhaus. Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1993. Eingabefrist: 18. März 1993. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Die unter der Nr. 466502 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.	
7014 Trin, 26. Februar 1993	Konkursamt Trins: J. Feltscher
<b>Aargau</b>	(2297)
Liquidat: <i>Borloz Michel Eric</i> , 1970, von Ormont-Dessous VD, wohnhaft gewesen in 5430 <i>Wettingen</i> , Hardstrasse 55, gestorben am 4. Juni 1992. Datum der Liquidationseröffnung: 29. Januar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 11. März 1993 (Art. 234 SchKG). Die infolge des Schuldnerufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.	
5400 Baden, 19. Februar 1993	Konkursamt Baden
<b>Aargau</b>	(2298)
Gemeinschuldner: <i>Jache Reinhard Konrad</i> , 1950, deutscher Staatsangehöriger, EDV-Organisator, Hofacher 527, 5444 <i>Künlen</i> . Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 22. März 1993.	
5400 Baden, 19. Februar 1993	Konkursamt Baden
<b>Aargau</b>	(2299)
Gemeinschuldnerin: <i>Jache-Thalmann Monika</i> , 1951, von Mels und Mels-Weisstannen SG, Hotelfachfrau, Hofacher 527, 5444 <i>Künlen</i> . Eigentümerin folgender Liegenschaft: GB Stetten Nr. 716, Plan 5, Einfamilienhaus. Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 22. März 1993.	
5400 Baden, 19. Februar 1993	Konkursamt Baden
<b>Aargau</b>	(2300)
Mit Beschluss vom 4. Februar 1993 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Fa. <i>Il Nome S Beleuchtungs AG</i> , Verwaltung und Nutzung von Leuchten, techn. Lichtenlagen usw., Meltingerstrasse 42, 5400 <i>Baden</i> . Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 104996 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.	
5400 Baden, 22. Februar 1993	Konkursamt Baden
<b>Aargau</b>	(2349)
Gemeinschuldner: <i>Ambühl Detlef</i> , 9. November 1961, von Grossdietwil LU, Chauffeur, wohnhaft gewesen 5442 Fislisbach, Büntenstrasse 4; neu wohnhaft 8957 <i>Spreienbach</i> , Bahnhofstrasse 100. Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 22. März 1993.	
5036 Oberentfelden, 26. Februar 1993	a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
<b>Aargau</b>	(2301)
Gemeinschuldner: <i>Walker Daniel</i> , 1953, von Altdorf UR, Baselgasse 14, 5734 <i>Reinach</i> . Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 22. März 1993.	
5036 Oberentfelden, 26. Februar 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
<b>Aargau</b>	(2302)
Gemeinschuldnerin: <i>Walker-Longhi Susanna</i> , 1960, von Altdorf UR, Baselgasse 14, 5734 <i>Reinach</i> . Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 22. März 1993.	
5036 Oberentfelden, 26. Februar 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
<b>Aargau</b>	(2303)
Gemeinschuldner: <i>Yildirim Ismail</i> , 1959, türkischer Staatsangehöriger, Einschlagstrasse 681, 5726 <i>Unterkulm</i> . Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 22. März 1993.	
5036 Oberentfelden, 26. Februar 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
<b>Thurgau</b>	(2304)
Gemeinschuldner: <i>De Pablo Louis</i> , geb. 20. Oktober 1953, von Spanien, Verkäufer, Alleestrasse 7, 8590 <i>Romanshorn</i> . Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 18. März 1993 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, 8580 Dozwil.	
8580 Dozwil, 22. Februar 1993	Konkursamt des Kantons Thurgau in Dozwil

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Ticino** (2190)  
Eredità giacente: *Criscione Erminio*, 1955, di Carmelo, cittadino, italiano già domiciliato a Cimo, deceduto a Lugano il 9 marzo 1992. Data di apertura dell'eredità giacente: decreto 6 ottobre 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4. Prima assemblea dei creditori: mercoledì 3 marzo 1993 alle ore 14.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 26 marzo 1993.  
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù, diritti reali): 16 marzo 1993.  
Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Cimo. Ubicazione: Prelongo.

Part.	Denominazione	Misura m <sup>2</sup>
201	A abitazione	137
	B portico	21
	C ripostiglio	5
	D balcone	23
	e terreno annesso	569

Comproprietà coattiva in ragione di 1/3 sulla part. 645 (strada). Valore di stima ufficiale: fr. 432 700.—  
Avvertenza:

Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporà entro 10 giorni, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 26 febbraio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2191)  
Eredità giacente: *De Marchi Piero Antonio*, 1947, qdm. Antonio, da Gandria, in Lugano.  
Data di apertura dell'eredità giacente: 2 luglio 1992, decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 19 marzo 1993.  
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari, servitù, crediti ipotecari, diritti reali: 9 marzo 1993.  
Beni immobili da realizzare:  
1. in territorio del comune di Lugano, via Massagno 5a foglio PPP 12770 di 125/1000 comproprietà del fondo particella n. 902, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto da: atrio, cucina, soggiorno, 3 camere, bagno, WC, lavabo, 2 balconi, come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: fr. 189 084.38  
Valore di stima peritale: fr. 340 000.—  
2. in territorio del comune di Gandria, ubicazione Triverli  
Part. Denominazione Sup. m<sup>2</sup>  
443 (148 V.M.) bosco-pianca 300  
445 (149 V.M.) campo 199  
Valore di stima ufficiale: fr. 15 525.—  
Valore di stima peritale: fr. 21 400.—  
6962 Viganello, 26 febbraio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2258)  
Fallita: *Hutter René SA, Melide*.  
Data di apertura di fallimento: decreto dell'11 gennaio 1993 della Pretura di Lugano, sezione 5.  
Prima assemblea dei creditori: lunedì 8 marzo 1993, alle ore 10.30, presso la sala delle adunanze dell'Ufficio, via al Fiume 7, Viganello.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 26 marzo 1993.  
Termine per l'insinuazione dei crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 16 marzo 1993.  
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Melide.

Ubicazione	Part.	Descrizione del fondo	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Cantine di fondo 51	A	Albergo Generoso	234	700 000.—
	b	cortile-piazzale	195	37 050.—
	c	bosco	2909	2 909.—
	D	lavanderia con sovrastante terrazza	34	21 000.—
	E	cucina	15	in A
Cantine di fondo 52	F	aggiunta albergo	39	in A
	G	terrazza	75	26 000.—
	a	giardino	272	92 480.—
	b	bagni del sole	64	21 760.—
	c	spogliatoio	5	3 000.—
Cantine di fondo 57	D	portico	14	9 000.—
	e	posteggio	63	25 000.—
	F	piscina	72	55 000.—
	A	casa d'abitazione e albergo parte	91	300 000.—
	b	cortile	11	2 090.—
Cantine di fondo 59	c	bosco	65	12 350.—
	A	casa d'abitazione	103	19 570.—
	B	cantina	13	2 470.—
	c	corte	16	3 040.—

Valore di stima ufficiale dell'intera sostanza: fr. 1 332 719.—  
Avvertenza:

Si rende noto che qualora la prima assemblea dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporà entro il 19 marzo 1993, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 26 febbraio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2259)  
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
28 gennaio 1993  
*Imgelor S.A., Lugano*  
*Sopredil Impresa Generale di Costruzioni Edili S.A., Magliaso*  
*Danira Holding S.A., Lugano*  
*Pasolina S.A. in liquidazione, Canobbio*  
*Ongaro Sasa, Savosa*  
*Ul Tabachin S.A., Grancia*  
1° febbraio 1993  
*Colorcasa di Coppola Sebastiano, Pambio-Noranco*  
*Detama S.A., Lugano*  
3 febbraio 1993  
*Equity Capital Alliance S.A., Paradiso*  
Gli avvisi di apertura della procedura di fallimento con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6962 Viganello, 26 febbraio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2350)  
Failli: *Davet Jean-Louis*, 1937, «Batessa», chemin de la Grangette 64, 1010 Lausanne.  
Date du prononcé: 8 octobre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 18 mars 1993.  
1002 Lausanne, 22 février 1993 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2192)  
Failli: *Zimmermann Benoît*, 1949, expert comptable, originaire de Boudry et Lyss, domicilié avenue des Alpes 3, Lausanne.  
Date du prononcé: 12 janvier 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 18 mars 1993.  
1002 Lausanne, 17 février 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2305)  
Faillie: *Veulemans-Erkens Claire*, 1947, femme de Roland, originaire de Belgique, anciennement à Pailly, actuellement Jagersveld 2, 1170 Bruxelles, titulaire de la raison individuelle: Socla Deco, Claire Veulemans, à Yverdon-les-Bains, vente et pose de revêtements muraux et peinture.  
Date du prononcé: 23 octobre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Faillite initialement suspendue pour défaut d'actif, continuée à la requête de 2 créanciers ayant effectué l'avance de frais.  
La faillie est propriétaire d'immeubles sur les communes suivantes:  
Attalens FR:  
– Bien-fonds no 88, plan 4, anc. no 1064 au lieu dit «L'Arillier»  
– Bien-fonds no 1207, plan 4, anc. no 88 au lieu dit «L'Arillier»  
– Bien-fonds no 1208, plan 4, anc. no 88 au lieu dit «L'Arillier»  
L'Abergement:  
– parcelle no 47, fo. 2, au lieu dit «L'Abergement»  
– parcelle no 106, fo. 2, au lieu dit «L'Abergement»  
– parcelle no 110, fo. 2, au lieu dit «L'Abergement»  
– Giez, copropriété pour une demie:  
– parcelle no 414, fo. 5, au lieu dit «La Pomelaz»  
Renens:  
– feuillet no 2005 et 2015 de parcelle de base no 1452, PPE, au lieu dit «Rue Veudeaux 17»  
Délai pour les productions des créances et autres droits: 18 mars 1993.  
1040 Echallens, 22 février 1993 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

**Vaud** (2260)  
Faillie: *Sofcosa SA*, tous mandats fiduciaires, opérations de financement, gérances mobilières et immobilières, achat, construction, location, vente, administration de bâtiments et biens-fonds, rue du Poyet 9, 1510 Moudon.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 18 mars 1993.  
1510 Moudon, 19 février 1993 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

**Vaud** (2351)  
Failli: *Papaevangelou Jean*, né le 22 avril 1963, originaire de Chavannes-le-Chêne VD, verandaliste, domicilié chemin du Signal 15, 1807 Blonay, titulaire de la raison individuelle Jean Papaevangelou, Veranda, Aluminia, but: vente et pose de verandas, menuiserie aluminium, commerce et représentation de tous produits, chemin du Signal 15, 1807 Blonay.  
Propriétaire pour 1/2 d'un immeuble sis à:  
Blonay: parcelle no 1697, fol. 26, au-lieu-dit «Chemin du Signal 15».  
Propriétaire d'un terrain sis à:  
Attalens: parcelle no 1198, plan 16, au-lieu-dit «Montessingeoz».  
Date du prononcé: 27 janvier 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 18 mars 1993.  
Impôt sur le chiffre d'affaires:  
Toutes les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 797854 sont révoquées par la présente publication.  
1800 Vevey, 23 février 1993 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

**Valais** (2306)  
Failli: *Aymon Jean*, café National, 3965 Chippis.  
Date d'ouverture de faillite: 7 décembre 1992.  
Liquidation sommaire.  
Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.  
3960 Sierre, 18 février 1993 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

**Wallis** (2307)  
Gemeinschuldnerin: *Balimob AG*, Immobilien, Verwaltungen usw., mit Sitz in Grächen, v. d. Balmer Willy, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Dorfstrasse 27, 3646 Einigen BE.  
Datum der Konkursöffnung: 30. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (richterliche Verfügung vom 16. Februar 1993).  
Eingabefrist: 18. März 1993.  
Die Forderungen sind Wert Konkursöffnungsdatum aufzurechnen.  
3930 Visp, 22. Februar 1993 Konkursamt Visp: K. I. engen

**Valais** (2308)  
Avis préalable d'ouverture de faillite  
Faillie: *Hôtel Vanessa SA*, 1936 Verbier/Bagnes.  
Propriétaires des immeubles suivants:  
PPE 50907, 17/1000 du no 436, rez: chambre no 6  
PPE 52548, 99/1000 du no 403, rez: restaurant no 68, toilettes no 69  
PPE 52557, 10,5/1000 du no 403, 1er étage: studio no 98, cave no 7  
PPE 52583, 23/1000 du no 403, 3e étage: studio duplex no 129  
PPE 52591, 11,5/1000 du no 403, 3e étage: studio no 19, 1er ss: cave no 49  
PPE 52621, 20/1000 du no 403, rez: appartement no 89, 1er ss: cave no 175  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1993.  
Le mode de liquidation ainsi que le délai des productions seront l'objet d'une publication ultérieure.  
1941 Vollèges, 19 février 1993 Office des faillites d'Entremont: Cl. Monnet, préposé

**Neuchâtel** (2309)  
Faillie: *FB Fiber SA*, société anonyme avec siège social à Auvernier, Bouronnes 16, commercialisation de matériaux de construction en tous genres, etc.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 janvier 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 19 février 1993.  
Délai pour les productions: jeudi 18 mars 1993, inclusivement.  
Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous le no 530030 sont révoquées par la présente publication.  
2017 Boudry, 26 février 1993 Office des faillites: Le préposé: E. Naine

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

**Zürich** (2352)  
Über den Nachlass des am 28. September 1992 verstorbenen *Niedermann Renato Alb.*, geb. 14. März 1954, von Niederburen SG, gewesener Marketing Manager/Kaufmann, wohnhaft gewesen Segnesstrasse 3, 8048 Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. November 1992 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 12 000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8048 Zürich, 23. Februar 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich: Altstetterstrasse 142, Zürich

**Zürich** (2353)  
Über die *Kairos Studien AG*, Irchelstrasse 18, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Februar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8042 Zürich, 22. Februar 1993 Konkursamt Unterstrass-Zürich: Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich: H. Hugentobler, Notar

**Zürich** (2354)  
Über *Rohner Stefan*, geb. 18. Mai 1963, von Wislikofen AG, Rotbuchstrasse 27, 8037 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rohner's Team Trans, Rotbuchstrasse 27, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8042 Zürich, 22. Februar 1993 Konkursamt Unterstrass-Zürich: A. Beetschen, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2310)  
Über die *Agensaplan AG*, mit Sitz in Rümlang, Bahnhofstrasse 11, 8153 Rümlang, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 3. September 1992 bzw. durch Beschluss des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf am 18. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8172 Niederglatt, 22. Februar 1993 Konkursamt Niederglatt

**Zürich** (2311)  
Über die *Epting Robert AG*, (Bauunternehmung), mit Sitz in 8712 Stäfa, Obere Lattenbergstrasse 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen, vom 4. Februar 1993, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
Die unter Nr. 881787 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8712 Stäfa, 22. Februar 1993 Konkursamt Stäfa

**Zürich** (2312)  
Über die *Dorateg AG*, mit Sitz in Wallisellen, Gewerbehallenstrasse 4, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 27. Januar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8304 Wallisellen, 22. Februar 1993 Konkursamt Wallisellen: Postfach, Wallisellen



**Bern** (2193)  
 Schuldnerin: *Stoller Kurt AG in Liquidation*, Rüdli 77, 3815 *Gündlischwand*.  
 Datum der Eröffnung: 3. Februar 1993.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 15. Februar 1993.  
 Depositionsfrist bis 10. März 1993.  
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen ab Publikation für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt ausdrücklich vorbehalten (Art. 230 SchKG).  
 3800 Interlaken, 17. Februar 1993 Konkursamt Interlaken

**Luzern** (2313)  
 Gemeinschuldnerin: *Tekadi AG*, Schachenweidstrasse 37, 6030 *Ebkon*.  
 Konkursöffnung: 2. Dezember 1992 gemäss Art. 191 SchKG.  
 Einstellung mangels Aktiven: 15. Februar 1993 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. März 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 5000.– für das ordentliche Verfahren leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
 6048 Horw, 26. Februar 1993 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (2314)  
 Über die Firma *Gubo Fenster AG*, mit Sitz in *Langnau*, Pfaffenstrasse 106, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Willisau am 6. April 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 15. Februar 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. März 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 6130 Willisau, 22. Februar 1993 Konkursamt Willisau

**Schwyz** (2261)  
 Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat am 5. Februar 1993 über die *BAI Finanz und Leasing AG*, mit Sitz an der Schwerzstrasse 10, 8807 *Freienbach*, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 16. Februar 1993 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet.  
 8832 Wollerau, 19. Februar 1993 Konkursamt Höfe  
 Roosstrasse 3 (Notariat), Wollerau

**St. Gallen** (2355)  
 Gemeinschuldnerin: *Carrosserie Rietli AG*, Felbenstrasse 13, 9403 *Goldach*.  
 Konkursöffnung: 6. Januar 1993.  
 Einstellungsverfügung: 17. Februar 1993.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. März 1993 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 12 000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
 9001 St. Gallen, 23. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Sutter

**St. Gallen** (2316)  
 Gemeinschuldner: *Frei Martin*, geb. 9. Dezember 1969, von Sevelen SG, wohnhaft Rheinstrasse 35b, 9443 *Widnau*; Inhaber der im Handelsregister St. Gallen seit dem 28. Februar 1992 gelöschten Einzelfirma *Frei Martin*, Gallusbergstrasse 4b, 9402 *Mörschwil*.  
 Konkursöffnung: 25. Januar 1993.  
 Einstellungsverfügung: 16. Februar 1993.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. März 1993 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
 Die von dem Schuldner unter Nr. 593807 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
 9001 St. Gallen, 22. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Rohner

**St. Gallen** (2317)  
 Gemeinschuldnerin: *KJ Sport Management AG*, Oberuzwil, Buechwald 31, 9242 *Oberuzwil*, p. A. Auwies 26, 9242 *Oberuzwil*.  
 Konkursöffnung: 21. Januar 1993.  
 Einstellungsverfügung: 18. Februar 1993.  
 Einsprachefrist: bis 11. März 1993.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9242 Oberuzwil, 22. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Zweigstelle Oberuzwil:  
 U. Ghirlanda

**Grigioni** (2315)  
 Fallita: *Vopi S.A.*, 6556 *Leggia*.  
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 27 gennaio e 22 febbraio 1993 decreti del presidente del circolo di Roveredo GR.  
 La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.–, a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 198).  
 6535 Roveredo, 24 febbraio 1993 Ufficio fallimenti  
 del circolo di Roveredo:  
 U. Pizzetti, uff.

**Aargau** (2318)  
 Mit Beschluss vom 13. Januar 1993 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über *Karrer Gerhard*, 1945, von Röschen BE, Vertreter, Bahnhofstrasse 59, 5430 *Wettingen*, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 17. Februar 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 11. März 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 5400 Baden, 20. Februar 1993 Konkursamt Baden

**Aargau** (2319)  
 Mit Beschluss vom 9. Dezember 1992 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über *Sasson Dan*, 1949, israelischer Staatsangehöriger, Importeur, Inhaber der Einzelfirma *Sasson Dan*, Import-Export, Limmatauweg 8, 5400 *Ennetbaden*, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 4. Februar 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis 11. März 1993 längstens die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 5400 Baden, 16. Februar 1993 Konkursamt Baden

**Aargau** (2320)  
 Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 12. Oktober 1992 den Konkurs über die *Perox AG*, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; Kauf, Unterhalt und Verkauf von Immobilien aller Art, Tellstrasse 68, 5000 *Aarau*, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 12. Februar 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. März 1993 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 5036 Oberentfelden, 26. Februar 1993 Konkursamt des Bezirks Aarau  
 in Oberentfelden

**Vaud** (2356)  
 La faillite ouverte le 12 août 1992 (confirmé par arrêt du TC du 28 janvier 1993), contre *Jaquenod Daniel*, Intercontact, fils d'Henri et de Maria Carugo, né le 21 septembre 1944, originaire d'Oleyres, domicilié à 1176 *Saint-Livres*, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 mars 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.  
 1170 Aubonne, 26 février 1993 Office des faillites d'Aubonne:  
 P. Rime, préposé

**Vaud** (2321)  
 La faillite ouverte le 20 janvier 1993 contre *Pélisset Nadine*, fille d'André et d'Elvine née Patthey, née le 15 avril 1953, originaire de Vuilleries, café-restaurant du commerce, à 1145 *Bière*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 mars 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.  
 1170 Aubonne, 26 février 1993 Office des faillites d'Aubonne:  
 P. Rime, préposé

**Valais** (2322)  
 Faillite: *Fournier Jean-François*, de Francis, 1960, peintre en bâtiment 1920 *Martigny*.  
 Par décision du 19 février 1993 le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actif.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, sous réserve d'avances futures, la faillite sera clôturée.  
 1920 Martigny, 22 février 1993 Office des faillites de Martigny:  
 P. Troillet, préposé

**Valais** (2323)  
 Faillite: Succession répudiée *Gendre Yannick-Michel*, de Michel-François, 1965, de dernier domicile à *Martigny*.  
 Par décision du 19 février 1993 le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actif.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, sous réserve d'avances futures, la faillite sera clôturée.  
 1920 Martigny, 22 février 1993 Office des faillites de Martigny:  
 P. Troillet, préposé

## Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (2262)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über *Knapitsch Gabriela*, geb. 11. Juli 1966, von Basel, Büroangestellte, Im Werd 8, 8103 *Unterengstringen*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Högge-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Högge-Zürich, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und des Inventars sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
 b. beim Konkursamt Högge-Zürich, 8049 Högge-Zürich:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8049 Zürich, 19. Februar 1993 Konkursamt Högge-Zürich  
 Postfach, Zürich

**Zürich** (2357)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über *Huber Treuband AG*, mit Sitz in 8027 *Zürich*, Lavaterstrasse 76, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 26. Februar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, 8026 Zürich, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim unterzeichnenden Konkursamt einzureichen:  
 a. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8034 Zürich, 22. Februar 1993 Konkursamt Riesbach-Zürich  
 Seefeld-/Feldegstrasse 49, Postfach 296, Zürich:  
 M. Kägi, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2324)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über *Castelberg Felix*, geb. 20. Februar 1964, von Walenstadt-Tscherlach SG, Dachdecker, Zürcherstrasse 51, 8424 *Embrach*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Embrach, Dorfstrasse 23, 8424 *Embrach*, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
 b. beim Konkursamt Embrach:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8424 Embrach, 22. Februar 1993 Konkursamt Embrach:  
 R. Ernst, Notar

**Zürich** (2194)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über *Capone Giuseppe*, geb. 30. Oktober 1957, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Talackerstrasse 27, 8252 *Glattbrugg*; Inhaber der Einzelfirma *Giuseppe Capone*, Gipsgeschäft, Talackerstrasse 27, 8252 *Glattbrugg*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuheben.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Bülach, 8180 Bülach, als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
 b. beim Konkursamt Wallisellen, 8304 Wallisellen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet  
 – der im Prozess liegenden Forderungen bezüglich derselben die Konkursverwaltung auf die Fortführung der Prozesse verzichtet.  
 Widerruf Grossistenerklärung Nr. 939543.  
 8304 Wallisellen, 26. Februar 1993 Konkursamt Wallisellen  
 Postfach, Wallisellen

**Bern** (2195)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldner: *Steiner Manfred*, geb. 29. Mai 1951, von Trub BE, Programmierer, Holligenstrasse 70, 3008 *Bern* (eingetragen im Handelsregister als Inhaber der aufgelösten Einzelfirma *Laptop Center Bern*).  
 Anfechtungsfrist: 10. März 1993.  
 Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 229239 werden hiermit widerrufen.  
 3011 Bern, 17. Februar 1993 Konkursamt Bern

**Bern** (2196)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldner: *Sturzenegger Heinz*, geb. 23. August 1942, von Trogen AR, Chef de Service, Aspinatt 3, 3037 *Herrenschwanden* (vormals Pächter des Restaurants *Badhaus*, 3063 *Ittigen*).  
 Anfechtungsfrist: 10. März 1993.  
 3011 Bern, 18. Februar 1993 Konkursamt Bern

**Bern** (2197)  
Im Konkurs über *Waber Rosmarie*, Zelg 10, 3136 *Seftigen* (Pet Shop), liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3123 Belp, 11. Februar 1993 Konkursamt Seftigen:  
Balsiger

**Nidwalden** (2198)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: *Fame AG*, Seestrasse 60, 6052 *Hergiswil*.  
Anfechtungsfrist: 8. März 1993.

6370 Stans, 16. Februar 1993 Konkursamt Nidwalden  
c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Zug** (2199)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Schmidle Peter*, geb. 15. April 1946, von Hünenberg, Zugerstrasse 46, 6318 *Walchwil*, Inhaber der früheren Einzel-firma «Schmidle Optik und Foto» in Cham, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich im Doppel innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Obergerichts Zug einzureichen.

6301 Zug, 18. Februar 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (2263)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *Spenglerei Sommer AG*, Sihlbruggstrasse 105, 6340 *Baar*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6301 Zug, 19. Februar 1993 Konkursamt Zug

**Solothurn** (2264)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Kaufmann Franz*, 1957, Kaufmann, von Niederbipp BE, in 2545 *Selzach*, Weissensteinweg 2, Inhaber der Einzel-firma AZ Musikstudio Kaufmann, Weissensteinweg 2, 2545 *Selzach*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), allenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibungs- und Konkurskammer des Obergerichts, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.

4500 Solothurn, 19. Februar 1993 Konkursamt Lebern

**Solothurn** (2325)

**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Peyer Andreas*, 1966, Musiker, Rebmatstrasse 37, 5013 Niedergösgen, neue Adresse: Guldweg 13, 5036 *Oberenfelden*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen an Gegenständen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4600 Olten, 16. Februar 1993 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten  
Tel. 062 33 86 21

**Solothurn** (2326)

**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Schürch Gilbert*, 1961, Body-Fit, Wöschnauerstrasse 14, 5012 *Schönenwerd*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen an Gegenständen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4600 Olten, 5. Februar 1993 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten  
Tel. 062 33 86 21

**St. Gallen** (2327)

**Neuaufgabe von Kollokationsplan und Inventar zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung 1. und 5. Klasse**  
Gemeinschuldner: *Conzett Urs Reto*, Werkstrasse 1, 9434 *Au*, Inhaber der Einzelfirmen Cowa Montagen Heizungs- und Sanitärinstalla-tionen Urs Conzett, Grenzstrasse 17, 9430 St. Margrethen, Cowa-Montagen Urs Conzett, Grenzstrasse 17, 9430 St. Margrethen, mit Filialbetrieben an der Alleestrasse 47, in 8590 Romanshorn, und Wigoltinger Strasse 2 a, 8562 Märstetten, sowie der Cowa-Garage Urs Conzett, Bruggershofstrasse 4, Post: 9424 Rheineck.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 10. März 1993.

9001 St. Gallen, 22. Februar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Rohner

**St. Gallen** (2200)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: *Deganello Maurizio*, geb. 8. April 1967, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Bovel B, 7312 *Pfäfers*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 11. März 1993.

9470 Buchs, 18. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger

**St. Gallen** (2358)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: *Grünenfelder P. & Co.*, 7320 *Sargans*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 10. März 1993.

9470 Buchs, 26. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger

**St. Gallen** (2201)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: *Meyer-Rieder Elisabeth*, geb. 7. Februar 1954, von Zürich, wohnhaft Harzloch, 8895 *Flums-Portels*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 11. März 1993.

9470 Buchs, 17. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger

**St. Gallen** (2202)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: *Sahli-Wälti Ines*, geb. 19. November 1963, von Mels und Wohlen BE, wohnhaft Bahnhofstrasse 10, 8880 *Walenstadt*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 11. März 1993.

9470 Buchs, 18. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger

**St. Gallen** (2328)

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: *Büchter Holzba AG*, 9230 *Flawil*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 11. März 1993.

9242 Oberuzwil, 22. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda

**Graubünden** (2359)

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
Im Konkurs *Grisometall AG*, Pulvermühlestrasse 20–22, 7000 *Chur*, liegt der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten ausserordentlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen.

7002 Chur, 23. Februar 1993 Die ausserordentliche Konkursverwaltung:  
Fiduciar Treuhander AG Chur  
Theaterweg 11, Chur

**Aargau** (2360)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren des *Pfister Werner*, geb. 29. November 1947, Elektromonteur, von Winterthur, in *Tegerfelden*, alte Döttingerstrasse 117, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. März 1993 beim Bezirksgericht Zuzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zuzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, einzureichen.

5200 Brugg, 26. Februar 1993 Konkursamt Zuzach  
in Brugg

**Ticino** (2329)

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a partire dal 1° marzo 1993 la graduatoria nel fallimento n. 64/1992 – *Studio Line SA, Locarno*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito.  
In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, 22 febbraio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2266)

Si rende noto che a datare dal 26 febbraio 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta *Electro Delessert SA, Viganella*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganella, 26 febbraio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto  
di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2330)

**Etat de collocation complémentaire**  
Faillie: *Concept Office SA*, avenue d'Echallens 4, 1032 *Romanel-sur-Lausanne*.

Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une production préalablement suspendue en 5e classe.  
Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 26 février 1993 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2267)

Faillie: *Equipmag S.A.*, Baumettes 13, à *Renens*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété – art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 18 février 1993 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2203)

Faillie: *Lys SA*, Mont-Blanc 3, *Lausanne*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 8 mars 1993, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 26 février 1993 Office des faillites:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2361)

Faillie: *SVP Electronique SA*, Tivoli 19bis, *Lausanne*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 8 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 26 février 1993 Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodž, subst. A

**Vaud** (2362)

**Modification de l'état de collocation**  
Faillie: *Neptune City SA*, opérations immobilières, ayant son siège à 1095 *Lutry*, route de Lavaux 140.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission en 5e classe d'une créance préalablement contestée (art. 66 OOF).  
Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1096 Cully, 22 février 1993 Office des faillites de Lavaux:  
J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (2268)

Faillie: *Best Bureau d'Etudes Techniques J.-J. Strickler SA*, but: exploitation d'un bureau d'études, et réalisations ainsi que tous conseils d'expertise, de toutes questions d'ordre technique dans les domaines de la construction de bâtiments et de tout autre domaine technique, Concorde 2 b, 1022 *Chavannes*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, 26 février 1993 Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2331)

Faillie: *Bijoux S.A.*, 1026 *Denges*. Fabrication et commerce d'articles de bijouterie, orfèvrerie, joaillerie, pierres précieuses, diamants et perles de culture.  
L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété – art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, 26 février 1993 Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2363)

Failli: *Despland Stanley Roland*, fils de Willy et de Blanche née Gabus, originaire de Grandson, né le 24 mars 1933, marié, domicilié rue Louis-de-Savoie 59, 1110 *Morges*.  
Est inscrit au registre du commerce sous chef de la maison S. Despland, exploitation d'une pharmacie (anciennement Etienne Haab), rue Louis-de-Savoie 59, 1110 *Morges*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables, art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, 26 février 1993 Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2364)

Faillie: *I.O. SA*, Moulin du Choc, 1122 *Romanel-sur-Morges*. But: création et réalisation de tous travaux graphiques concernant la communication, création de concept de communication, spots TV, films d'entreprise, gestion de budgets de communication, publicité, promotion de vente, relations publiques, sponsoring.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 26 février 1993 Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2269)

Faillie: *Trio Gestion S.A.*, avenue de Marcellin 7, 1110 *Morges*. But: étude, conseil, analyse et gestion en matière de portefeuilles ou d'assurances, de financements de toute nature, d'investissements à titre fiduciaire pour le compte de tiers et de fiscalité.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 8 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, 26 février 1993 Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**



**Vaud** (2270)  
Faillie: *Prenom (act. Mantegani) Nicole*, «épicerie Chez Nicole», commerçante, née le 22 mai 1934, originaire de Begnins, anciennement Rolle, actuellement *Coincins*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 8 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1180 Rolle, 26 février 1993  
Office des faillites de Rolle:  
J.-F. Quiblier, substitut

**Valais** (2365)  
Failli: *Gay Georges*, de Joseph, 1907 *Saxon*.  
Date du dépôt: 26 février 1993.  
Délai pour contester: 10 jours.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
1920 Martigny, 23 février 1993  
Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

**Valais** (2366)  
Faillie: *Agimmofoina SA*, 1963 *Vétroz*.  
L'état de collocation est déposé à l'office des poursuites de Conthey, depuis le 26 février 1993.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours faute de quoi l'état de collocation sera accepté.  
L'inventaire est également déposé.  
Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP), à la suite de l'admission de revendication.  
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.  
1963 Vétroz, 23 février 1993  
Office des faillites du district de Conthey  
Le préposé: R. Vergère

**Neuchâtel** (2204)  
Etat de collocation – inventaire  
Failli: *Fornasière Bruno Céleste*, né le 16 septembre 1953, de nationalité italienne, contremaître en bâtiment, domicilié rue du Clos 20, à *Peseux*, titulaire de la raison individuelle radiée «F. B. Etanchéité d'Avenir, Fornasière Bruno», à *Peseux*.  
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 26 février 1993, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
Est également déposé, l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 de l'OTF du 13 juillet 1991 sur l'administration des offices des faillites).  
2017 Boudry, 26 février 1993  
Office des faillites  
Le préposé: E. Naine

## Schluss des Konkursverfahrens

### Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

**Zürich** (2367)  
Das Konkursverfahren über die *Kaltenmark AG*, Zweierstrasse 25, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8004 Zürich, 26 Februar 1993  
Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (2333)  
Das Konkursverfahren über *Grimm René Theodor*, geb. 16. Juni 1947, von Rickenbach SO, Metzger, im oberen Boden 3, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 22. Februar 1993  
Konkursamt Högge-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (2334)  
Das Konkursverfahren über *Maag Werner*, geb. 1. September 1961, von Russikon ZH, kaufm. Angestellter, letztbekannte Adresse: alte Landstrasse 92, 8700 Küsnacht, zurzeit *unbekannten Aufenthaltes*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 18. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8700 Küsnacht, 22. Februar 1993  
Konkursamt Küsnacht:  
W. Ritter, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2271)  
Die Konkursverfahren über *Giampa Stefano*, geb. 8. Oktober 1963, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Feldeggrasse 8, 8800 Thalwil, nunmehr in *Zürich*, *Giampa S. Reinigungen AG*, mit Sitz in 8800 Thalwil, Ludretikonstrasse 53, sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 3. Februar 1993 bzw. 16. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8800 Thalwil, 18. Februar 1993  
Konkursamt Thalwil:  
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (2335)  
Das Konkursverfahren über *Steger Othmar*, geb. 26. Mai 1942, Koch, Kleinfeld 2, 6207 *Notwil*, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 10. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
6018 Buttisholz, 22. Februar 1993  
Konkursamt Sursee

**Schwyz** (2368)  
Das Konkursverfahren über *Schweingruber Jean Claude*, geb. 13. Februar 1952, ehem. Goldau, nur in *Gersau*, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
6410 Goldau, 24. Februar 1993  
Konkursamt Goldau

**Zug** (2205)  
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 16. Februar 1993 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
– *Grütter Markus*, geb. 14. April 1948, von Seeburg BE, Fadenstrasse 9, 6300 Zug  
– *Strübi Carla* (gesch. Locatelli), geb. 22. August 1955, von Ingenbohl SZ, Staldenstrasse 7, 6313 *Menzingen*.  
6301 Zug, 18. Februar 1993  
Konkursamt Zug

**Solothurn** (2206)  
Das Konkursverfahren über *Kaymaz Hikmet*, 1965, Im Winkel 3, 4710 *Balsthal*, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 15. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
4710 Balsthal, 16. Februar 1993  
Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (2207)  
Das Konkursverfahren über *Stuber Pia*, 1966, Im Staadacker 5, 4702 Oensingen (nun: Ischernstrasse 4, 4528 *Zuchwil*), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 15. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
4710 Balsthal, 16. Februar 1993  
Konkursamt Thal-Gäu

**Schaffhausen** (2272)  
Das Konkursverfahren über *Meier Heinz*, Münchbrunnstrasse 12, 8240 *Thayngen*, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Reiat vom 15. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8201 Schaffhausen, 19. Februar 1993  
Konkursamt Schaffhausen

**Graubünden** (2338)  
Das Konkursverfahren über die *Staub Adrian AG*, Bau- und Mauerwerksanierungen, Marschallgut, 7304 *Maiefeld*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Maiefeld vom 22. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
7304 Maiefeld, 26. Februar 1993  
Konkursamt Maiefeld:  
Forti Stocker

**Aargau** (2336)  
Das Konkursverfahren über *Loosli Peter*, geboren 1933, Wirt, von Wyssachen BE, in 5610 *Wohlen*, Sorenbühlweg 21, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Bremgarten vom 9. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 26. Februar 1993  
Konkursamt Bremgarten  
in Baden

**Aargau** (2369)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Zuzach hat mit Urteil vom 5. Februar 1993 das summarische Konkursverfahren über die *Binda Söhne AG*, Bau- und Gipsergeschäft, Aktiengesellschaft mit Sitz in Böttschen, 5314 *Kleindöttingen*, Hauptstrasse 40, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 26. Februar 1993  
Konkursamt Zuzach  
in Brugg

**Aargau** (2208)  
Die konkursamtliche Nachlassliquidation des *Kreis Hans Jörg*, 2. Juni 1936, von Egnach TG, Dachdecker, wohnhaft gewesen 5400 *Baden*, Bäderstrasse 15, Restaurant Chalet; gestorben am 20. Mai 1992, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Baden vom 16. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 17. Februar 1993  
a.o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (2273)  
Das Konkursverfahren des *Stierli Rolf*, 26. November 1955, von Urdorf ZH, Ressortleiter, wohnhaft 5444 *Künten*, Kirchweg 463, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Baden vom 16. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 26. Februar 1993  
a.o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

**Thurgau** (2337)  
Das Konkursverfahren über die *Ingenieur-Team AG*, Weinfelderstrasse 21, 8580 *Amriswil*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Bischofzell vom 5. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8580 Amriswil, 19. Februar 1993  
Für das Konkursamt Bischofzell:  
Betreibungsamt Zihlschlacht

**Ticino** (2370)  
La liquidazione del fallimento di *Benkler Lorenz, Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 febbraio 1993 della Pretura del Distretto di Lugano.  
6962 Viganella, 26 febbraio 1993  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2209)  
La liquidazione del fallimento della ditta *Bosshard Tecnica S.A., Barbengo*, è stata dichiarata chiusa con decreto 15 febbraio 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganella, 15 febbraio 1993  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2371)  
La liquidazione del fallimento della ditta *Micoperi Financial Services Incorporated SA in liquidazione, Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 febbraio 1993 della Pretura del Distretto di Lugano.  
6962 Viganella, 26 febbraio 1993  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2274)  
La liquidazione del fallimento *Nicky Arredamenti S.A., Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 18 febbraio 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganella, 26 febbraio 1993  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2372)  
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
*Politti Henri*, 1941, Grand-Mont 54, 1052 *Le Mont-sur-Lausanne*, adresse professionnelle: rue de Chantepoulet 25, 1201 Genève, le 19 janvier 1993;  
*Amicone Ferdinando*, 1961, associé indéfiniment responsable dans la société Image In, Amicone Frères snc, Terreaux 21, à *Lausanne*, le 22 janvier 1993;  
*Image In, Amicone Frères snc*, Terreaux 23, à *Lausanne*, le 22 janvier 1993;  
*Apliro S.A.*, fabrication, commerce et application de peintures et revêtements et travaux y relatifs, domicile: chemin de Pierrefleur 7, à *Lausanne*, le 26 janvier 1993;  
*Pulsair, Eisenhut Jurg*, 1952, ventilation et climatisation, actuellement Mont-Goulin 37, à *Prilly*, le 9 février 1993;  
*Feu Vert S.A.*, commerce, réparation et entretien d'accessoires et articles pour véhicules automobiles, sentier de l'Arzillier 2, à *Epalinges*, le 9 février 1993;  
*Juvet Daniel*, exploitant un commerce de Hi-Fi, TV-Vidéo, rue du Simphon 30, à Vevey, domicilié «La Fauvette», chemin de la Fontaine, à *Pully*, le 9 février 1993;  
*Dynamic Job S.A.*, recruter, sélectionner et placer, de façon stable ou temporaire, du personnel technique, commercial, médical et ouvrier; assistance et conseils dans le domaine du personnel en général, rue Haldimand 1, à *Lausanne*, le 19 février 1993;  
*GECC Holding S.A.*, boulevard de Grancy 1, à *Lausanne*, le 15 février 1993;  
*El Mesbahi Ahmed*, chemin des Bossons 1, à *Lausanne*, ayant exploité le café-restaurant «La Médina», route du Signal, à *Lausanne*, le 17 février 1993;  
*Galerie B Art S.A.*, place Saint-François 2, à *Lausanne*, le 18 février 1993;  
*Sayag S.A.*, avenue de la Gare 17, à *Lausanne*, le 16 février 1993.  
1002 Lausanne, 26 février 1993  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2275)  
Failli: *Ferletti Pierre*, 1308 *La Chaux*.  
Par prononcé du 17 février 1993, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite.  
1304 Cossonay, 19 février 1993  
Office des faillites de Cossonay:  
E. Pichard, préposé

**Vaud** (2276)  
Par décision du 15 février 1993 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de *Guido Carlos*, atelier de maquettes, domicilié à *Tannay*.  
1260 Nyon, 18 février 1993  
Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

**Vaud** (2277)  
Par décision du 15 février 1993, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de *Panighetti Philippe*, 1948, chemin Télésiège, 1264 *St-Cergue*.  
1260 Nyon, 26 février 1993  
Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

**Valais** (2339)  
Faillie: Suc. répudiée de Mlle *Ragazzi Patrizia*, 3960 *Sierre*.  
Par décision du 16 février 1993, le juge-instructeur II du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
3960 Sierre, 19 février 1993  
Office des faillites de Sierre:  
Jos. Lamon, préposé

**Valais** (2373)  
Faillie: *Valverre SA*, 1963 *Vétroz*.  
Par décision du 18 février 1993, le juge-instructeur II des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1963 Vétroz, 23 février 1993  
Office des faillites du district de Conthey  
Le préposé: R. Vergère

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

## Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

### Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

**Zürich** (2210)  
Der am 20. Mai 1992 über *Geisser Johann*, geb. 8. Januar 1942, von Altstätten SG, Riethofstrasse 19, 8152 *Glatbrugg*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Geisser Elektro-Planung mit Sitz in Opfikon, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 11. Februar 1993 widerrufen worden. Der Gemeinschuldner kann über sein Vermögen wieder frei verfügen.  
8304 Wallisellen, 26. Februar 1993  
Konkursamt Wallisellen  
Postfach, Wallisellen

**Aargau** (2332)  
Das Gerichtspräsidium Baden hat am 5. Februar 1993 den am 12. März 1992 über *Grill Bernhard*, 1957, von Wettingen AG, in 5443 *Niederrohrdorf*, Inhaber der Einzelfirma Life-Sport Benny Grill, Centrumstrasse 1, 5443 *Niederrohrdorf*, eröffneten Konkurs zufolge Rückzuges bzw. Bezahlung der Konkursforderungen widerrufen und den Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.  
~5400 Baden, 16. Februar 1993  
Konkursamt Baden

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern

(2211<sup>2</sup>)**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren gegen *Dost Käthi*, sel., 1939, wohnhaft gewesen an grand Champs, 1195 *Dully*, gelangen Mittwoch, den 28. April 1993, 15 Uhr, im Hotel Landhaus, in Saanen, zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

Saanen G.B.I. 4034-1

Stockwerkeigentum, 225/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4034, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss im Chalet Le Castel, Halten, 3792 Saanen

Amtlicher Wert: Fr. 199 900.-

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 550 000.-

Saanen G.B.I. 4034-4

Stockwerkeigentum, 383/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4034, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss im Chalet Le Castel, Halten, 3792 Saanen

Amtlicher Wert: Fr. 254 700.-

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 600 000.-

Saanen G.B.I. 4036-1

Stockwerkeigentum, 221/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4036, mit Sonderrecht am Stockwerkanteil 1, 3/4-Zimmer-Wohnung im Chalet Serona im Erdgeschoss, Halten, 3792 Saanen dazu gehört Saanen G.B.I. 5937-8, Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 5937, Autoabstellplatz Nr. 8, gemäss Anmerkung c. Beleg 1578 vom 4. Dezember 1981

Amtlicher Wert: Fr. 204 700.-

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-

Saanen G.B.I. 68-1

Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 1

Saanen G.B.I. 68-2

Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 2

Saanen G.B.I. 68-3

Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 3

Saanen G.B.I. 68-4

Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 4

Saanen G.B.I. 68-5

Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 5

Saanen G.B.I. 68-6

Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 6

Saanen G.B.I. 68-7

Miteigentum, 1/4 Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 7

Amtlicher Wert je Autoabstellplatz: Fr. 13 600.-

Konkursamtliche Schätzung je Autoabstellplatz: Fr. 20 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Konkursmasse Dost in Rolle, v. d. Konkursverwaltung Office des faillites in Rolle. Eingabefrist: 24. März 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 31. März bis 10. April 1993.

Besichtigung der Steigerungsobjekte nach Vereinbarung mit dem Betreibungs- und Konkursamt Saanen.

Es wird auf das Bundesgesetz und die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Pfandgläubiger und die Grundlastberechtigten obiger Grundstücke werden aufgefordert, dem Betreibungsamt Saanen innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zins und Kosten, Wert Steigerungstag, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.

3792 Saanen, 16. Februar 1993

Konkursamt Saanen

Solothurn

(2340)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren über die *Büro Häuser AG, Olten*, wird am Mittwoch, 31. März 1993, 14 Uhr, im Amtshaus, Amtshausquai 23, Olten, im Sitzungszimmer 2 im Untergeschoss öffentlich versteigert: Grundbuch Olten Nr. 1531, 461 m<sup>2</sup>, Ringstrasse 17, Wohn- und Geschäftshaus mit Werkstatt.

Katasterschätzung: Fr. 1 117 000.-

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 700 000.-

Es besteht kein Mindestangebot.

Der Zuschlag des Steigerungsobjektes erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Höchstbietenden.

Das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (in Kraft seit 1. Januar 1985) findet Anwendung.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist an die Verwertungskosten eine Baranzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten. Ebenso hat der Ersteigerer die Handänderungskosten bar zu bezahlen. Für die Steigerungssumme hat der Ersteigerer einen genügenden Finanzierungsausweis vorzulegen.

Liegenschaftsbeschrieb und Steigerungsbedingungen liegen vom 15. März bis 24. März 1993 zur Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung (Telefon 062 33 86 27).

4600 Olten, 22. Februar 1993

Konkursamt Olten-Gösens

Thurgau

(2278)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über *Investa Finanz und Treuhand AG, 8050 Zürich*, Regensbergstrasse 89, wird am Mittwoch, 31. März 1993, 15 Uhr, auf dem Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

Liegenschaft: Grundbuch Arbon, Parzelle Nr. 152 = E. Blatt 639 = 105 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof mit: Wohnhaus und Restaurant Assek. Nr. 377, an der Hauptstrasse 9.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 050 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab Montag, 8. März 1993 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 18. Februar 1993

Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

Ticino

(2279<sup>2</sup>)**Avviso d'incanto unico**

Rog. n. 10/1992

Eredità giacente: *Frech Jörg*, 1945, qdm. Wilhelm, già in *Basilea*.

Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.

Ubicazione: Rivebelle

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
casa e autorimessa	1219 A	172	290 000.-
corte	c	75	22 500.-
giardino	d	443	132 900.-
bosco-roccia	e	513	1 026.-
piazzetta	g	14	4 200.-
totale		1217	450 626.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 965 800.-.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 12 marzo 1993.

Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 1993, alle ore 11, nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 19 febbraio 1993

Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. F. Cavalli, uff.

Wallis

(2374)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Rahmen des gegen *Fux Johannes*, des Paul, vormals Pächter des Restaurants Matterhorn, 3987 *Riederalp*, laufenden Konkursverfahrens versteigert das Konkursamt Visp im Auftrag des Konkursamtes des Bezirkes Ostlich-Raron in Mörel folgendes Grundstück gelegen auf Gebiet der Gemeinde Grächen:

Parzelle Nr. 17, Plan Nr. 23, «Matten», Ferienhäuschen 29 m<sup>2</sup>

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100 000.-

Steigerungsort: Grächen, Hotel Walliserhof, Saal.

Steigerungstag: Freitag, 2. April 1993, 15 Uhr.

Die Steigerungsbedingungen sowie das Lastenverzeichnis liegen vom 16. bis 25. März 1993 auf dem Büro des Konkursamtes Visp auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die dazugehörige Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 sowie auf das kantonale Gesetz betreffend die Anwendung des Bundesgesetzes vom 31. Januar 1991 (kBewG) aufmerksam gemacht.

Im weitem wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) verwiesen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten.

Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt des Bezirkes Visp, Sagematte 6, 3930 Visp (Tel. 028 46 23 86).

3930 Visp, 23. Februar 1993

Konkursamt Visp:  
K. Lengen**Liegenschaftsverwertung****im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Zürich

(2104<sup>1</sup>)**Grundpfandverwertung**

Schuldnerin und Pfandgläubigerin: *Eichhörnli AG*, mit Sitz Dorfstrasse, 8914 *Aegst am Albis*.

Steigerungstag: Freitag, 2. April 1993, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Eichhörnli, Saal 1, Stock, Dorfstrasse, 8914 Aegst am Albis.

Eingabefrist bis 11. März 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 17. bis 26. März 1993 bei der Gemeindeverwaltung Aegst am Albis, Gemeindehaus, 8914 Aegst am Albis, Montag bis Freitag, 8 bis 11 Uhr.

Besichtigungen: Montag, 8. März 1993, 14 Uhr (geführt); Samstag, 20. März 1993, 14 Uhr (geführt).

Grundpfand in der Gemeinde Aegst am Albis laut Grundregisterblatt 492, Plan 9, Kat. Nr. 1084:

1 Wohn- und Gasthaus, Restaurant Eichhörnli, Dorfstrasse, 8914 Aegst am Albis, Vers. Nr. 650 (Schätzungswert 1984: Fr. 792 000.-) mit 271 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Dorf.

Gebäudeeinteilung:

Untergeschoss: Keller (klein ungekühlt)

Erdgeschoss: Restaurant (56 Plätze), Küche usw.

1. Stock: Saal (58 Plätze), Büro usw.

2. Stock: 4½-Zimmer-Wohnung

Dachgeschoss: Estrich, 2 Dachzimmer

Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregisterauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung:

Grundstück: Fr. 800 000.-

Zugehör (Wirtschaftsmobilien usw.): Fr. 50 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an erster Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 100 000.- in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes Aegst am Albis ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiemit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 11. März 1993 beim Betreibungsamt Aegst am Albis, 8920 Aegstertal, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8920 Aegstertal, 16. Februar 1993 Betreibungsamt Aegst am Albis:  
Daniel Eugster

Zürich

(2375)

**Grundpfandverwertung**

(Neue Steigerung infolge Zahlungsverzug durch den Ersteigerer, gemäss Art. 64 Verordnung des Bundesgerichts über die Zwangsverwertung von Grundstücken).

Schuldner und Pfandgläubiger: *Kaufmann Wilhelm*, geb. 1944, von Knutwil LU, Kaufmann, wohnhaft: Binzmühlestrasse 46, 8050 *Zürich*.

Steigerungstag: Freitag, 2. April 1993, 15 Uhr.

Steigerungsort: Werkhaus «Userdorf», Sitzungssaal 1, Stock, Seuzachstrasse 24, 8413 Neftenbach.

Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis: Vom 22. bis 31. März 1993 können auf der Gemeindekanzlei 8413 Neftenbach, Schulstrasse 5, Schalterstunden täglich 8.30 bis 11.30 und 14 bis 16 Uhr, Donnerstags bis 18 Uhr, oder nach Voranmeldung beim Betreibungsamt, Tel. Nr. 052 31 26 32, Haltenstrasse 22, 8413 Neftenbach, diese Dokumente eingesehen werden.

Grundpfand: In der Gemeinde Neftenbach (Aussenwacht Hünikon) laut Grundregister Blatt 895, Plan 34, Kat. 1362:

1 Wohnhaus (9 Zimmer) mit angebautem Okaleniegebäude (6 Pferdeboxen), unter Vers. Nr. 19 für Fr. 830 000.- brandversichert, (Schätzungsjahr 1990), 1 Schoft unter Vers. Nr. 72 für Fr. 31 000.- brandversichert, 1 Garage unter Vers. Nr. 735 brandversichert für Fr. 12 400.- (Schätzungsjahr 1982 und 1983) mit 19 a 3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten.

Gemäss rechtskräftigem Lastenverzeichnis ist der «Spycher» Kataster Nr. 1357, Vers. Nr. 18 nicht Bestandteil dieser Grundpfandverwertung.

Grundregisterauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 937 000.-

Besichtigung:

Freitag, 19. März 1993, von 17 bis 18 Uhr

Samstag, 27. März 1993, von 10 bis 11.30 Uhr

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers der ersten Pfandstelle. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 50 000.- in bar oder mit einem Bankcheck einer Schweizer Kantonal- oder Grossbank an die Order des Betreibungsamtes Neftenbach zu bezahlen (keine Privatchecks).

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8413 Neftenbach, 26. Februar 1993

Betreibungsamt Neftenbach:  
Hans-U. Hug

Bern

(2280)

Schuldner: *Müller Walter*, geb. 1941, wohnhaft gewesen an der Fiechtenstrasse 13, 4950 Huttwil, zurzeit *unbekannten Aufenthaltes*.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen den Genannten wird am Donnerstag, 29. April 1993, 14.30 Uhr, im Restaurant Mohren, Marktgasse 5, 4950 Huttwil, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Huttwil-Grundbuch Blatt Nr. 1579, Wohnhaus Nr. 13, Hausplatz und Umschung 743 m<sup>2</sup>.

Eingabefrist bis mit 19. März 1993.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 2. und 3. Rang.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. bis 21. April 1993 beim Betreibungsamt Trachselwald, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

3456 Trachselwald, 18. Februar 1993

Betreibungsamt Trachselwald

Luzern

(2281)

**Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung**

Schuldnerin: *Fritsch-Zeller Beatrice*, geb. 28. Oktober 1950, von Wolfwil, Hausfrau, Weidengasse 44, 5012 *Schönenwerd*.

Grundpfand: Grundstück Nr. 2374, Plan Nr. 1, Grundbuch Flühl, Waldgütli, 7 a 2 m<sup>2</sup> Hofraum, Wege.

Ferienhaus Nr. 1001, versichert für: Fr. 355 000.-

Katasterschätzung (1991): Fr. 258 500.-

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 336 700.-

Die Verwertung des Grundstückes wird von einer Grundpfandgläubigerin mit Pfandrechten im 1. bis 3. Rang verlangt.

Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 28. April 1993, 14 Uhr, im Hotel Kurhaus, Flühl.

Eingabefrist: bis 22. März 1993.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt vom 29. März bis 8. April 1993 beim Konkursamt Entlebuch in Schüpfheim und beim Betreibungsamt Flühl.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit einem von einer schweizerischen Bank ausgestellten Scheck zu leisten. Davon werden Fr. 6000.- an die Verwertungskosten und Fr. 44 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazu gehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

5170 Schüpfheim, 20. Februar 1993

Konkursamt Entlebuch



## Luzern (2282)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
Schuldner: **Koch Gottfried**, geb. 20. Mai 1929, deutscher Staatsangehöriger, Handelsmann, mit Beirat Wald Niggli, Amtsvormund, Rainlhalde 3, 6260 Reiden.  
Grundpfand: Grundstück Nr. 2075, Plan Nr. 43, Grundbuch Schüpfheim, Schwändweid, 5 a Hofraum.  
Ferienhaus Nr. 975 versichert für: Fr. 224 000.–  
Katasterschätzung (1991): Fr. 187 700.–  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 350 000.–  
Die Verwertung des Grundstückes wird von einer Grundpfandgläubigerin mit Pfandrecht im 1. Rang verlangt.  
Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 23. April 1993, 14 Uhr, im Hotel Kreuz, Schüpfheim.  
Eingabefrist: bis 22. März 1993.  
Es wird insbesondere der unbekannte Grundpfandgläubiger im 2. Rang zur Forderungseingabe aufgefordert. Erfolgt keine Eingabe, wird die Forderung nicht berücksichtigt und das Pfandrecht im Grundbuch gelöscht.  
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt vom 29. März bis 8. April 1993 beim Konkursamt Entlebuch in Schüpfheim und beim Betriebsamt Schüpfheim.  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar oder mit einem von einer schweizerischen Bank ausgestellten Scheck zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.– an die Verwertungskosten und Fr. 40 000.– an den Steigerungskaufpreis angerechnet.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazu gehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6170 Schüpfheim, 20. Februar 1993 Konkursamt Entlebuch

## Zug (2380)

**Grundpfandverwertung**  
Schuldner: **Jörin Karl Heinz**, geb. 1928, von Waldenburg, Bellevueweg 18c, 6300 Zug.  
Pfandgläubigerin: Jörin-Bacher Olga, Bellevueweg 18c, 6300 Zug.  
Steigerungstag: Mittwoch, 28. April 1993, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel-Restaurant Guggital, Zugerbergstrasse, Zug.  
Eingabefrist: bis 18. März 1993.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenzeichnisses: 29. März bis 7. April 1993.  
Grundpfand: In der Gemeinde Zug, Grundbuch Band XXIV: Einfamilienhaus am Bellevueweg 18c, Zug, freistehend, Gebäudegrundfläche und Umgelände 1089 m<sup>2</sup>, Baujahr 1970, GBP Nr. 3464, Assek. Nr. 2446a.  
Dienstbarkeiten, Grundlasten und Vormerkungen laut Grundbuch.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 750 000.–  
Besichtigungen: Mittwoch, 21. April 1993, 14 bis 16 Uhr; Montag, 26. April 1993, 14 bis 16 Uhr.  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 3. und 5. Rang.  
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme Fr. 100 000.– in bar oder mit einem an die Order des Betriebsamtes Zug ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer Schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank zu leisten.  
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.  
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betriebsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen (Wert 28. April 1993) und Kosten, anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

6301 Zug, 26. Februar 1993 Betriebsamt Zug; H. R. Nussbaumer

## St. Gallen (2376)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Schuldnerin: **Wehrle System AG**, Wilerstrasse, 9230 Flawil (im Konkurs).  
Dritteigentümer: Mino Immobilien AG, Burggraben 27, 9000 St. Gallen.  
Steigerungstag und -zeit: 22. April 1993, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Rössli, 9242 Oberuzwil.  
Ende der Eingabefrist: 23. März 1993.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenzeichnisses: vom 29. März bis 9. April 1993 im Büro des Betriebsamtes Oberuzwil.  
Grundpfand: Grundbuch Oberuzwil, Grundstück Nr. 1212, Eichwies 5110 m<sup>2</sup> Wiese (Bauland)  
Verkehrswertschätzung vom 10. Februar 1993: Fr. 260 000.–  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 624 000.–  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 21. April 1993, 10 Uhr.  
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 40 000.– zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
9242 Oberuzwil, 22. Februar 1993 Betriebsamt Oberuzwil

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

## Vaud (2283)

**Vente immobilière – ancienne ferme vaudoise transformée**  
Le lundi 17 mai 1993, à 15 h., à Cossonay-Ville, salle du Conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Deleval Gérard**, Vuichime, 1309 Cuarnens, à savoir: Commune de Cuarnens  
Parcelle n° 274, feuille 8, Vuichime  
habitation et dépendances: 300 m<sup>2</sup>  
prés-champs: 30 847 m<sup>2</sup>  
bois: 4 108 m<sup>2</sup>  
surface totale: 35 255 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1987: fr. 1 400 000.–  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 1 600 000.–  
Situation: Sur le territoire de la commune de Cuarnens à environ un kilomètre du village. Endroit tranquille et plaisant.  
Ancienne ferme vaudoise entièrement transformée en 1986 dans le respect de la tradition, avec des matériaux de première qualité. L'immeuble inclut un grand logement sur deux niveaux, de nombreuses dépendances, un patio, un atelier, une écurie à chevaux, ainsi qu'un couvert à voitures. En annexe, deux écuries couvertes supplémentaires.  
Délai pour les productions: 18 mars 1993.  
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour les intérêts et en 2e rang.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'Office le 29 mars 1993. Elle pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
Une visite sera organisée le vendredi 30 avril 1993 de 14 à 14 h. 30.

1304 Cossonay, 26 février 1993 Office des poursuites de Cossonay: E. Pichard, préposé

Nachlassverträge  
Concordats – ConcordatiNachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatoria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG – LP – LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmerechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Luzern (2377)

Schuldnerin: **Multipol AG**, Kunststoff-, Stahl-, Sonderverbindungs-technik, Neuhaltenring 12, Gemeinde Buchrain, Postkreis 6030 Ebikon.  
Datum der Stundungsbewilligung: 17. Februar 1993.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. vom 17. Februar bis und mit 17. Juni 1993.  
Sachwalterin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Habsburgerstrasse 20, Postfach 4166, 6002 Luzern.  
Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 22. März 1993.  
Gläubigerversammlung: Freitag, 7. Mai 1993, 14.15 Uhr, Bahnhof Restauration Luzern, Konferenzraum 1. Stock.  
Aktenuaflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.  
Die Nachlass-Schuldnerin strebt einen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich an, behält sich jedoch das Recht vor, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. Im letzteren Fall sind an der Gläubigerversammlung der Liquidator und der Gläubigerschluss zu wählen.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 17. Februar 1993, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmerechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Nachlass-Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

6002 Luzern, 23. Februar 1993 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG

Verhandlung über die  
Bestätigung des Nachlassvertrages

## Délibération sur l'homologation du concordat

## Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG – LP – LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 23 febbraio 1993 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

## Valais (2379)

Le juge des districts de Martigny et St-Maurice, André Morand, informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat proposée par **Gaillard Philippe**, à Saxon, à ses créanciers en séance du 2 avril 1993, à 11 h., en la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny.  
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1920 Martigny, 22 février 1993 Le juge de district: A. Morand

## Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

## Zürich (2341)

**Lastenverzeichnisse**  
Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG betreffend die Grundstücke:  
1. In der Stadt St. Gallen  
Grundstücke Nrn. 20 390 bis 20 398  
(Stockwerkeigentum am Grundstück Nr. 3264, Mehrfamilienhaus mit Büros, Bedastrasse 4, Vers.-Nr. 1926, mit 520 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum),  
im übrigen laut Grundbuch;  
2. In der Gemeinde Steinach SG  
Grundstück Nr. 31  
(Wohn- und Geschäftshaus Vers.-Nr. 810, Hauptstrasse 39, mit 1857 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum),  
im übrigen laut Grundbuch,  
der **Alimmo AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, c/o Kuhn Real Consulting, Badenerstrasse 414, 8004 Zürich, liegen die Lastenverzeichnisse der beteiligten Gläubiger beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.

8026 Zürich, 22. Februar 1993 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, Zürich 4

## Zug (2284)

**Konkursamtliche Liquidation**  
Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG  
Für die sich im Eigentum der **Aedes Immobilien AG**, Dorfstrasse 16, 6340 Baar, befindliche Liegenschaft:  
Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich, GB Blatt 1130, Kat. Nr. 1326, Plan 17, Wohnhaus an der Zentralstrasse 162, in Zürich, hat ein Grundpfandgläubiger die Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG verlangt.  
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichen oder vertraglichen Pfandrechten und für Dienstbarkeiten: 19. März 1993.  
Die Grundpfandgläubiger werden aufgefordert, gleichzeitig mit ihrer Forderungseingabe auch die Grundpfandtitel einzureichen.

6301 Zug, 19. Februar 1993 Konkursamt Zug

## Schaffhausen (2212)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
In der Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG über die **Liska Immobilien AG**, alte Landstrasse 116, 8706 Männedorf, gelangt im Auftrag des Konkursamtes Männedorf die nachstehende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:  
Grundbuch Buch SH Nr. 45, 240 m<sup>2</sup> Hausplatz und Hofraum «Unterdorf», mit Wohnhaus und Ökonomiegebäude Nr. 32, 8263 Buch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 250 000.– (diverse bauliche Auslagen).  
Ort und Zeit der Steigerung: Donnerstag, 1. April 1993, 16 Uhr, im Dachgeschoss der Turnhalle, in 8263 Buch.  
Die Steigerungsbedingungen liegen bei den Konkursämtern Männedorf und Schaffhausen vom 17. bis 26. März 1993 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.– in bar oder mit Bankcheck zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Liegenschaft kann am Mittwoch, 24. März 1993, von 16 bis 16.30 Uhr, besichtigt werden.

8201 Schaffhausen, 17. Februar 1993 Konkursamt Schaffhausen

Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden

- Begleitbrieff und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen
- im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Ticino (1920 <sup>1</sup> )		
Liquidazione di fallimento a sensi dell'art. 134 RRF		
Fallita: <i>Defu S.A., Lugano</i>		
Su istanza di un creditore ipotecario si procede alla continuazione della liquidazione del fallimento in conformità dei dispositivi dell'art. 134 RRF.		
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Massagno		
Mappa n.	Denominazione	Misura m <sup>2</sup>
543	A abitazione	287
	B portico-terr.	30
	C portico-terr.	6
	d prato acc.	2585
	E rustico	29
	F cisterna	26

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 9 marzo 1993.

6962 Viganello, 19 febbraio 1993 Ufficio di fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Par ordonnance du 20 janvier 1993 le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur no 80.123 de fr. 3371.40 ouvert auprès de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève le 27 décembre 1974 de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 168<sup>2</sup>)

1211 Genève 3, 20 janvier 1993 G. Reymond, greffier

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse de fr. 1000.- bdc 7,25% de la Banque Cantonale Neuchâteloise, no 128.668.00, émis le 24 janvier 1991, remboursable le 24 janvier 1998 avec coupons au 24 janvier 1992 et suivants attachés, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter dès la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée. (W 154<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, 19 janvier 1993 Le président du Tribunal: N. Sörensen

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Der Schuldbrief über Fr. 2400.-, im 3. Rang auf der Liegenschaft E.-Bl. und Parzelle Nr. 787 Grundbuch MG Diessenhofen, zugunsten von Maria Ott-Meier, zur Linde, in 8254 Basadingen, ist kraftlos erklärt. (K 451)

8255 Schlattigen, 23. Februar 1993 Bezirksgerichtspräsidium Diessenhofen

Es wird kraftlos erklärt:

Fr. 1000.- Schuldbrief, angegangen am 2. November 1949, im 7. Rang haftend auf dem Grundstück Nr. 42, Grabenweg, Grundbuch Willisau-Stadt, des Anton Peter-Schweger, Hauptgasse 2, 6130 Willisau. (K 450)

6130 Willisau, 22. Februar 1993 Amtsgerichtspräsidium von Willisau: Arnold

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister der Betreibungsämter

(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister bei untenstehenden Betreibungsämtern angeordnet worden. Sämtliche bei diesen Betreibungsämtern vor dem 1. Januar 1988 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einsprache erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1993 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 7.-\*) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum des Eintrages, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben. (A 693<sup>1</sup>)

\*) Zürich, Nidwalden Fr. 10.-

### Epuración de los registros de pactes de réserve de propriété des offices de poursuite

(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration des registres des pactes de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous. Tous les pactes de réserve de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1er janvier 1988 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit au plus tard le 31 mars 1993, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit, l'opposant paiera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (fr. 7.-\*); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originaire de la créance garantie. (A 693<sup>1</sup>)

\*) Valais: fr. 9.-

### Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà degli uffici di esecuzione

(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per seguenti uffici di esecuzione. Tutti patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1° gennaio 1988 saranno cancellati, a meno che sia stata fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto al più tardi entro il 31 marzo 1993 all'ufficio di esecuzione presso il quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nello stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (fr. 7.-); indicherà la data dell'iscrizione, il nome dell'acquirente, l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito.

Kanton Zürich  
Kanton Luzern  
Kanton Nidwalden  
Kanton Glarus  
Kanton Solothurn  
Kanton Basel-Stadt  
Kanton Graubünden  
Cantone Ticino  
Canton du Valais  
Canton de Neuchâtel  
Canton de Genève

Sämtliche Betreibungsämter  
Sämtliche Betreibungsämter  
Sämtliche Betreibungsämter  
Sämtliche Betreibungsämter  
Sämtliche Betreibungsämter  
Betreibungsamt Basel-Stadt  
Sämtliche Betreibungsämter  
Tutti gli uffici  
Tous les offices de poursuite  
Tous les offices de poursuite  
Tous les offices de poursuite

### Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Der Pneuweg AG, Erlenstrasse 40c, Brugg, ist es untersagt, während einem Jahr nach Ablauf des Totalausverkaufes im Amtsbezirk Nidau eine neue Filiale mit Autozubehör, Pneus und Felgen zu eröffnen. (A 705)

2555 Brugg, 22. Februar 1993 Der Gemeinderat

### Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 18. November 1992 verstorbenen von *Aesch-Arveyer Rudolf Adrian*, geb. 17. September 1914, von Grossaffoltern BE, wohnhaft gewesen Dienernweg 10, 8610 Uster, liegt den Beteiligten bei uns bis zum 29. März 1993 zur Einsicht auf. (A 704)

8610 Uster, 26. Februar 1993 Notariat Uster: R. Mathieu, Notar

### Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88a HRegV

Die *Fair-Impex AG*, in *Rheinfelden*, ist zurzeit ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV aufgefordert, den gesetzsmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und innerhalb 30 Tagen beim unterzeichnenden Handelsregisteramt anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 706)

5001 Aarau, 22. Februar 1993 Handelsregisteramt des Kantons Aargau

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Die *Velorex Treuhand AG* in *Liquidation*, in *Brittnau*, soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 697)

5001 Aarau, 19. Februar 1993 Handelsregisteramt des Kantons Aargau

### Somation selon l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme *3 B Investments SA*, en *liquidation*, Genève, contre laquelle un acte de défaut de biens a été délivré dans une poursuite en paiement d'une prestation de droit public (art. 43 LP) est invitée par la présente publication à faire valoir par écrit dans les 30 jours à l'office cantonal du registre du commerce, à l'adresse mentionnée ci-dessous.

A défaut, la société pourra être radiée du registre de Genève. (A 707)

1211 Genève 3, 26 février 1993 Registre du commerce de Genève, rue du Puits-Saint-Pierre 4, case postale 716, Genève  
Le préposé: Eric Portier

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Ilpa Industria legnami e prodotti affini S.A., Arbedo-Castione

#### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Ilpa Industria legnami e prodotti affini S.A., Arbedo-Castione, tenutasi il 27 gennaio 1993, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, Dante Laurenti e Remo Castelli, Arbedo-Castione. (A 646<sup>2</sup>)

6532 Arbedo-Castione, 15 febbraio 1993

I liquidatori:  
Dante Laurenti  
Remo Castelli

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Laurenti S.A., Arbedo-Castione

#### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Laurenti S.A., Arbedo-Castione, tenutasi il 27 gennaio 1993, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, Dante Laurenti, Arbedo-Castione. (A 645<sup>2</sup>)

6532 Arbedo-Castione, 23 febbraio 1993

Il liquidatore:  
Dante Laurenti

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Carintex Handels AG, Bern

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Carintex Handels AG vom 29. September 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes zwecks Tilgung schriftlich mit Begründung an den Liquidator, Dr. Claude Thomann, c/o Kellerhals & Partner, Marktgasse 55, 3011 Bern, anzumelden. (A 708<sup>2</sup>)

3011 Bern, 26. Februar 1993 Carintex Handels AG, in Liquidation  
Der Liquidator: Dr. Claude Thomann

Im Interesse des Liquidators sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

### Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Somation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Es wird vermisst:

Fr. 20 000.- 7% Kassenobligation der Seelandbank SB (ex Ersparniskasse Biel) Nr. 4.504.764.02 = 1/20 000.-; Verfall: 9. Januar 1992. Auskündungsfrist: 6 Monate, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 394<sup>1</sup>)

2501 Biel, 15. Februar 1993 Der Gerichtspräsident III: Oberle

Es werden vermisst:

- Inhaberkassenschein Nr. 10843 über Fr. 20 000.-, der Amtersparniskasse Burgdorf, Zinssatz 6%, fällig per 4. Juli 1993, mit Coupons per 4. Juli 1992 und folgende  
- Inhaberkassenschein Nr. 15803 über Fr. 20 000.-, der Amtersparniskasse Burgdorf, Zinssatz 7%, fällig per 3. August 1995, mit Coupons per 3. August 1992 und folgende  
- Inhaberkassenschein Nr. 17176 über Fr. 20 000.-, der Amtersparniskasse Burgdorf, Zinssatz 7,75%, fällig per 28. Januar 1995, mit Coupons per 28. Januar 1992 und folgende

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, die Inhaberkassenscheine innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 393<sup>1</sup>)

3400 Burgdorf, 16. Februar 1993 Der Gerichtspräsident II: Urech

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

14 Inhaberaktien der C. S. Holding im Nominalwert von je Fr. 500.- Titelnummern 46935 bis 46948, Valorennummer 162750, inkl. Coupons per 1990 und folgende (Gesch. Nr. E0920047). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1949<sup>1</sup>)

8026 Zürich, 16. Oktober 1992 Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine Fr. 15 000.-, 5,75% Kassenobligation der Migros Bank, Titel Nr. 1.006.520/02, Valoren Nr. 83.414.0, Laufzeit vom 8. September 1989 bis 8. September 1992 (Gesch. Nr. E0920051). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1950<sup>1</sup>)

8026 Zürich, 16. Oktober 1992 Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Inhabersparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft Filiale AU, lautend auf Konto-Nr. 41-H500343Z (Gesch. Nr. E0920041). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1951<sup>1</sup>)

8026 Zürich, 16. Oktober 1992 Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Le détenteur des titres suivants:

- Certificat d'action no 1 pour 1 action de fr. 1000.- de la société Architecture & Technique Exartec S.A., à Villeneuve.  
- Certificat d'actions no 4 pour 4 actions de fr. 1000.- de la société Architecture & Technique Exartec S.A., à Villeneuve, propriété de M. Claude De Marchi, à Villeneuve, est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1993, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1948<sup>1</sup>)

1860 Aigle, 20 octobre 1992 Le président:  
Ph. Goermer



Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Sasbo AG in Liquidation, Bottighofen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1993 der Sasbo AG, in Bottighofen, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Den Gläubigern der Sasbo AG in Liquidation, in Bottighofen, wird im Sinne von Art. 742 OR bekanntgegeben, dass die Gesellschaft aufgelöst wird und dass sie ihre Ansprüche anmelden können beim Liquidator der Gesellschaft: Albert Stäheli, Pfaffenwiesstrasse 11, 8598 Bottighofen. (A 647<sup>2</sup>)

8598 Bottighofen, 15. Februar 1993

Der Liquidator

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Depfurs SA in liquidazione, Cadenazzo****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare in data 4 febbraio 1993, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Depfurs SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di 2 mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Valentino Ostinelli, via Serodine 4, 6900 Lugano. (A 648<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 4 febbraio 1993

Il liquidatore: V. Ostinelli

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**Strassengenossenschaft Mühlehof in Liquidation, Ebikon****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1993 hat die Auflösung der Strassengenossenschaft Mühlehof, Ebikon, beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Hans Affolter, Mühlehofstrasse 18, 6030 Ebikon, anzumelden. (A 642<sup>1</sup>)

6030 Ebikon, 1. Februar 1993

Der Liquidator:

Hans Affolter

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Nokia-Maillefer Management S.A., en liquidation, Ecublens****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 février 1993 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jacques Berger, 1024 Ecublens, route du Bois 24, chez Nokia-Maillefer S.A. (A 649<sup>2</sup>)

1024 Ecublens, 16 février 1993

Nokia Maillefer Management S.A., en liquidation  
Le liquidateur: Jacques Berger

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Paragesta, Société de participation, d'assistance et de gestion SA, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1993. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Florence Grimm. Domicile de liquidation au siège de la société, à Genève, avenue de la Grenade 26. (A 644<sup>2</sup>)

1200 Genève, 17 février 1993

La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**Kasper Johann Maschinenbau GmbH in Liquidation, Kreuzlingen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 14. Januar 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Ferd. Kütel, Treuhandbüro, Friedbergweg 2, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 650<sup>2</sup>)

8280 Kreuzlingen, 16. Februar 1993

Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Hoffer Marc & Associés S.A. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1993, Marc Hoffer & Associés S.A. est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur M. Marc-Henri Hoffer, La Louve, à Vuillens-le-Château. (A 692<sup>2</sup>)

1134 Vuillens-le-Château, 19 février 1993

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Dinauto S.A. en liquidation, Lucens****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnés des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, Evasio Appendin, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse Imp. de la Fenette 8, à Payerne, c/o Fiscimpta S.A. (A 651<sup>2</sup>)

1522 Lucens, 23 février 1993

Le liquidateur:  
Appendin Evasio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Geba Video e Suoni SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare in data 4 febbraio 1993, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Geba Video e Suoni SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di 2 mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Valentino Ostinelli, via Serodine 4, 6900 Lugano. (A 652<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 4 febbraio 1993

Il liquidatore: V. Ostinelli

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Stellino S.A. in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 23 febbraio 1993 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Severo Antonini, c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano. (A 709<sup>2</sup>)

6901 Lugano, 23 febbraio 1993

Il liquidatore:

Dott. Severo Antonini

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Rhônelectric S.A., Monthey****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 janvier 1993 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Multifiduciaire (Chablais) S.A., avenue du Simplon 100, 1870 Monthey. (A 311<sup>2</sup>)

1870 Monthey, 26 janvier 1993

Le liquidateur:

Edgar Bornet

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Société anonyme de la Cité Ste-Marie en liquidation, Moutier****Première publication**

Par décision du 8 juin 1991, la «Société anonyme de la Cité Ste-Marie» dont le siège est à Moutier, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Jean-Marie Braham, rue Centrale 9, à 2740 Moutier. (A 710<sup>2</sup>)

2740 Moutier, 22 février 1993

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Pic Fernand S.A., Le Noirmont****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 février 1993, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice Rosine Pic, chemin de la Plage 66, 2072 Saint-Blaise. (A 711<sup>2</sup>)

2072 Saint-Blaise, 26 février 1993

La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Swann SA in Liquidation, Oberwil****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Markus Läubli, Hintere Bahnhofstrasse 13, 4335 Laufenburg, anzumelden. (A 653<sup>2</sup>)

4335 Laufenburg, 23. Februar 1993

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Steeb-Cas Informationstechnik AG in Liquidation, Pieterlen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Burckhardt Treuhand & Revisions AG, Scheideggstrasse 73, 8083 Zürich, anzumelden. (A 712<sup>2</sup>)

8083 Zürich, 22. Februar 1993

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Spar + Leihkasse Thun in Liquidation, Thun****Dritte Veröffentlichung**

Der Spar + Leihkasse Thun (SLT) ist mit Verfügung der Eidgenössischen Bankenkommission vom 18. Oktober 1991 die Bewilligung zur Ausübung der Geschäftstätigkeit als Bank entzogen worden. Die aufgelöste Gesellschaft ist in Liquidation getreten. Am 26. November 1992 gewährte die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern der SLT in Liq. Nachlass-Stundung mit Wirkung ab 1. Januar 1993 (vgl. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 253 vom 30. Dezember 1992).

Die Gläubiger der Spar + Leihkasse Thun bzw. der Spar + Leihkasse Thun in Liq. werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (unter Beilage von allfälligen Belegen) bis 31. März 1993 schriftlich bei folgender Adresse anzumelden: Spar + Leihkasse Thun in Liq., Balliz 64, 3601 Thun.

Als angemeldet gelten die aus den Büchern der Bank ersichtlichen Forderungen, massgebend sind die Kontoauszüge per 31. Dezember 1992. Ebenfalls als angemeldet gelten die auf den Inhaber lautenden Titel, soweit sie in den Büchern der Bank erfasst sind. Wir empfehlen jedoch den Eigentümern von Kassenobligationen (Kassenscheine) und Anleiheobligationen, die heute noch in deren Besitz sind, ihre Titel der SLT einzuschicken. Bei Unterbleiben der Anmeldungen oder der Einsendung der Titel fallen die Forderungen nur mit dem aus den Büchern ersichtlichen Betrag in die Berechnung. Bereits angemeldete Forderungen, die sich nicht aus den Büchern der Bank ergeben, und die nicht schon voll befriedigt sind, gelten ebenfalls als angemeldet. Forderungen, die weder angemeldet werden noch aus den Büchern ersichtlich sind, bleiben im weiteren Verfahren unberücksichtigt. Vorbehalten ist die nachträgliche Anmeldung im Sinne von Art. 30 VNB und Art. 251 SchKG.

Gläubiger, die nicht aus den Büchern der Bank ersichtlich sind und keine oder nur verspätet Forderungen angemeldet haben, sind nicht berechtigt, an den Bestätigungsverhandlungen vor der Nachlassbehörde teilzunehmen. (A 641<sup>1</sup>)

3600 Thun, 16. Februar 1993

Die Liquidatorin: Atag Ernst & Young AG  
Der Sachwalter: Paul Freiburghaus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Hartmann Massivbau- und Bauplanungs AG, Walenstadt in Liquidation, Walenstadt****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Liquidator, Peter Hartmann, Rebhofweg 4, 8880 Walenstadt, anzumelden. (A 654<sup>2</sup>)

8880 Walenstadt, 16. Februar 1993

Der Liquidator:

Peter Hartmann

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Phys S.A., en liquidation, Yverdon-les-Bains****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 janvier 1993 a décidé la dissolution de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication, en mains du liquidateur, Pascal Blanquet, route Seedorf 15, Avry-sur-Matran. (A 643<sup>1</sup>)

1400 Yverdon-les-Bains, 22 janvier 1993

Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**BME-Management AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator der Gesellschaft, Hans von Flüe, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, anzumelden. (A 714<sup>2</sup>)

6301 Zug, 23. Februar 1993

Der Liquidator:

Hans von Flüe

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Plavo AG (SA) (Ltd.) in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Plavo AG (SA) (Ltd.), Zug, hat am 12. Februar 1993 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderung und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator, Dr. Guido M. Renggli, Höhenweg 11, 6300 Zug, anzumelden. (A 715<sup>2</sup>)

6300 Zug, 12. Februar 1993

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**SUN Hydraulik AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Zug vom 5. Februar 1993 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Sie wird im Liquidationsstadium unter SUN Hydraulik AG in Liquidation weitergeführt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Ernst A. Brandenberg, Poststrasse 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 713<sup>2</sup>)

6300 Zug, 23. Februar 1993

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Extram Handels AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Fides Trust AG, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zu Handen von Sandro Prete, anzumelden. Die Liquidatorin beabsichtigt die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft allenfalls bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem letzten Schuldenruf. (A 716<sup>2</sup>)

8002 Zürich, 23. Februar 1993

Extram Handels AG in Liquidation

Die Liquidatorin: Fides Trust AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Ryoko Securities (Schweiz) AG  
[Ryoko Securities (Schweiz) Ltd]  
[Ryoko Securities (Suisse) SA], Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Dr. Peter Herzog, c/o KPMG Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (A 627<sup>2</sup>)

8002 Zürich, 16. Februar 1993

Ryoko Securities (Schweiz) AG  
in Liquidation

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1992 **398986**  
 E. Zehentmayer AG, Brühl 256, 9305 Berg SG

**MICRODERM**

Wirkstoffe für die pflegende Hautkosmetik.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1992 **398987**  
 E. Zehentmayer AG, Brühl 256, 9305 Berg SG

**SANOPERAL**

Nichtmedizinisches Futterzusatzmittel.  
 Int. Kl. 31  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398988**  
 Stute Nahrungsmittelwerke GmbH & Co, KG,  
 Abtsbrede 129, D-W-4790 Paderborn  
 (Deutschland)

**RIO D'ORO**

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke  
 Nr. 259151. Schutz ab 9. Juni 1992.

Fruchtsäfte; alkoholfreie Getränke; Sirupe und  
 andere Präparate zur Bereitung von Getränken.  
 Int. Kl. 32  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398989**  
 Joujou Designs, Inc., 525 Seventh Avenue,  
 New York (NY 10018, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

**JOUJOU**

Bekleidungsstücke.  
 Int. Kl. 25  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398990**  
 Crestadental, E. Füllemann, Dorfstrasse 28,  
 8835 Feusisberg

**CRESTADENTAL**

Dentalerzeugnisse zum Gebrauch in zahnärztlichen  
 Labors und Praxen.  
 Int. Kl. 5, 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398991**  
 A. W. Chesterton Company, 225 Fallon Road,  
 Middlesex Industrial Park, Stoneham (MA 02180,  
 Vereinigte Staaten von Amerika)

**BRIGADE**

Epoxidharz in flüssiger oder Gelform für Schutz-  
 anstriche von metallischen und nicht-metallischen  
 Oberflächen.  
 Int. Kl. 1, 2  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1992 **398992**  
 North American Philips Corporation, 100 East  
 42nd Street, New York (NY 10017, Vereinigte  
 Staaten von Amerika)

**NORELCO**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 260932. Schutz ab 26. Juni 1992.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-,  
 fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-,  
 Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtappa-  
 rate und -instrumente; elektrische Lampen und  
 andere Beleuchtungsanlagen und -körper insbeson-  
 dere zur Verwendung in der Fotografie, einschließ-  
 lich Sicherheitsbeleuchtungen in Dunkelkammern  
 und Schalter; Automaten, die durch Einwurf von  
 Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechma-  
 schinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feu-

erlöschgeräte; Heizungs-, Dampferzeugungs-,  
 Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs-  
 und sanitäre Anlagen.  
 Int. Kl. 9, 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1992 **398993**  
 Smith Kline & French Laboratories Limited,  
 Mundells, GB-Welwyn Garden City (Herts AL7  
 1EY, Grossbritannien)

**JODEX**

Erneuerung der Marke Nr. 259122. Schutz ab  
 5. Juni 1992.

Jod enthaltende Präparate zum äusserlichen  
 Gebrauch.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 juin 1992 **398994**  
 Courtaulds Textiles (Holdings) Limited,  
 Manchester Road, Walkden, Worsley,  
 GB-Manchester M28 5WR (Royaume-Uni)

**ARISTOC**

Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 Cl. int. 25  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1992 **398995**  
 Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York  
 (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

**DENAFLOX**

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-  
 zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheits-  
 pflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische  
 Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial;  
 Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärzt-  
 liche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Ver-  
 tilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbi-  
 zide.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398996**  
 The British Petroleum Company p.l.c.,  
 Britannic House, 1, Finsbury Circus,  
 GB-London EC2M 7BA (Grossbritannien)

**VISCO 5000**

Öle, Schmierfette, Schmiermittel und Treibstoffe.  
 Int. Kl. 4  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398997**  
 ABB Fläkt Aktiebolag, S-120 86 Stockholm  
 (Schweden)

**EXOTEL**

Installationen und Apparate für Klimaanlage und  
 Ventilationen.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398998**  
 ABB Fläkt Aktiebolag, S-120 86 Stockholm  
 (Schweden)

**TORNEX**

Installationen und Apparate für Klimaanlage und  
 Ventilationen.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **398999**  
 ABB Fläkt Aktiebolag, S-120 86 Stockholm  
 (Schweden)

**RESTOVENT**

Installationen und Apparate für Klimaanlage und  
 Ventilationen.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **399000**  
 ABB Fläkt Aktiebolag, S-120 86 Stockholm  
 (Schweden)

**VENTSHOP**

Installationen und Apparate für Klimaanlage und  
 Ventilationen.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 26 juin 1992 **399001**  
 Parfums Guy Laroche, 16, Place Vendôme,  
 F-75001 Paris (France)

**TENTATION**

Préparations pour blanchir et autres substances  
 pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir,  
 dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles  
 essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux;  
 dentifrices.  
 Cl. int. 3  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 29 juin 1992 **399002**  
 UVAVINS (Cave de la Côte), case postale,  
 1131 Tolochenaz

**LA BOISERIE**

Renouvellement avec modification de l'indication  
 des produits et du siège de l'entreprise de la marque  
 no 258564. Protection à partir du 3 mai 1992.

Vins en tous genres.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Date de dépôt: 29 juin 1992 **399003**  
 UVAVINS (Cave de la Côte), case postale,  
 1131 Tolochenaz

**ROVERNAZ**

Renouvellement avec modification de l'indication  
 des produits et du siège de l'entreprise de la marque  
 no 258566. Protection à partir du 3 mai 1992.

Vins en tous genres.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Date de dépôt: 29 juin 1992 **399004**  
 UVAVINS (Cave de la Côte), case postale,  
 1131 Tolochenaz

**LA VILLARDIERE**

Renouvellement avec modification de l'indication  
 des produits et du siège de l'entreprise de la marque  
 no 258567. Protection à partir du 3 mai 1992.

Vins en tous genres.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Date de dépôt: 29 juin 1992 **399005**  
 Lee Pharmaceuticals, 1444 Santa Anita Avenue,  
 South El Monte (CA 91733, Etats-Unis  
 d'Amérique)

**RESTOBOND**

Renouvellement de la marque no 372649. Protec-  
 tion à partir du 29 juin 1992.

Produits pharmaceutiques; produits pharmaceu-  
 tiques destinés aux soins et à l'hygiène dentaire,  
 amalgames dentaires, matières pour empreintes  
 dentaires et pour plomber les dents, tous produits  
 pour l'hygiène dentaire.  
 Cl. int. 5  
 Fabrication et commerce.



## Bilanzen—Bilans—Bilanci

## General Europea S.A., Barcelona

Actif		Bilan au 31 décembre 1991		(B 25)	Passif
	Ptas				Ptas
Valeurs mobilières:		Fonds propres:			
Obligations et lettres de gage	631 508 831	Capital social			1 860 000 000
Actions et parts sociales d'institutions d'assurance	843 840 071	Fonds de réserve			144 244 229
Autres actions et parts sociales	95 881 855	Réserves spéciales:			
Immeubles	466 383 187	Réserve spéciale			2 051
Dépôts en espèces de gouvernements et d'associations	101 790 730	Autres provisions			124 672
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèque postaux	586 664	Réserves techniques, réassurances déduites:			
Avoirs en banques	873 424 866	Réserve pour risques en cours			1 251 386 505
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	527 383 796	Réserves mathématiques des rentes en cours			360 169 427
Comptes courants créditeurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance	1 518 079 054	Réserve pour sinistres à régler			1 513 027 357
Dépôts pour réassurances acceptées	556 983 967	Comptes courants débiteurs auprès d'institutions			
Prorata d'intérêts et loyers	14 373 444	d'assurance et de réassurance			600 186 089
Mobilier et matériel	231 562 039	Dépôts pour réassurances cédées			142 568 543
Autres actifs	205 288 889	Engagements:			
Solde du compte de profits et pertes	375 183 608	agents			93 464 777
		Articles compensateurs:			
		Provisions pour dépréciation des titres			15 486 886
		Autres passifs			461 610 465
	6 442 271 001				6 442 271 001

Barcelona, 28 julio 1992

General Europea S.A.  
Pedro Luis Fernandez Cubas

## Banque de Gestion Privée, Genève

Actif		Bilan au 31 octobre 1992		(B 27)	Passif
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		301 686.—	Engagements en banque à vue		13 659 546.—
Avoirs en banque à vue		7 456 560.—	Engagements en banque à terme		3 420 454.—
Avoirs en banque à terme		31 584 793.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 294 550.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	31 584 793.—		Créanciers à vue		13 047 620.—
Effets de change et papiers monétaires		241 395.—	Créanciers à terme		160 361.—
Comptes courants débiteurs en blanc		2 153 099.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	160 361.—	
Comptes courants débiteurs gagés		18 775 166.—	Autres passifs		17 911 447.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 968 798.—	Capital-actions		2 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		549 588.—	Réserve légale avant la décision de l'assemblée générale du 24. 9. 1992	3 301 000.—	
Titres		2 399 094.—	Attribution extraordinaire à la réserve légale	490 000.—	
Participation permanente		5 000 000.—	Réserve légale		3 791 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		1 766 000.—	Autres réserves avant la décision de l'assemblée générale du 24. 9. 1992	20 000 000.—	
Autres actifs		681 088.—	Dissolution des autres réserves (Décision de l'assemblée générale du 24. 9. 1992)	(5 490 000.—)	
			Autres réserves après dissolution		14 510 000.—
			Compte de pertes et profits:		
			— Solde reporté de l'exercice précédent	38 758.—	
			— Bénéfice de l'exercice	4 338 080.—	
			Dissolution des autres réserves du 24. 9. 1992	5 490 000.—	
			Bénéfice disponible	9 866 838.—	
			Dividende extraordinaire du 24. 9. 1992	(5 000 000.—)	
			Approbation extraordinaire à la réserve légale	(490 000.—)	
			Report à compte nouveau (avant répartition)		4 376 838.—
		72 877 266.—			72 877 266.—
Indications complétant le bilan au 31 octobre 1992					
Actifs mis en gage:		Fr.	Engagements par avals, cautionnements et garanties		Fr.
Dépôt bloqué en faveur de Euroclear		1 950 000.—			10 458 028.—
Obligation de caisse bloquée en faveur de SEGA		1 000 000.—			
Montant global des actifs mis en gage en faveur de la Société de Banque Suisse		20 000 000.—			
Valeur d'assurance des immobilisations:					
Valeur d'assurance incendie de l'immeuble		7 339 100.—			
Prévoyance professionnelle:					
Dette envers l'institution de prévoyance professionnelle (Patria)		72 334.—			
Participation:					
Participation détenue à 100% (BGP International Ltd, Nassau)		5 000 000.—			
	Fr.	Fr.			
Montant des actifs à l'étranger		35 453 897.—			
dont avoirs en banque:					
— jusqu'à 90 jours d'échéance	6 395 043.—				
— à plus de 90 jours d'échéance	—				
Charges			Comptes de pertes et profits de l'exercice portant sur la période du 1er janvier au 31 octobre 1992		Produits
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		994 391.—	Intérêts créditeurs		4 174 575.—
Commissions		448 007.—	Commissions		9 657 975.—
Organes de la banque et personnel		6 247 938.—	Produits des opérations sur devises et métaux précieux		1 529 287.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		160 822.—	Produit des titres		569 756.—
Frais généraux et de bureau		3 650 623.—	Divers		2 399 298.—
Impôts		2 215 933.—			
Pertes, amortissements et provisions		275 097.—			
		13 992 811.—			18 330 891.—
		Fr.			
Bénéfice de l'exercice, dont dissolution de réserves latentes et de provisions devenues libres pour fr. 2 923 000.—		4 338 080.—			

## Proposition du conseil d'administration relative à la répartition du bénéfice

	Fr.
Bénéfice reporté de l'exercice précédent	38 758.—
Bénéfice de l'exercice	4 338 080.—
Dissolution des autres réserves (Décision de l'assemblée générale extraordinaire du 24. 9. 1992)	5 490 000.—
Bénéfice disponible	9 866 838.—
Dividende extraordinaire	(5 000 000.—)
(Décision de l'assemblée générale extraordinaire du 24. 9. 1992)	(490 000.—)
Attribution extraordinaire à la réserve légale	(3 400 000.—)
Dividende	(342 000.—)
Attribution à la réserve légale	634 838.—
Report à compte nouveau	

**Bauausschreibung**

Schweizerische PTT-Betriebe; Direktion Hochbau und Liegenschaften, Bausektion Ost, Zürich

Nachstehende Arbeiten werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 resp. 1. Januar 1984 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich 33 Oberstrass: Umbau Postamt  
Submission über: 285 Malerarbeiten in Regie (ca. Fr. 90 000.–)

Interessenten werden gebeten, sich bis 5. März 1993 schriftlich zu bewerben bei **Bautelier 70 AG, Toblerstrasse 60, 8044 Zürich**. Der Versand der Offertunterlagen erfolgt in Woche 10 1993.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Bewerbung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterkontaktdaten mitzuteilen.

Für die aufgeführte Arbeitsgattung ist keine weitere Submissionsanzeige mehr vorgesehen. (M 55)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Küsnacht ZH, km 11.3 bis 11.5  
Sickerleitung zwischen Gleis 2 und 3  
Tiefbauarbeiten

Vorausmasse: Sickerleitung 200 m  
Grabenaushub 350 m<sup>3</sup>

Ausführung der Arbeiten: 3. bis 14. Mai 1993. Für die Arbeiten sind Erfahrung im Bahnbau und gleisgängige Baugeräte notwendig. Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Dienstag, 2. März 1993, bei TBF, Turnerstrasse 25, 8006 Zürich (Tel. 01 363 26 36, Fax 361 14 96). Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Zusendung der Unterlagen nur gegen Voreinzahlung des Betrags an obenstehende Adresse. Gemeinsame Begehung: Freitag, 5. März 1993, 11 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Küsnacht, beim Güterschuppen.

Angebote mit der Aufschrift «Küsnacht, Gleisentwässerung» sind den **SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**, bis zum 13. März 1993 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis zum 31. August 1993 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 16. März 1993, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude Sihlpost, Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung der Unternehmervverbände Zutritt. (M 54)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Basel SBB Güterbahnhof Wolf  
Depot 2000, Stellwerk 4  
Arbeit: BKP 224.1, Flachdacharbeiten

Die Submissionsunterlagen sind, ohne Pläne, ab 1. März 1993 bei der Pro-Plan-Ing AG, Burgfelderstrasse 211, 4025 Basel, Telefon 061 326 34 34 (Hr. Vorraro), erhältlich.

Die Pläne liegen zur Einsicht auf bei der Pro-Plan-Ing AG, Burgfelderstrasse 211, 4025 Basel.

Angebote mit dem Stichwort «Depot Basel 2000, Stellwerk 4, Flachdacharbeiten» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern**, bis 22. März 1993 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1993 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 25. März 1993, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 316. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmervverbände Zutritt. (M 56)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Dornach-Arlesheim-Münchenstein

Arbeit: Maschineller Totalumbau von 2280 m Streckengleis mit C 76 und Pucsal 2

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 3. März 1993, 10 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Münchenstein.

Die Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung durch die Bauregion I Basel abgegeben.

Angebote mit dem Stichwort «Dornach-Münchenstein, maschineller Totalumbau» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern**, bis 15. März 1993 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1993 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 18. März 1993, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 316. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmervverbände Zutritt. (M 53)

Das ganze Leben ist ein ewiges Wiederanfangen.

Hugo von Hofmannsthal

*Que ta première règle soit de te respecter toi-même. Pythagore*

**Löschung von Grossisten**

im Register der Warenumsatzsteuerpflichtigen und Widerruf von Grossistenerklärungen

Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Hauptabteilung Warenumsatzsteuer, gibt bekannt, dass die Eintragungen der folgenden Firmen

Serge Schmitt  
Garage  
Städelwies 7, Postfach  
9422 Staad SG  
Grossist-Nr. L6 607247

Salvatore Roscigno  
Ferblanterie, couverture  
p. adr. Narconon Romandie  
1888 Les Plans-sur-Bex  
Grossist-Nr. L6 766501

Rolf Läubli  
Hard- und Software  
Hünnerwadelgasse 9  
5034 Suhr  
Grossist-Nr. L6 103367

Josefa Grillo  
Marchandises diverses  
Grand-Rue 10  
1844 Villeneuve VD  
Grossist-Nr. L6 742002

Reto Wälchli  
Treppenbau, Kaminbau  
Bätterkindenstrasse 39  
3317 Limpach  
Grossist-Nr. L6 273382

Franz Walcher  
Metallspritzwerk  
Längackerstrasse 72,  
8957 Spreitenbach  
Grossist-Nr. L6 111565

Erbschaft Rodney Wood  
«Puss Och Kram Productions»  
Schallplatten, Bubenbergrasse 21  
3280 Murten

Grossist-Nr. L6 358371

mit sofortiger Wirkung im Register der Steuerpflichtigen (Grossistenregister) gestrichen worden sind.

Die von diesen Firmen abgegebenen Grossistenerklärungen haben damit ihre Gültigkeit verloren. Die genannten Firmen können nicht mehr steuerfrei beliefert werden.

3003 Bern, 24. Februar 1993 Eidgenössische Steuerverwaltung  
Hauptabteilung Warenumsatzsteuer

**Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93**

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93 ist zweisprachig erschienen und umfasst 282 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

**Skandinaviska Enskilda Banken  
Stockholm**

**4½% Anleihe 1988–94 von sFr. 100 000 000.–**

(Valoren-Nummer 612 557 ISIN: CH0006125576)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen hat die Emittentin von der Jahresfälligkeit des 28. Januar 1993 Obligationen im Nominalwert von sFr. 10 630 000.– für Tilgungszwecke am Markt zurückgekauft.

Nach dem 28. Januar 1993 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 89 370 000.– ausstehend.

Zürich, im Februar 1993

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Skilifte Brunni-Haggenegg AG, Alpthal**

Die ordentliche Generalversammlung der Skilifte Brunni-Haggenegg AG, Alpthal, vom 26. Oktober 1992 hat beschlossen, das Kapital von Fr. 1 000 000.– auf Fr. 600 000.– durch Rückzahlung von Fr. 200.– je Inhaberaktie herabzusetzen. Ferner wurde beschlossen, die neu auf Fr. 300.– Nennwert lautenden Inhaberaktien durch drei Aktien zu Fr. 100.– Nennwert auszutauschen.

Die Rückzahlung und der Aktienumtausch erfolgen in der Zeit vom

**1. März 1993 bis 30. April 1993.**

**Rückzahlung und Split**

Gegen Einlieferung der bisherigen Inhaberaktie von Fr. 500.– Nennwert mit Coupons Nr. 19 u. ff. erhalten die Aktionäre

a) eine Kapitalrückzahlung von Fr. 200.– in bar;  
b) 3 neue Inhaberaktien von je Fr. 100.– Nennwert, versehen mit Coupons Nrn. 1–24 und Talon.

**Vorgehen der Aktionäre**

Diejenigen Aktionäre, deren Titel durch eine Bank in offenem Depot verwahrt werden, brauchen nichts zu unternehmen. Ihre Depotbank tätigt die Rückzahlung und den Split von sich aus. Heimverwahrer haben ihre Titel ihrer Bank bzw. der offiziellen Umtauschstelle, Kantonalbank Schwyz, 6430 Schwyz und ihren Zweigstellen einzureichen.

6430 Schwyz, 22. Februar 1993

Die mit der Durchführung beauftragte Bank:  
Kantonalbank Schwyz

Valorennummern:  
Inhaberaktien Fr. 500.– Nennwert (alt) CH 233184  
Inhaberaktien Fr. 100.– Nennwert (neu) CH 046977

**Insertate im SHAB haben Erfolg!**



eskimo®  
textil ag

Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf Freitag, 19. März 1993, 16.15 Uhr, in unseren Betrieb Turbenthal zur

**93. ordentlichen Generalversammlung**

einzuladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. März 1992.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992; Bericht der Revisionsstelle.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
  - a. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates;
  - b. Zuwahlen in den Verwaltungsrat;
  - c. Wahl der Revisionsstelle.
6. Beschlussfassung über die Neugestaltung der Statuten.
7. Allgemeine Umfrage.

Die Unterlagen über den Geschäftsabschluss per 31. Dezember 1992 liegen ab 1. März 1993 für unsere Aktionäre in unserem Büro in Turbenthal zur Einsichtnahme auf. Eintrittskarten können bis 15. März 1993 in unserem Büro in Turbenthal (Aktienregister) bezogen werden.

Turbenthal, 23. Februar 1993

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Bruno Aemisegger

**Ing. Bau Ruf AG, Ermatingen****Einladung zur Generalversammlung**

auf Montag, den 15. März 1993, 14 Uhr, im Büro der Treuhand AG, Gossau, St. Gallerstrasse 99, 9202 Gossau.

Traktanden: Die statutarischen.

Ermatingen, 22. Februar 1993

Ing. Bau Ruf AG  
Der Verwaltungsrat





## Kanton Freiburg

**5 1/4 % Anleihe 1993-2005  
von Fr. 100 000 000**

<b>Zweck</b>	Rückzahlung folgender Anleihen: <b>4% 1983-93 von Fr. 50 000 000</b> fällig am 25. April 1993 <b>3 1/4% 1978-93 von Fr. 30 000 000</b> fällig am 15. Mai 1993 sowie Finanzierung von Investitionsvorhaben
<b>Stückelung</b>	Inhabertitel von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
<b>Zinssatz</b>	5 1/4%
<b>Laufzeit</b>	12/10 Jahre
<b>Emissionspreis</b>	101,50%
<b>Zeichnungsschluss</b>	26. Februar 1993, 12.00 Uhr
<b>Liberierung</b>	22. März 1993
<b>Kotierung</b>	an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt. Der Emissionsprospekt erscheint am 26. Februar 1993 in der «Neuen Zürcher Zeitung», in der «Basler Zeitung» und im «Journal de Genève et Gazette de Lausanne».

### Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Freiburger Staatsbank	Schweizerische Volksbank
Verband Schweizer Regionalbanken	Schweizer Verband der Raiffeisenbanken
Bank Leu AG	Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	

Valoren-Nummer: 048 385  
ISIN: CH 000 048 385 6

## Hypothekar- und Handelsbank Winterthur **hypobank**

**Einladung**  
zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
der Hypobank Winterthur  
auf Freitag, 19. März 1993, 16.00 Uhr im Restaurant Casino in Winterthur

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 1992
2. Bericht und Antrag der Revisionsstelle
3. Beschlussfassung über die
  - a) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Jahresbericht und die Erfolgsrechnung 1992 sowie die Bilanz auf den 31. Dezember 1992 zu genehmigen.
  - b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung die Entlastung zu erteilen.
  - c) Verwendung des Reingewinnes  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Saldo der Erfolgsrechnung auf die neue Rechnung vorzutragen.
4. Fusionsvertrag mit dem Schweizerischen Bankverein  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, dem Fusionsvertrag mit dem Schweizerischen Bankverein und damit der Auflösung der Gesellschaft zuzustimmen.

### 5. Mitteilungen und Umfrage

#### Unterlagen und Zutrittskarten

Der Jahresbericht 1992, die Jahresrechnung 1992 und der Bericht der Revisionsstelle sowie der Fusionsvertrag mit dem Schweizerischen Bankverein liegen ab 26. Februar 1993 beim Sitz unserer Bank und den Niederlassungen zur Einsicht auf. Zudem kann jeder Aktionär die Zustellung der Unterlagen verlangen.

Die Aktionäre können ihre Zutrittskarte samt Stimmmaterial gegen Hinterlage der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung bis Mittwoch, 17. März 1993, bei unserer Bank anfordern.

#### Vollmachterteilung

Für die Vollmachterteilung ist die Eintrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen und der bevollmächtigten Person zu übergeben.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bis Freitag, 19. März 1993, 15.00 Uhr.

Winterthur, 26. Februar 1993

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur  
Der Präsident des Verwaltungsrates  
J. Stucki

## Einladung zur 90. Generalversammlung

an die Aktionärinnen und Aktionäre der Gewerbebank Männedorf am  
**Samstag, 20. März 1993, 18.30 Uhr, im Zehntensaal der Vogtei in Herrliberg,**  
zur Behandlung folgender Geschäfte:

1. Abnahme von Jahresbericht und Jahresrechnung
2. Entlastung der Verwaltungsorgane
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verteilung des Reingewinnes, bestehend aus einem Jahresgewinn von Fr. 660 546.20 und einem Gewinnvortrag von Fr. 62 553.99.

13% Dividende	Fr. 312 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserven	Fr. 80 000.—
Zuweisung an andere Reserven	Fr. 203 000.—
Zuweisung an Personalfürsorgestiftung	Fr. 65 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 63 100.19
	<b>Fr. 723 100.19</b>

### 4. Wahlen

- 4.1 Mitglieder des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Mitglieder für eine weitere Amtsdauer von 3 Jahren wiederzuwählen, nämlich: René Baettig, Stäfa, Ernst Gadola, Männedorf, Dr. Peter Hemmi, Männedorf, Rudolf Kübler-Weber, Männedorf, Peter Marti, Männedorf, Rudolf Schnorf-Gianesi, Uetikon am See, Hans Tischhauser, Männedorf.
- 4.2 Präsident des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, Ernst Gadola, Männedorf, für eine weitere Amtsdauer von 3 Jahren wiederzuwählen.
- 4.3 Wahl der Revisionsstelle: Der Verwaltungsrat beantragt, die Bankrevisions- und Treuhand AG für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle wiederzuwählen.

Die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 1. März 1993 in unserem Geschäftslokal den Aktionärinnen und Aktionären zur Einsicht auf; von diesem Tage an ist der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich.

Die Eintrittskarten können bis zum 15. März 1993 (bei uns eintreffend) mit der jeder Aktionärin und jedem Aktionär zugestellten Anmeldung schriftlich bestellt oder bis zum 17. März 1993 in unserem Geschäftslokal bezogen werden. Vom 26. Februar bis 21. März 1993 werden im Aktienbuch keine Änderungen vorgenommen.

Sollten Sie verhindert sein, an der Generalversammlung teilzunehmen, bitten wir Sie, sich durch einen andern Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Art. 9 der Statuten) vertreten zu lassen.

Namens des Verwaltungsrates  
Ernst Gadola  
Männedorf, 26. Februar 1993

**GEWERBE Bank MÄNNEDORF**

Bahnhofstrasse 14 Telefon 01 920 14 55  
8708 Männedorf Telefax 01 920 56 49

## Société coopérative du Chemin de fer – Musée Blonay-Chamby

### Convocation

Les membres de la Société coopérative du Chemin de fer – Musée Blonay-Chamby sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 2 avril 1993, à 19 h. 30, en la salle des Vignerons du Buffet de la gare de Lausanne.

#### Ordre du jour statutaire:

- Convocation avec le groupe MOB (ligne Blonay-Chamby).
- Modifications statutaires.

Pour le comité et le conseil d'administration:  
Pierre Bernhard, président

## Alpgenossenschaft Kuenzlen-Alpigen Bönigen

### Einladung zur ordentlichen Einigungsversammlung

Ort: Park-Hotel, Bönigen, Freitag, 12. März 1993, 20 Uhr.

#### Traktanden:

1. Protokollgenehmigung.
2. Orientierung Abrechnung Seilbahn.
3. Pachtverträge.
4. Orientierung Renovation Spycher.
5. Hütten-Neubau Oberberg.
6. Wasser-Reservoir Oberberg.
7. Verschiedenes.

## Advigest SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mardi 16 mars 1993, à 14 h. 30, en les locaux de la société à Genève, rue Adrien-Lachenal 26.

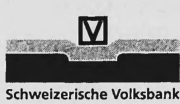
#### Ordre du jour:

1. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice arrêté au 31 décembre 1992, après avoir pris connaissance des rapports du conseil d'administration et de l'organe de révision.
2. Décision sur l'emploi du résultat de l'exercice 1992.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nomination du conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de révision.
6. Approbation du contrat de fusion avec la société Codeval SA, siège à Genève.
7. Augmentation du capital-actions à fr. 250 000.— pour la fusion.
8. Modification de la raison sociale.
9. Adoption de nouveaux statuts.
10. Délégation au conseil d'administration.
11. Divers.

Les bilan et compte de pertes et profits au 31 décembre 1992, ainsi que les nouveaux statuts et tous autres documents mentionnés dans la présente convocation, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, 23 février 1993

Le conseil d'administration



## Delegierten- versammlung

### An die Inhaber von Stammanteilen und Partizipationsscheinen unserer Bank

#### 1. Volksbank-Brief

Am 9. Februar 1993 ist der Volksbank-Brief Nr. 1/93 erschienen. Er enthält einen Kommentar zum Geschäftsjahr 1992 sowie eine Beurteilung der unmittelbaren Zukunftsaussichten unserer Bank. Der Volksbank-Brief kann an jedem Wertschriftenschalter unserer Bank gratis bezogen werden.

#### 2. Geschäftsbericht 1992

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen über die Verwendung des Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung liegt vom 1. März 1993 bis zum 22. April 1993 am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht auf.

#### 3. Delegiertenversammlung

Am 11. März 1993 findet in Bern eine ordentliche und eine ausserordentliche Delegiertenversammlung statt.

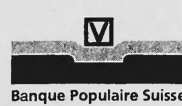
Traktanden der ordentlichen Delegiertenversammlung:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 20. März 1992
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz für 1992, Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung
4. Entlastung der Verwaltung und der mit der Geschäftsführung und Kontrolle betrauten Organe
5. Wahlen
6. Verschiedenes

Einziges Traktandum der ausserordentlichen Delegiertenversammlung: Antrag zur Umwandlung der Schweizerischen Volksbank in eine Aktiengesellschaft mittels Statutenänderung

#### 4. Beschlüsse

Die Beschlüsse der ordentlichen und ausserordentlichen Delegiertenversammlung werden ab 22. März 1993 während eines Monats am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht aufgelegt.



## Assemblée des délégués

### Aux détenteurs de parts sociales et de bons de participation de notre banque

#### 1. Lettre BPS

Le 9 février 1993 a paru la Lettre BPS n° 1/93. Elle contient un commentaire sur l'exercice 1992, ainsi qu'une appréciation sur les perspectives d'avenir à court terme de notre banque. La Lettre BPS peut être obtenue gratuitement à chaque guichet-titres BPS.

#### 2. Rapport de gestion 1992

Le rapport de gestion, comprenant les comptes annuels, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'utilisation du solde du compte de résultats, peut être consulté du 1<sup>er</sup> mars au 22 avril 1993 à la Direction générale et dans les sièges.

#### 3. Assemblée des délégués

Le 11 mars 1993 aura lieu à Berne l'Assemblée ordinaire et extraordinaire des délégués.

Ordre du jour de l'Assemblée ordinaire des délégués:

1. Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 20 mars 1992
2. Rapport de gestion, comptes annuels et bilan 1992, rapport de l'organe de contrôle
3. Décision concernant l'utilisation du solde du compte de résultats
4. Décharge à l'administration et aux organes responsables de la gestion et du contrôle
5. Elections
6. Divers

Ordre du jour de l'Assemblée extraordinaire des délégués:

Transformation de la Banque Populaire Suisse en société anonyme par modification des statuts

#### 4. Décisions

Les décisions de l'Assemblée ordinaire et extraordinaire des délégués pourront être consultées pendant un mois dès le 22 mars 1993 à la Direction générale et dans les sièges.



## Banque Européenne d'Investissement, Luxembourg

### Emprunt public 6% 1985-1995 de fr.s. 150 000 000.-

(Numéro de valeur 436 055)

#### Remboursement anticipé

Faisant usage de la faculté prévue à l'article 3 des modalités de l'emprunt, la Banque Européenne d'Investissement, Luxembourg, dénonce l'emprunt susmentionné au remboursement anticipé pour le

**10 avril 1993 à 100% de la valeur nominale.**

A partir de cette date, les obligations de cet emprunt cesseront de porter intérêt et, munies des coupons au 10 avril 1994 et au 10 avril 1995, pourront être présentées au remboursement auprès des domiciles officiels mentionnés sur le dos des titres.

Genève, février 1993

Par ordre:  
Kreditbank (Suisse) SA



## CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

### CONVOCATION

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### Assemblée générale ordinaire

**pour le mercredi 24 mars 1993, à 16 heures précises,  
au Palais de Beaulieu (Comptoir Suisse), salle du Théâtre.**

Feuille de présence ouverte de 14 h 45 à 15 h 45

#### ORDRE DU JOUR

1. Rapport du Conseil d'administration.  
Présentation des comptes de l'exercice 1992. Rapport de l'organe de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de pertes et profits et au bilan au 31 décembre 1992.
2. Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au Conseil d'administration.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues dès ce jour au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès des succursales et agences d'Aigle, Avenches, Bossins, Bussigny, Chavornay, Cheseaux, Echallens, Epalinges, Genolier, Lucens, Le Mont-sur-Lausanne, Morges, Nyon, Renens, Saint-Prex et Vevey jusqu'au mardi 23 mars 1993 à 16 h 30, moyennant le dépôt des actions qui seront bloquées jusqu'au lendemain de l'Assemblée.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition au siège de la banque ainsi qu'auprès des succursales et agences.

Lausanne, le 26 février 1993.

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Président :  
F. Michon

Le Secrétaire :  
J.-D. Sunier

## OFFICIAL ANNOUNCEMENT

The **Annual General Meeting** of the  
**Swiss Commodities, Futures and Options Association**

will be held on the

**12th of March 1993 at 10.30 am**

at the **Centro di Studi Bancari, Villa Negroni, Vezia / Lugano**

Cocktails and lunch for Participants at 12.30 pm

with the participation of Dr. Claudio GENERALI,  
Chairman of the Board of Directors of Banca del Gottardo  
& President of the Association of Foreign Banks in Switzerland,  
and Mr. Philip REVZIN, Editor of The Wall Street Journal - Europe

Registrations to be placed with the  
Swiss Commodities, Futures and Options Association  
11 route de Drize, 1227 Geneva  
Tel.: 022/300 19 67 - Fax: 022/300 19 70

**Wer nicht inseriert ... wird vergessen !**



**SUTER**  
**SUTER**

**Suter + Suter AG**

## Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 26. März 1993, 10.30 Uhr, im Saal «Montreal» des Kongresszentrums Messe Basel, Messeplatz, Basel

### Traktanden:

- Erläuterungen zum Geschäftsbericht 1992
- Bericht der Revisionsstelle
- Beschlussfassung betreffend:
  - Genehmigung des Jahresberichtes 1992  
Antrag des Verwaltungsrates: Der Jahresbericht 1992 sei zu genehmigen.
  - Genehmigung der Jahresrechnung 1992  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Jahresrechnung 1992 sei zu genehmigen und der Bilanzverlust von Fr. 265'036.- sei auf neue Rechnung vorzutragen.
- Décharge der Mitglieder des Verwaltungsrates  
Antrag des Verwaltungsrates: Den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei Décharge zu erteilen.
- Wahlen:
  - Verwaltungsrat  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Herren Walter Langhons und Paul Rambert seien für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren zu wählen. Neu sei Herr Beat Fahrni für eine Amtsperiode von drei Jahren als Mitglied des Verwaltungsrates zu wählen.
  - Revisionsstelle  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Schweizerische Treuhandgesellschaft - Coopers + Lybrand AG, Basel, sei für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr zu wählen.
- Verschiedenes

Im Anschluss an die Generalversammlung spricht Herr Dipl.-Ing. Hermann F. Vischer, Geschäftsführender Gesellschafter der i+a - Industriepanung + Organisation GmbH, Heidelberg, über: «Flight Catering - eine internationale Aufgabe».

Das Protokoll der im Jahre 1992 abgehaltenen Generalversammlung liegt zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Basel auf. Der Geschäftsbericht 1992, enthaltend den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1992 sowie den Bericht der Revisionsstelle werden den am 1. März 1993 im Aktienregister eingetragenen Aktionären zusammen mit der Einladung und der Zutrittskarte direkt zugestellt. Sie liegen überdies am Gesellschaftssitz ab 1. März 1993 zur Einsicht auf.

Massgebend für die Legitimation zur Teilnahme an der Generalversammlung ist der Stand des Aktienregisters am 1. März 1993. In der Zeit vom 1. bis 26. März 1993 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen.

Für eine allfällige Vollmachtserteilung ist die Zutrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Aktionäre, die ein von der Gesellschaft bezeichnetes Mitglied des Verwaltungsrates bevollmächtigen wollen, sind gebeten, die Vollmacht entsprechend ausgefüllt und unterzeichnet bis spätestens 23. März 1993 (eintreffend) an das Aktienregister einzusenden. In diesem Falle wird das Stimmrecht, ohne anderslautende schriftliche Weisung, gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter bezeichnen wir Herrn Oscar Battegay, Advokat, Basel. Wer den unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, ist gebeten, die Vollmacht entsprechend ausgefüllt und unterzeichnet bis spätestens 23. März 1993 (eintreffend) an folgende Adresse zu senden: Herrn Oscar Battegay, Advokat, Postfach 526, 4010 Basel.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d. rev. OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis 26. März 1993, 10.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Basel, 26. Februar 1993

**Suter + Suter AG**  
Namens des  
Verwaltungsrates  
Hans Rudolf A. Suter

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der NEUEN AARGAUER BANK

Mittwoch, 24. März 1993, 18.00 Uhr  
(Türöffnung 16.00 Uhr)  
in der Sporthalle Schachen, Aarau

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1992  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1992 zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates sowie der Geschäftsleitung  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.
- Verwendung des Reingewinnes  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den zur Verfügung stehenden Reingewinn von Fr. 34'493'739.78 wie folgt zu verwenden:

- Zuweisung an die gesetzliche Reserve	Fr. 1'700'000.-
- Zuweisung an die Spezialreserve	Fr. 6'300'000.-
- Dividende von 14%	Fr. 24'500'000.-
- Vergabungen	Fr. 300'000.-
- Saldovortrag auf neue Rechnung	Fr. 1'693'739.78
<b>TOTAL</b>	<b>Fr. 34'493'739.78</b>

- Wahlen  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt  
- die Wiederwahl von Dr. B. Hunziker, Aarau; H. Bächinger, Küttigen; H. U. Eichenberger, Obererlinsbach; Dr. J. Engeli, Aarau; W. Geiser, Unterkulm; W. Glur, Murgenthal; H. Iseli, Zofingen; H. Moor, Stengen; Dr. J. Schäfer, Aarau; Frau I. Schmiedl-Rütschi, Niederrohrdorf, und W. Vogt, Villigen, für eine weitere Amtsdauer von 4 Jahren, d. h. bis 1997.  
- die Zuwahl von Dr. W. Cach, Rothrist, und Dr. A. Niederberger, Rheinfelden.

- Wahl der Revisionsstelle  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der REBA REVISION, Revisionsgesellschaft Schweizer Regionalbanken, Zürich, als Revisionsstelle für eine Amtsdauer von 1 Jahr.

- Statutenänderungen  
Der Verwaltungsrat hat in Anpassung an die Bestimmungen des neuen Aktienrechts die Statuten einer Gesamtrevision unterzogen. Der genaue Wortlaut ist sämtlichen namentlich bekannten Aktionären zugestellt worden, liegt in sämtlichen Niederlassungen auf und wird auf Verlangen jedem weiteren Aktionär kostenlos zugestellt. Die nach Bankengesetz erforderliche Genehmigung der Eidgenössischen Bankenkommision liegt vor.  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der vorgeschlagenen Statutenänderungen.

### 7. Verschiedenes

**Unterlagen**  
Geschäftsbericht 1992 mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und Änderung der Statuten liegen bei den Niederlassungen auf.

**Bezug von Eintrittskarten**  
Namensaktionären, die am 23. Februar 1993 im Aktienregister der Neuen Aargauer Bank eingetragen waren, wird der Anmelde- und Bezugstalon für Eintrittskarten, zusammen mit dem Geschäftsbericht, an die im Aktienregister verzeichnete, zuletzt gemeldete Adresse zugestellt. Vom 24. Februar bis 26. März 1993 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können ihre Eintrittskarte bis 20. März 1993 am Sitz oder bei einer Niederlassung der Bank gegen Hinterlage der Aktien oder einer entsprechenden Bescheinigung einer anderen Bank beziehen.

**Stimm-Material**  
Das Stimm-Material wird an der Generalversammlung gegen Aushändigung der Eintrittskarte abgegeben.

**Erteilung der Vollmacht**  
Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, die Vollmacht auf der Zutrittskarte zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben. Ein Namensaktionär kann sich nur durch einen anderen Namensaktionär vertreten lassen.

Falls ein Aktionär unsere Bank bevollmächtigen will, so ist die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, an die Generaldirektion der Neuen Aargauer Bank in Brugg zu senden. Erteilt der Aktionär keine Weisung für die Ausübung des Stimmrechts, werden wir dafür besorgt sein, dass es gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Falls ein Aktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, so bezeichnen wir dafür Herrn lic. iur. Peter Widmer, Notar, Hunzikerstrasse 6, 5001 Aarau, als unabhängige Person im Sinne von Art. 689c OR.

**Depotvertreter**  
Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, unserer Bank Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 19. März 1993, um 14.30 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Aarau/Brugg, 24. Februar 1993

Der Verwaltungsrat

**NEUE AARGAUER BANK**

## Banque Karfinco SA, Genève

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 24 mars 1993, à 15 h., au siège social de la banque, avenue de Miremont 20-22, Genève.

### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Approbation du bilan et du compte de pertes et profits pour l'exercice 1992.
- Décharge au conseil d'administration pour l'exercice 1992.
- Elections statutaires.
- Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de pertes et profits, les propositions concernant l'emploi du bénéfice de même que le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Genève, 23 février 1993

Le conseil d'administration

## Meteng SA, Canobbio

### Convocazione dell'assemblea generale straordinaria

Martedì 23 marzo 1993, ore 11, in via al Forte 3, terzo piano, 6900 Lugano.

### Trattande:

- Sostituzione del liquidatore.
- Eventuali.

Canobbio, 23 febbraio 1993

Il liquidatore

## Inserate erschliessen den Markt

### Ungarische Handelsfirma AG mit Auslandsfilialen

bestens eingeführt in den ehemaligen Ländern des Ostblocks, sucht Vertretungen, plziert Kooperationen und Joint Ventures von und mit Schweizer Unternehmen.

Anfragen unter Chiffre 520-3354 an ASSA Schweizer Annoncen AG, Postfach 2027, 4001 Basel.